

DÉCÈS DE MARC-ANDRÉ MAXWELL

## POURSUITE DE 1,8 MILLION \$ CONTRE LE CISSO

PAGE 3

COURTOISE



### ST-LAURENT

*Karlsson,  
sa rondelle,  
l'avenir...*

PAGE 39



### THERRIEN

*Gala Artis:  
la soirée de  
Fugueuse?*

PAGE 22

### En français!

Le nombre de  
plaintes déposées  
à la Direction  
des services  
en français  
a doublé  
à Ottawa

PAGE 6

### Les chiens bienvenus dans les parcs

Gatineau  
modifie  
ses règles

PAGE 2



## LES RIPONNAIS SE VIDENT LE CŒUR

Assemblée houleuse à la suite du démantèlement du guichet automatique PAGE 20

### RAPPORTS D'IMPÔTS



**J.W. RONALD JEAN  
COMPTABLE**

DÉCLARATIONS FÉDÉRALE ET PROVINCIALE  
TRANSMISSION DE DONNÉES SANS FRAIS  
REMBOURSEMENT RAPIDE

POUR RENDEZ-VOUS : 819 776-3650

- APOGEE -

LA VIE D'HÔTEL, CHEZ SOI

EMMÉNAGEZ DÈS MAINTENANT ET OBTENEZ 2 MOIS\* GRATUITS !



**HORIZON**  
CONDOMINIUMS

1 C.C. à partir de 990 \$/mois\*

2 C.C. à partir de 1 275 \$/mois\*

819.800.3990 | 2 rue de l'Horizon, Suite 105

\*Sujet à changement sans préavis.

**BRIGIL**

« Fier de bâtir une qualité de vie »

brigil.com

RBC : 8007-6490-04

## PARCS À GATINEAU

# Les chiens reprennent leur droit de cité



**MATHIEU BÉLANGER**  
mabelanger@ledroit.com

**La Ville de Gatineau se prépare à effectuer un virage à 180° dans sa réglementation concernant la présence des chiens dans ses parcs.**

Promener son chien est actuellement interdit dans 93 % des 353 parcs municipaux, mais plus pour longtemps. À compter du 1<sup>er</sup> juin, les chiens, en laisse, seront autorisés dans 250 parcs sur tout le territoire de la Ville, en plus des deux aires d'exercice canin déjà existantes. Une présentation sur la révision de la réglementation a été faite aux élus, mardi matin, en comité plénier.

Les changements proposés par l'administration n'ont rencontré aucune résistance de la part du conseil. Les modifications réglementaires doivent être adoptées lors du conseil municipal du 17 avril prochain. La révision de la réglementation a été amorcée par le service des loisirs il y a un an, à la suite d'une demande de la conseillère Louise Boudrias.

S'ils viennent de gagner un « privilège », les propriétaires de chiens

devront cependant se plier à plusieurs obligations pour continuer à assurer le « droit » des autres citoyens à se sentir en sécurité dans les parcs de la Ville de Gatineau, a fait remarquer la conseillère Renée Amyot.

Les maîtres devront garder leur chien en laisse en tout temps, et la laisse ne devra pas dépasser deux mètres. Un propriétaire ne pourra pas avoir plus de deux chiens en laisse en même temps. Les chiens catégorisés comme potentiellement dangereux n'auront cependant pas plus le droit d'aller renifler dans les parcs que maintenant. « Il faut absolument mettre en place une façon d'appliquer la réglementation et que cette surveillance-là soit adéquate pour éviter des accidents, des morsures, a affirmé M<sup>me</sup> Amyot. Je vois des chiens circulant sans laisse tous les jours. Des chiens dangereux aussi j'en vois. Je ne crois pas que les gens savent que les chiens potentiellement dangereux ne peuvent pas circuler sur les lieux publics. Ils ne sont littéralement pas au courant. Notre campagne de communication va tenir compte de cet aspect-là. »

La Ville s'attend évidemment à une augmentation des plaintes liées aux chiens, tant pour la présence d'excréments que pour le non-respect de la réglementation par certains propriétaires contrevenants.



À compter du 1<sup>er</sup> juin, les chiens, en laisse, seront autorisés dans 250 parcs sur tout le territoire de la Ville de Gatineau, en plus des deux aires d'exercice canin déjà existantes. — ETIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

« On est rendu là, a indiqué le maire Maxime Pedneaud-Jobin. À Hull, par exemple, c'est 40 % des gens qui vivent seuls. Les animaux domestiques prennent une place de plus en plus forte. On ne reculera pas, mais on va s'adapter face aux gens qui ne prendront pas leurs responsabilités. Tout dépend du civisme des propriétaires de chien. Nous avons un plan et nous pouvons réajuster notre capacité d'action en fonction de ce qu'on va vivre sur le terrain. »

Il en coûtera 100 000 \$ aux contribuables, en 2018, pour mettre en place cette réglementation. La plus grande partie du budget ira à la réalisation d'un plan de communication et à la mise en place d'une nouvelle signalisation à l'entrée des parcs. Une somme de 25 000 \$ a aussi été réservée pour tenter de faire respecter les règles. C'est la section du contrôle animalier qui sera responsable des opérations de surveillance et de la répression. Le Service de police de la Ville de Gatineau (SPVG) pourra aussi être

appelé à intervenir. Le chef, Mario Harel, a cependant précisé que les gens ne doivent pas s'attendre à voir débarquer la police dans un parc pour punir un propriétaire qui ne traîne pas avec lui un sac de plastique pour ramasser les excréments de son chien. Seuls les cas de chien potentiellement dangereux seront traités en priorité, a-t-il ajouté.

Une fois les modifications faites, l'application de la nouvelle réglementation coûtera annuellement 29 000 \$ aux Gatinois.

**VENTE**  
de surplus d'inventaire

Du 4 au 14 avril

**Gatineau**  
**COUTURE**

BOUTIQUE • ÉCOLE • STUDIO  
VENTE ET RÉPARATION DE MACHINES À COUDRE



RABAIS de  
**20% à 40%**  
sur les machines  
en stock\*



\*sur le prix de détail suggéré par le manufacturier.



RABAIS de  
**20% sur**  
tous les  
tissus

Nous offrons aussi :

Cours de couture  
pour tous

Camps de jour  
de couture  
DE 8 À 16 ANS

DÉCÈS « ÉVITABLE » DE MARC-ANDRÉ MAXWELL À L'HÔPITAL DE GATINEAU

# Le CISSSO poursuivi pour 1,8 million \$



**JUSTINE MERCIER**  
jmercier@ledroit.com

**La famille de Marc-André Maxwell, cet homme dont le décès par asphyxie à l'Hôpital de Gatineau a été jugé « évitable » par une coroner, vient d'intenter une poursuite de 1,8 million \$ contre le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO) et deux de ses médecins spécialistes.**

La vie de M. Maxwell – que tous ses proches appelaient simplement Marc – s'est arrêtée abruptement en décembre 2015, lorsqu'il s'est asphyxié avec ses propres sécrétions malgré la présence d'un préposé devant assurer sa surveillance en tout temps. Il avait alors les poignets et les chevilles attachés à son lit de l'Hôpital de Gatineau, où il séjournait en raison d'un sevrage alcoolique sévère. L'arrêt cardiorespiratoire qui a suivi aura été fatal.

La poursuite déposée la semaine dernière vise le CISSSO ainsi que deux spécialistes en médecine interne, le D<sup>r</sup> Ron Starra et le D<sup>r</sup> Mario Dallaire.

La veuve de M. Maxwell, Suzanne Raymond-Maxwell, et les deux fils du couple, Jason et Jesse, leur réclament 1,8 million \$ pour les douleurs et souffrances vécues, mais aussi à titre de dommages non pécuniaires, de perte de soutien financier et de perte salariale.

Le document de la poursuite souligne que les demandeurs « sont grandement affectés par le décès de M. Maxwell et ont la conviction [qu'il] serait toujours vivant si les défendeurs n'avaient pas

fait preuve de négligence à son endroit ».

Le chagrin de M<sup>me</sup> Maxwell est qualifié d'« incommensurable d'autant plus que le décès [...] fût soudain, prématuré et traumatisant ».

La poursuite, pilotée par le cabinet spécialisé en droit médical Ménard, Martin Avocats, soutient que les deux médecins visés n'ont « pas évalué, traité et investigué de manière conforme aux règles de l'art la condition de M. Maxwell [...], contrairement à ce qu'aurait fait un médecin prudent et diligent placé dans les mêmes circonstances ».

Il est également allégué dans la poursuite que le personnel infirmier et les préposés aux bénéficiaires « n'ont pas surveillé de manière conforme aux règles de l'art la fonction respiratoire, les signes vitaux et la détérioration graduelle de la saturation d'oxygène » de M. Maxwell.

Le résident de Cantley s'est éteint le 30 décembre 2015, à l'âge de 50 ans, après que ses proches eurent consenti au don de ses organes. « En raison des fautes commises par les défendeurs », M. Maxwell « a souffert tant physiquement que psychologiquement », soutient la poursuite.

« Je m'en veux d'avoir confié la vie de mon mari à l'Hôpital de Gatineau, écrivait



Suzanne Raymond-Maxwell et son défunt mari Marc-André Maxwell – COURTOISIE

M<sup>me</sup> Raymond-Maxwell dans sa plainte formulée auprès du CISSSO. [...] Peu importe ce que je dis ou ce que je fais, rien ni personne ne pourra me ramener mon mari, mon meilleur ami, l'amour de ma vie. »

Le rapport de la coroner Pascale Boulay sur la mort de M. Maxwell – un document qui ne peut être utilisé dans le cadre de la poursuite

civile – avait été accablant. M<sup>e</sup> Boulay, qui considère que ce décès était « évitable », avait affirmé en entrevue que l'homme était « passé à travers tous les maillons du filet ». La coroner avait notamment souligné que les signes vitaux du quinquagénaire n'avaient pas été vérifiés assez souvent et que la surveillance constante avait fait défaut.

Le grand patron du CISSSO, Jean Hébert, avait réagi à ce dossier en affirmant que son organisation avait « failli à la tâche ».

Le CISSSO avait aussi indiqué avoir mis en place un plan d'action pour répondre aux recommandations de la coroner, mais aussi à celles formulées dans ce dossier par le commissaire aux plaintes et le médecin examinateur de l'organisation.

## « Il est toujours dans nos pensées »

« Ils pourraient me donner 50 millions \$, ça ne changerait pas le fait qu'il n'y a rien qui va me ramener mon mari. Et c'est juste lui que je veux. »

Plus de deux ans après le départ soudain de son mari Marc, Suzanne Raymond-Maxwell vit encore avec un mélange de colère et de tristesse qui rend le deuil pénible.




« C'est difficile, laisse-t-elle tomber en entrevue avec *Le Droit*. Je ne fais pas mon deuil normalement, parce que je veux tellement défendre Marc. Il aurait été jusqu'au bout pour moi, alors c'est ce que je fais pour lui. [...] C'est dur, parce qu'il est toujours dans nos pensées. » Même si rien ne pourra ramener M. Maxwell

à la vie, ses proches souhaitent que la poursuite de 1,8 million \$ qu'ils viennent d'intenter contre le Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO) et deux de ses médecins permette de prouver, devant le tribunal, les fautes alléguées dans leur requête. Mais au-delà du montant réclamé, M<sup>me</sup> Raymond-Maxwell

aimerait aussi connaître les détails des mesures mises en place par le CISSSO à la suite des recommandations formulées par le commissaire aux plaintes, le médecin examinateur et la coroner ayant analysé le dossier.

« Je suis fâchée, parce qu'il n'y a rien de concret qui arrive pour me prouver que ce qui est arrivé à Marc n'arrivera plus jamais, déplore-t-elle. Il serait encore ici s'il n'y avait pas eu toutes ces erreurs-là. »

JUSTINE MERCIER, LE DROIT

 **AUTOCONSTRUCTION**  
 **TÂCHES PARTAGÉES**  
 **CLÉ EN MAIN**

On vous accompagne  
On s'adapte à votre budget



Plus de 500 plans personnalisables  
Accompagnement technique  
Préfabrication sur mesure

**GARANTIE  
10 ANS  
STRUCTURE**

**LA PRISE!**

RBQ 2634-7666-98

1-800-463-1107  
maisonlaprise.com

**POUR EN SAVOIR PLUS: ALARO PRESTIGE: 320, chemin Industriel, Aéroport Industriel, Gatineau**

**NOUS JOINDRE**

**ABONNEMENTS ET LIVRAISON DU JOURNAL**  
 tirage@ledroit.com 613-562-0555  
 www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961  
 Lundi au vendredi : 7 h — 16h30  
 Samedi : 7 h — 11 h

Petites annonces  
 petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222  
 necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555  
 Lundi au vendredi : 8 h — 17 h 30

Publicité  
 publicite@ledroit.com 613-562-7747  
 Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Renseignements généraux :  
 613-562-0111

**TÉMOINS D'UN ÉVÈNEMENT**

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?  
**613-562-0333**  
 nouvelles@ledroit.com

**SOMMAIRE**

Arts	22
Détente	14
Économie	20
Horoscope	25
Le pays	13
Loterie	20
Nécrologie	28
Opinion	12
Petites annonces	28
Sports	35
Statistiques	34

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

 **merci de recycler ce journal**



Une citoyenne qui ne veut pas voir l'ancien presbytère du Très-Saint-Rédempteur disparaître a rappelé qu'il s'agissait du seul bâtiment d'origine de la paroisse à avoir survécu au feu de 1915. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LE DROIT

**PRESBYTÈRE DU TRÈS-SAINT-RÉDEMPTEUR**

# Démolir ou ne pas démolir?

**MATHIEU BÉLANGER**  
 mabelanger@ledroit.com

**Les jeux sont faits pour l'ancien presbytère du Très-Saint-Rédempteur visé par une demande de démolition par la firme Katasa. L'homme d'affaires Sam Chowieri souhaite raser l'immeuble pour y ériger une tour d'une dizaine d'étages qui lui permettrait d'agrandir la Résidence de l'Île.**

Des citoyens attachés à la valeur patrimoniale de l'immeuble ont porté en appel devant le conseil municipal l'autorisation donnée par la Ville, en octobre dernier, de procéder à la démolition du vieux presbytère. C'est seulement la quatrième fois dans l'histoire de la

ville de Gatineau qu'une telle procédure est rendue nécessaire dans un dossier démolition. Des représentants des défenseurs du patrimoine, ainsi que du promoteur, ont défilé devant le conseil, mardi, pour exposer leur point de vue dans ce dossier controversé. Les élus devront rendre une décision finale lors de la réunion du conseil municipal du 17 avril prochain. Fadi Bou Sleiman, représentant de Katasa, flanqué d'architectes de la firme Rossmann, a rappelé que l'immeuble du 221, boulevard Saint-Rédempteur a subi de nombreuses transformations depuis sa construction en 1902 et qu'il ne reste plus suffisamment d'éléments caractéristiques permettant de considérer la valeur patrimoniale du presbytère. Il a ajouté que

deux firmes d'ingénieurs, CIMA+ et Genivar, ont conclu que la structure actuelle du bâtiment ne peut pas supporter d'autres transformations. « C'est une vieille structure de bois et de blocs de béton qui s'effritent, a-t-il ajouté. Après les dernières modifications, on a vu des craques apparaître dans les murs et les plafonds. »

La citoyenne à l'origine de l'appel, Kate Elwig, reconnaît que les nombreuses modifications à l'immeuble lui donnent aujourd'hui une valeur architecturale plutôt « faible », mais elle a enjoint les élus à considérer les éléments historiques et sociaux associés au vieux presbytère avant de prendre leur décision.

« C'est le seul bâtiment d'origine de la paroisse qui a survécu au feu de 1915, a-t-elle rappelé. Le premier évêque de la région de l'Outaouais a résidé à cet endroit. On pense aussi que comme l'ancienne église, ce presbytère a été conçu par l'architecte de grande réputation Louis-Zéphirin Gauthier. Cette seule donnée serait suffisante pour faire augmenter sa valeur historique. »

De fait, l'ancienne église était une œuvre de Gauthier. Quant au presbytère, qui a été construit en

## Futur Guertin: les travaux commencent

Les tout premiers travaux préparatoires devant mener à la construction du futur aréna Guertin sur le boulevard de la Cité débuteront le 5 avril prochain. Les travaux ne concernent pas précisément l'immeuble que construira Vision multisports Outaouais (VMSO), mais la réallocation des conduites d'égouts pluviaux et sanitaires. Le contrat a été octroyé à la firme Polane pour un montant d'un peu plus de 1 million \$. Ce montant est puisé dans l'enveloppe de 25 millions \$ réservée pour l'aménagement des services publics et la construction du stationnement étagé devant desservir le complexe de quatre glaces. **MATHIEU BÉLANGER**

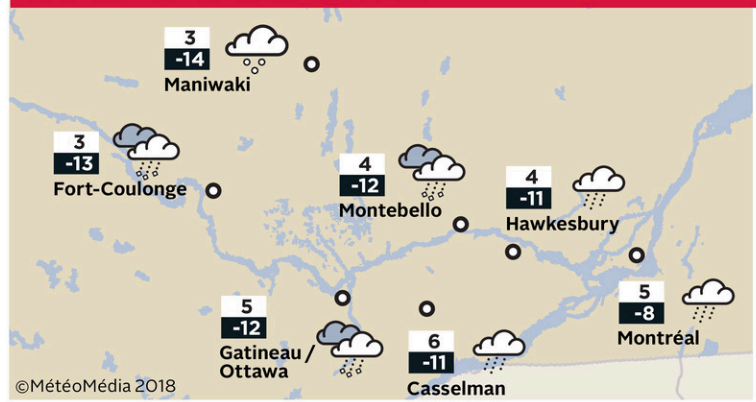
même temps et avec le même style, aucune preuve n'a été découverte sur sa paternité architecturale.

Le président de la Société d'histoire de l'Outaouais, Michel Prévost, précise qu'on ne peut pas baser la valeur patrimoniale d'un immeuble uniquement sur son architecte. « Mais il faut quand même savoir que si c'est bien de Gauthier, il était considéré comme un des grands architectes d'église de l'époque au Québec et en Ontario », dit-il.

M. Prévost reconnaît que les modifications au bâtiment, en particulier celles de 1988 qui ont transformé le presbytère en résidence pour aînés, nuisent grandement à sa valeur architecturale. « On oublie toutefois sa valeur historique et sociale, insiste-t-il. C'est le premier palais épiscopal du diocèse de Hull. Si on démolit ce presbytère, nous perdons un autre élément important du patrimoine religieux de l'Outaouais. Nous en avons déjà trop perdu. »

Le conseiller du quartier, Cédric Tessier, indique vouloir prendre tout le temps qu'il faut pour soulever les différents arguments présentés mardi avant de prendre une position dans ce dossier.

### COUP D'ŒIL MÉTÉO



©MétéoMédia 2018

**Demain**  
 Max. -1  
 Min. -8  
 Passages nuageux  
 Précipitations : 20 %  
 Vents de l'ouest 29 km/h

**Vendredi**  
 Max. 3  
 Min. -5  
 Neige  
 Précipitations : 80 %  
 Vents de l'est 19 km/h

**Samedi**  
 Max. 3  
 Min. -8  
 Ciel variable  
 Précipitations : 30 %  
 Vents légers

**Dimanche**  
 Max. 1  
 Min. -9  
 Ensoleillé avec passages nuageux  
 Précipitations : 20 %  
 Vents légers

**AILLEURS**


Cornwall	Pluie	6 -9
Francfort	Averses	19 8
Kingston	Pluie	6 -8
La Havane	Averses	28 23
Londres	Averses	13 5
Mont-Tremblant	Grésil	3 -12
New York	Orages	17 -3
Orlando	Beau	31 17
Paris	Averses	14 6
Québec	Neige	0 -8
Saguenay	Neige	-4 -10
Sherbrooke	Pluie	9 -8
Sudbury	Neige	-6 -17
Toronto	Averses	4 -4
Trois-Rivières	Grésil	3 -9
Washington	Averses	21 3

**LE SOLEIL**  
 6h36 19h34  
 Durée du jour : 12h58

**LA LUNE**  
 Lever pas Coucher : 9h11  
 08 avr. 15 avr. 22 avr. 29 avr.

**ALMANACH**

Maximum hier	5,7°
Minimum hier	-2,0°
Normale le jour	6,8°
Normale la nuit	-2,8°
Record max	17,8°/1968
Record min	-8,3°/1970
<b>Précipitations (avant-hier)</b>	
Ce mois-ci	0,2 mm
Ce mois-ci l'an dernier	1,1 mm
Cette saison	171,3 mm
La saison dernière	215,0 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

 **Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.**

# Le retour payant des Mosaïcultures



**DANIEL LEBLANC**  
dleblanc@ledroit.com

**C'était un secret de Polichinelle, mais voilà que c'est officiellement confirmé : les Mosaïcultures pourront de nouveau être admirées cet été à Gatineau. Les visiteurs devront cependant piger dans leurs poches pour avoir accès au parc Jacques-Cartier.**

Alors que l'entrée était gratuite pour tous l'an dernier en marge des festivités du 150<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération, il en coûtera cette année jusqu'à 20 \$ par personne pour visiter l'exposition d'œuvres horticoles. Si les touristes et les gens d'autres villes devront sortir leur portefeuille à chacune de leurs visites, les citoyens gatinois pourront quant à eux se procurer au coût de 15 \$ un passeport valide pour toute la saison. Une grille tarifaire détaillée est en cours d'élaboration, mais on sait d'ores et déjà que des tarifs réduits seront offerts aux familles.

L'événement, qui portera le nom de Mosaïculture Gatineau 2018, s'étalera sur une période de 114 jours, soit du 24 juin au 15 octobre.

Lors d'un point de presse tenu mardi à l'hôtel de ville de Gatineau, les gouvernements provincial et fédéral ont annoncé l'octroi d'une aide financière totalisant trois millions \$ pour le projet. Québec verse deux millions \$, alors qu'Ottawa accorde un million \$ à l'événement.

Le maire Maxime Pedneaud-Jobin n'a pas caché sa satisfaction, affirmant que le retour des Mosaïcultures était essentiel pour profiter du legs de l'an dernier et que le conseil aurait pu se tromper en faisant le pari de « mettre beaucoup d'œufs dans son panier », faisant référence à l'enveloppe de deux millions \$ réservée par la Ville l'automne dernier.

« On a eu une visibilité extraordinaire au Québec, ailleurs au Canada et je dirais même dans le monde. Quand on regarde la revue de presse, ça a été absolument spectaculaire comme événement. Cette activité-là était particulièrement intéressante pour les familles, et ils en ont profité largement en revenant plusieurs fois. Que l'événement phare de l'an dernier soit de retour, c'était crucial à plusieurs égards. Ça a contribué à rapprocher les deux rives. Plusieurs centaines de milliers d'Ontariens sont traversés de notre côté de la rivière. C'est un premier pas important pour qu'on intègre un peu mieux les marchés économiques », a-t-il indiqué. La directrice générale des

Mosaïcultures internationales, Lise Cormier, croyait tellement au retour de l'événement en sol gatinois qu'elle a commandé les 5,5 millions de plantes nécessaires avant même de savoir que le financement était coulé dans le béton. Elle a fait pression à maintes reprises sur les députés Maryse Gaudreault et Greg Fergus en janvier parce qu'on ne pouvait se permettre d'attendre plus longtemps, dit-elle. « C'était un gros risque pour nous. On avait des codes : il y a eu le feu jaune, le feu vert, le feu jaune, le feu vert. Mais ça n'a jamais été le feu rouge, alors on a pris le risque de commander les plantes », a-t-elle lancé.

## L'ARBRE AUX OISEAUX

Lise Cormier soutient que la barre est haute, mais assure que l'exposition, présentée sous le thème « Un voyage merveilleux », sera d'une qualité d'un cran supérieure à l'an passé. Au total, 45 œuvres pourront être contemplées par le public sur le site. Plusieurs seront de retour pour une seconde année, mais certaines auront un nouveau look et le niveau de détail que l'on pourra observer n'a jamais atteint dans le passé. On comptera aussi dix nouvelles œuvres. « D'une édition à l'autre, ça ne peut pas être moins ou égal, ça doit être plus », a-t-elle dit.

Après *La Terre Mère*, la pièce maîtresse de l'exposition sera cette fois-ci *L'Arbre aux oiseaux*. Unique sur le globe, celle-ci pèse 100 tonnes et a une hauteur de 16 mètres. La cinquantaine d'espèces d'oiseaux qui composent la sculpture sont toutes en voie d'extinction. L'oiseau le plus lourd, le vautour indien, a un poids de trois tonnes à lui seul. Déjà prête, l'œuvre pourrait être installée dès que les températures printanières seront de la partie.

**« D'une édition à l'autre, ça ne peut pas être moins ou égal, ça doit être plus. »**

— La DG Lise Cormier

« Imaginez-vous, c'est comme s'il s'agissait d'un petit éléphant au bout d'une branche. *L'Arbre aux oiseaux*, c'est la seule sculpture faite en aluminium, car c'est plus léger que l'acier », affirme M<sup>me</sup> Cormier.

*L'homme qui plantait des arbres*, une œuvre développée avec le réalisateur du film du même nom, Frederic Back, sera l'une des autres nouveautés à admirer. Des démonstrations horticoles sont aussi prévues, sans compter que les visiteurs pourront contribuer à une œuvre collective.

L'an dernier, MosaiCanada 2017 avait attiré 1 316 000 visiteurs,

surpassant de loin l'objectif de 800 000 visites. Cette fois, l'organisation souhaite franchir le cap des 500 000 visiteurs. Un objectif « assez conservateur », précise-t-on.

Lise Cormier se dit confiante que la population répondra encore à l'appel malgré l'imposition d'un tarif d'entrée, ajoutant que bon nombre de gens s'étaient déjà dits prêts à débours pour l'événement et que les Mosaïcultures n'ont de toute façon jamais été offertes gratuitement dans le passé.

L'exposition d'art horticole avait généré en 2017 des retombées économiques de 28 millions \$. Cette année, on estime que les retombées seront légèrement inférieures et avoisineront les 23 millions \$.



Plusieurs acteurs ont mis la main à la pâte pour permettre le retour des Mosaïcultures. On les voit ici en train de poser avec une maquette d'une nouvelle œuvre, *L'Arbre aux oiseaux*. — ÉTIENNE RANGER LE DROIT

# Vous n'en profiterez pas.

Mais vos proches, eux, vont vraiment l'apprécier.

PRÉSENT À CHAQUE INSTANT



FÉDÉRATION  
DES COOPÉRATIVES  
FUNÉRAIRES  
DU QUÉBEC

Faites vos arrangements préalables dès maintenant avec la Coopérative funéraire de l'Outaouais. Offrez la tranquillité d'esprit à vos proches et à vous.



Coopérative funéraire  
de l'Outaouais

819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

## Les amuseurs publics n'auront pas besoin d'une assurance civile de 2 M\$

Rebondissement dans le dossier des amuseurs de rue des marchés By et Parkdale, les dirigeants reviennent sur leur décision et n'exigeront pas une assurance responsabilité civile d'au moins 2 millions \$ afin de présenter leurs spectacles.

Dans un échange de courriel entre Le Droit et le directeur général des marchés d'Ottawa, Jeff Darwin, ce dernier mentionne avoir fait

une erreur. « Nous sommes une nouvelle organisation et nous sommes à l'écoute. Nous avons fait une erreur et nous en sommes désolés », précise-t-il.

Au cours des derniers jours, les dirigeants des marchés By et Parkdale ont informé les cracheurs de feu, acrobates et amuseurs publics qu'ils devaient se prémunir d'une assurance s'ils voulaient présenter leurs

acrobaties devant public, sinon leur permis ne serait pas renouvelé.

Le maire Jim Watson n'a pas caché son mécontentement face à cette mesure. « Je ne suis pas content ou d'accord avec ça. Je vais demander au personnel de la Ville de parler avec les personnes responsables pour leur dire que ce n'est pas une bonne idée. J'espère qu'on va changer ça aujourd'hui, a-t-il mentionné

mardi matin. Je pense que c'est nécessaire d'encourager les amuseurs publics à participer dans le marché By et les autres endroits. »

Sur Twitter, les marchés d'Ottawa ont publié un gazouillis en fin d'avant-midi afin de s'excuser et pour réaffirmer leur engagement à revitaliser les marchés. Rappelons que cette nouvelle société a été mise en place en janvier dernier. **SYLVIE BRANCH, LE DROIT**

### SERVICES EN FRANÇAIS

# Le nombre de plaintes double



**SYLVIE BRANCH**  
sbranch@ledroit.com

Le nombre de plaintes déposées à la Direction des services en français (DSF) à la Ville d'Ottawa a doublé en 2017. Le maire Jim Watson se dit satisfait des services offerts aux francophones et ne croit pas que cette hausse, passant de 23 en 2016 à 47 l'an dernier, soit alarmante.

« Dans une ville d'environ un million de personnes, avoir des plaintes en bas de 100 je pense que c'est bon. Certainement une plainte c'est trop. C'est pour ça qu'on veut continuer d'améliorer les services [pour les francophones] », soutient M. Watson, qui rappelle que les requêtes déposées à la DSF sont en deçà de la moyenne des cinq dernières années.

Des 47 plaintes reçues l'an dernier, 14 concernaient la signalisation et l'affichage de l'information dans une seule langue ou le fait que la taille de la police pour le texte en français était plus petite. De plus, les réponses écrites en anglais à des demandes de renseignements reçues en français représentaient 11 plaintes reçues par la DSF et neuf plaintes concernaient



La hausse des plaintes ne semble pas inquiéter la Ville d'Ottawa. — ÉTIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

une interaction directe avec le client qui n'a pas eu lieu dans la langue officielle de son choix. Les autres requêtes sont en lien avec des problèmes techniques et des programmes en français.

Le rapport déposé au Comité des finances, mardi, précise que les 47 plaintes ont été résolues dans un délai de traitement de 12,2 jours ouvrables. On peut aussi y lire que 16 % des postes de la municipalité étaient désignés bilingues en

2017, ce qui est identique à l'année précédente.

La Direction des services en français recommande l'adoption de quatre nouveaux objectifs afin de gérer les risques, répondre aux plaintes et promouvoir la politique de bilinguisme. Entre autres, les comptes de médias sociaux seront examinés afin que l'information soit disponible dans les deux langues officielles. De plus, les messages vocaux généraux de la Ville

seront enregistrés en anglais et en français. « Chaque direction générale nommera des "champions" des services en français, qui auront auprès du personnel un rôle d'information, de promotion et de sensibilisation en ce qui concerne les outils, les services et les exigences se rapportant aux services en français », peut-on lire dans le document présenté mardi. Finalement, la DSF sensibilisera davantage les directions générales aux exigences

de bilinguisme tout en mettant des ressources à leur disposition.

« C'est toujours notre but de continuer d'améliorer les services dans les deux langues, précise le maire. C'est notre but comme Ville bilingue d'améliorer les services non seulement dans l'Est, mais aussi dans l'Ouest. »

### NOMBRES DE PLAINTES DÉPOSÉES

2013

89

2014

119

2015

83

2016

23

2017

47



**Centraide**  
Outaouais

100 entreprises  
QUI DONNENT  
1 000 \$

=

1 384  
PERSONNES  
AIDÉES!

CHANGEZ LEURS VIES.  
DONNEZ À  
CENTRAIDE OUTAOUAIS.  
centraideoutaouais.com

## › PRÉCISION

La chronique «D'hier à aujourd'hui» publiée en page 9 de notre édition du mardi 3 avril 2018 contenait une imprécision. L'image d'archives montrait bel et bien le pont des Chaudières, tel que souligné dans le texte. Nous aurions toutefois dû préciser que la photo prise en 2018 montrait au loin le pont du Portage. L'endroit d'où la photo a été prise est sensiblement le même qu'en 1880, mais puisque le pont des Chaudières a changé d'emplacement après 1880 (année à laquelle notre image d'archives a été prise), on ne voit pas l'infrastructure qui a fait l'objet de cette chronique sur la photo de 2018. Nous sommes désolés de la confusion que cela a pu provoquer.

JULIEN PAQUETTE, LE DROIT



PATRICK WOODBURY, LE DROIT

## TRAIN LÉGER

# Inquiétudes autour du système informatisé

SYLVIE BRANCH

sbranch@ledroit.com

Lors de la présentation de la mise à jour mensuelle des travaux du train léger, le directeur général d'OC Transpo, John Manconi, s'est dit inquiet à savoir si les trains fonctionneront correctement sur le système automatisé.

«Nous surveillons de près chaque étape, assure M. Manconi. Nous avons testé l'équipement et ça va bien. La prochaine étape qui sera imminente c'est les trains. Il faudra faire circuler les trains dans le tunnel.»

Pour le moment, le consortium du Groupe de transport Rideau (RTG) a effectué des essais limités étant donné que les voies ferrées ne sont pas encore toutes installées. La prochaine étape cruciale sera la mise à l'essai entre les stations Pré Tunney et Blair, assure M. Manconi.

Rappelons qu'il y aura un opérateur dans chaque train, mais l'objectif est d'utiliser le système de contrôle informatisé.

Les prochains tests devront permettre à trois trains de circuler en mode automatique en même temps.

Dès que cette étape sera franchie, le DG d'OC Transpo affirme qu'il sera rassuré quant au respect des

échanciers. De son côté, le maire Jim Watson rappelle que la Ville talonne RTG afin que la date de livraison soit respectée.

«À mon avis, la date finale pour livrer les opérations du train léger sera le 2 novembre. Notre personnel connaît très bien notre position et sait que c'est nécessaire de respecter cette date pour commencer le service avant la fin novembre», a confié M. Watson au terme de la réunion du Comité de finances et du développement économique mardi.

### AVANCEMENT DES TRAVAUX

Depuis le mois dernier, sept véhicules supplémentaires ont été assemblés sur la chaîne de montage.

Il n'en reste plus que deux à assembler pour que la flotte de 34 véhicules soit complète.

Le revêtement en béton du tunnel est terminé et les travaux pour l'enlèvement de la pierre se poursuivent au puits de ventilation de la station Rideau. De plus, l'installation d'œuvres d'art public a débuté dans les 13 stations.

Le printemps sera une saison très occupée alors que débiteront les travaux d'aménagement du paysage de rue sur Queen et Lyon en plus de l'achèvement de l'installation des voies ferrées. La prochaine mise à jour mensuelle aura lieu le 1<sup>er</sup> mai.

Choisir Desjardins, c'est contribuer à changer les choses.



## Avis de convocation

### Assemblée générale annuelle 2018

Aux membres de la Caisse Desjardins de Hull-Aylmer

Vous êtes, par les présentes, convoqués à l'assemblée générale annuelle pour l'année financière 2017 qui aura lieu :

Date : **Mardi, 17 avril 2018**

Lieu : **Hilton Lac-Leamy - Salle Mozart**  
3, boul. du Casino, Gatineau

Heure : **17 h 30 : Venez rencontrer des organismes du milieu soutenus par votre Caisse**  
**19 h : Conférence sur les programmes de la Fondation Desjardins**  
**19 h 30 : Début de l'assemblée**

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, de l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance, et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une destinée au conseil d'administration et l'autre destinée au conseil de surveillance.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.

### Élections

Prenez note que quatre (4) postes seront à combler au conseil d'administration, dont un (1) poste vacant, et deux (2) postes au conseil de surveillance.

Veillez noter que, lors des élections, est éligible toute personne physique qui est membre de plein droit de la Caisse, pourvu qu'elle soit admise depuis au moins 90 jours avant l'assemblée, qu'elle ne soit pas inéligible en vertu de la Loi sur les coopératives de services financiers et qu'elle n'exerce pas une fonction incompatible en vertu du Code de déontologie Desjardins. Tout candidat devra consentir par écrit à une enquête de sécurité et de crédit le concernant et devra s'engager à développer les connaissances et compétences requises à l'exercice de la fonction de dirigeant. Une candidature ne pourra être soumise à l'assemblée que si un avis écrit, signé par un membre de plein droit et contresigné par le candidat, a été remis à la Caisse au plus tard le mardi 3 avril 2018 avant 16 h.

Des bulletins de mise en candidature sont disponibles à la Caisse, ou à l'adresse suivante : [desjardinshullaylmer.com](http://desjardinshullaylmer.com)

Les membres qui souhaitent poser leur candidature sont invités à communiquer avec Marie-Noëlle Harvey au 819 776-3000, poste 7041212, pour connaître la marche à suivre.

### Au conseil d'administration, sont sortants de charge :

- Guillaume Morin  
- Mathieu Coutu  
- François Lacerte-Gagnon

### Au conseil de surveillance, sont sortants de charge :

- Liliane Moreau  
- Alain Tanguay

\*Tous les membres dirigeants sortants de charge sont rééligibles.

250, boulevard Saint-Joseph  
819 776-3000

[desjardinshullaylmer.com](http://desjardinshullaylmer.com)



**Desjardins**  
Caisse de Hull-Aylmer



**Habitations**  
des Rivières de l'Outaouais

Logements à louer  
2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 6½

Promotion en cours  
Informez-vous!

819 893-6590

www.habitationsrivieresoutaouais.com



**Manoir**  
**Sainte-Marie**

RÉSIDENCE POUR AINÉS

Ambiance familiale

À PARTIR DE **1 050\$**  
CRÉDIT ET SOINS INCLUS.

156, boul. Lorrain, Gatineau | manoirstemarie.com | 819 663-5736



DITES-VOUS  
SOUVENT  
**QUOI?**  
**COMMENT?**

NOUS POUVONS VOUS AIDER  
À MIEUX ENTENDRE

TEST AUDITIF  
DE DÉPISTAGE  
SANS FRAIS\*

NE NÉCESSITE  
AUCUNE  
RÉFÉRENCE  
MÉDICALE

\* Valide jusqu'au 31 mai 2018



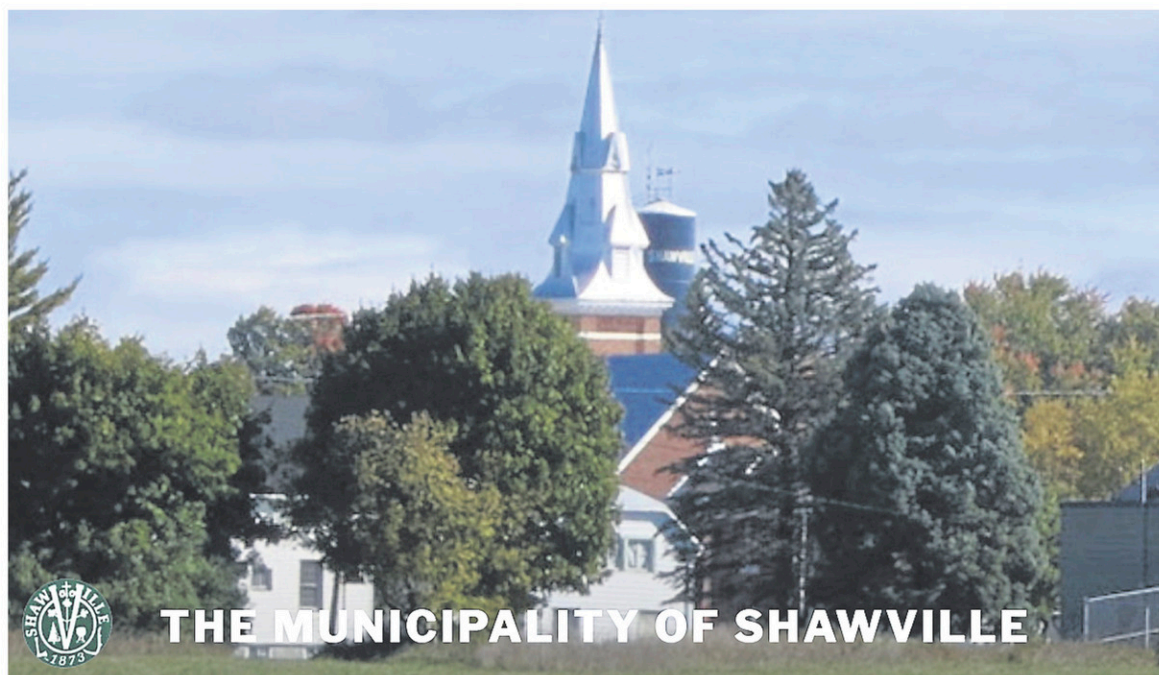
## TROIS CLINIQUES POUR VOUS SERVIR

PASCALE BOLDUC  
AUDIOPROTHÉSISTE  
GATINEAU  
520, BOUL. DE L'HÔPITAL, 2C  
819 243-7773  
1 800 732-5370

FRANÇOIS SASSEVILLE  
AUDIOPROTHÉSISTE  
HULL  
15, RUE GAMELIN, 510  
819 771-5029  
1 844 283-4843

MÉLANIE LÉGARÉ  
AUDIOPROTHÉSISTE  
AYLMER  
LES GALERIES D'AYLMER  
819 557-1222  
1 800 567-1580

VosOreilles.com



Toute communication aux citoyens, que ce soit par un site Web ou autre, doit être en français, confirme l'Office québécois de la langue française. — SITE WEB DE LA MUNICIPALITÉ DE SHAWVILLE

## Welcome à Shawville

**DENIS GRATTON**

CHRONIQUE  
dgratton@ledroit.com



**M**isère... un courriel de Jean-Paul pour débiter la semaine. (Soupir...) De quoi s'insurge-t-il aujourd'hui?

Jean-Paul, c'est Jean-Paul Perreault, le président du mouvement Impératif français. J'aime bien cet homme, comprenons-nous bien. Et sa mission de défendre la langue française là où elle est menacée est noble et essentielle.

Mais parfois, il exagère l'ami Jean-Paul. Il en beurre épais, comme on dit. Et j'avoue que certaines de ses attaques envers la minorité linguistique du Québec, voire les anglophones, m'agacent un peu par moments.

Je suis Franco-Ontarien, issu d'une minorité linguistique. Et si un organisme anglophone provincial s'en prenait aux Franco-Ontariens de la façon – parfois mesquine – dont M. Perreault s'en prend aux Anglo-Québécois, je serais le premier à descendre dans la rue pour défendre les miens. Disons que certaines de ses interventions me mettent très mal à l'aise en tant que Franco.

Ceci étant dit, Jean-Paul Perreault a parfois raison de crier au loup. Parce qu'après tout,

l'assimilation ne s'arrête pas à la frontière Ontario-Québec. Et hier matin, il avait raison.

Voici ce qu'on pouvait lire dans son communiqué de presse :

« Dans le site Web de la 'Municipality of Shawville', seules la page de bienvenue et les options du menu sont en français. Chaque lien du menu français mène à des pages en anglais! Dans le Pontiac, ici dans la 'Municipality of Shawville', on pratique toujours systématiquement l'hostilité, la francophobie! Le Québec, la francophonie et le français n'existent pas, et cela, de surcroît, quarante ans après l'adoption de la Charte de la langue française! »

Je suis allé vérifier. Et Jean-Paul dit vrai. Seule la page de bienvenue du site Web de la municipalité de Shawville est en français. Et encore...

En voici des extraits sans corrections apportées :

« Célèbre pour les maisons de brique rouge, de nombreux que vous pouvez encore voir aujourd'hui, conservé avec Patrimoine canadien et vieilli avec grâce. »

« Notre hôpital (...) est le foyer de classe mondiale de médecins et d'infirmières. »

« Venez vous détendre dans la paix et la tranquillité de la nature,

l'expérience de la beauté de entourant les lacs et rivières, ou prendre dans la chute spectaculaire de couleurs. »

« Venez faire l'expérience de l'année sites de notre communauté. »

« Les résidents, le Conseil et les entreprises vous invite. »

Voilà. Ça vous donne une petite idée de la qualité du français sur le site de Shawville, un village qui se trouve dans le Pontiac, à moins d'une heure de route de Gatineau.

Et si vous voulez pousser vos recherches un peu plus loin sur ce site, que ce soit pour en connaître davantage sur les services offerts par la municipalité ou les activités et les événements à venir, désolé, mais tout est *in english only*.

C'est à se demander si les élus de Shawville savent que leur village se trouve au Québec et que le français est la langue officielle du Québec.

Et savent-ils aussi qu'ils sont obligés de communiquer avec la population en français?

« La municipalité de Shawville doit se conformer à la Charte de la langue française, a dit Jean-Pierre Le Blanc, porte-parole de l'Office québécois de la langue française. Toute communication aux citoyens, que ce soit par un site Web ou autre, doit être en français. Il peut y avoir une autre langue, comme l'anglais. Mais la communication doit se faire en français », a-t-il ajouté.

Donc à vous d'y voir, chers élus de Shawville. Ou comme on dirait par chez vous : « *get your act together* ».

## RÉSOLUTIONS DÉNONÇANT LES CHANGEMENTS DANS LE RÉSEAU DE LA SANTÉ EN HAUTE-GATINEAU

## Des critiques qui étonnent Vallée

JUSTINE MERCIER  
jmercier@ledroit.com

La députée de Gatineau et ministre responsable de l'Outaouais, Stéphanie Vallée, a accueilli avec « beaucoup d'étonnement » la sortie de la préfète de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, Chantal Lamarche, contre les changements survenus ces dernières années dans le réseau régional de la santé.

Alors que M<sup>me</sup> Lamarche affirmait dans nos pages, mardi, que la création du Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO) a « tout détruit le système dans la Vallée-de-la-Gatineau », M<sup>me</sup> Vallée est loin d'abonder dans le même sens. La ministre affirme d'ailleurs ne pas avoir été interpellée sur le sujet par les maires ayant adopté unanimement, il y a deux semaines, deux résolutions pour dénoncer la situation et exiger un meilleur financement régional en santé.

« J'ai été étonnée par la sortie de M<sup>me</sup> Lamarche, que je connais quand même depuis plus de

20 ans, a réagi la ministre. Moi, je rencontre de façon assez régulière les maires du conseil [de la MRC], [...] mais lors de notre rencontre il y a un peu moins d'un mois, aucune de ces questions n'a vraiment été abordée, alors c'est avec beaucoup d'étonnement que j'ai pris connaissance de [l'article du *Droit*]. »

La députée de Gatineau estime que depuis son entrée en politique en 2007, « il y a eu énormément d'amélioration ». « On peut voir les ratés du système, c'est vrai, mais le système de santé, ça fait des années qu'il est critiqué. Ce que j'ai vu depuis 2014, ce sont des efforts considérables de la part de mon collègue Gaétan Barrette pour tenter de redresser une situation qui était critique depuis très longtemps. Quand on fait de tels changements, c'est certain qu'il risque d'y avoir des insatisfactions, mais au bout de l'exercice, il faut regarder où on est rendu. »

M<sup>me</sup> Vallée souligne ainsi que 90 % des résidents de la Haute-Gatineau ont désormais accès à un médecin de famille, et que les services ont été accrus, entre autres

pour les soins à domicile.

En ce qui concerne les critiques sur la nourriture et la centralisation de la préparation des repas des centres d'hébergement à l'Hôpital de Maniwaki, Stéphanie Vallée note que « l'objectif de tout ça, ce n'est pas de réduire la qualité de la nourriture ». « Au contraire, c'est d'assurer une économie d'échelle », dit-elle.

Alors que de nombreux commentaires sur les réseaux sociaux font état de différentes lacunes dans les services alimentaires des établissements de la Haute-Gatineau, le CISSSO rétorque que malgré la préparation des repas à l'externe, « il y a toujours du pain et des collations disponibles pour les

résidents » des centres d'hébergement.

La responsable des services alimentaires de l'organisation ira tout de même rencontrer les résidents du Foyer Père Guinard de Maniwaki et leurs proches, le 19 avril, « pour répondre à leurs questions et leur expliquer la réorganisation », a fait savoir la porte-parole du CISSSO, Geneviève Côté.



ARCHIVES, LE SOLEIL

Choisir Desjardins,  
c'est contribuer à changer  
les choses.



## «TEMPÊTE DES SUCRES»

## Deux pour un, cette semaine

LOUIS-DENIS ÉBACHER  
ldebacher@ledroit.com

La « tempête des sucres » qui s'est abattue sur la région, ces dernières heures, ne serait pas la dernière de la saison. Vendredi, une autre averse de neige risque de tourner le fer dans la plaie des résidents de l'Outaouais et de l'Est ontarien qui en ont assez de pelleter.

On ne pourrait parler de « tempête des corneilles », puisque l'expression populaire est habituellement réservée aux tempêtes de la fin février, début mars, lorsque les corneilles redeviennent bruyantes.

Pour poursuivre dans les adages figurant à *L'Almanach du peuple*, les tempêtes de ce début d'avril peuvent être plus justement surnommées « tempêtes des sucres », un terme évidemment lié à la période de l'année dédiée aux délices de l'érable.

L'hiver s'accroche, alors que les températures resteront relativement basses, cette semaine. Environnement Canada prévoit un bref retour du soleil, jeudi, ce qui pourrait réchauffer l'atmosphère.

Les accumulations de mardi soir pourraient atteindre dix centimètres, selon la volonté de Dame Nature.

Le mercure oscillera entre +6 et -11

degrés d'ici jeudi. Bien que la neige pourrait se transformer en gadoue, au sol, « cela n'annonce pas forcément le printemps », avertit Steve Boily, d'Environnement Canada. « Le mois de mars a été doux, mais il faut rester prudent sur l'arrivée (ressentie) du printemps. »

Toujours selon Environnement Canada, de 5 à 10 cm de neige pourraient tomber à nouveau, vendredi. La température variera alors entre +4 et -5 degrés.

Il faudra attendre - au moins - une semaine avant de profiter de conditions climatiques moins rigoureuses, avec de nombreuses percées de soleil, et un mercure de plus en plus positif. Les conditions routières hivernales demeurent dangereuses pour les automobilistes qui se croient déjà au printemps.

Des avertissements de pluie verglaçante pourraient être émis toute la semaine.



## Foire des partenaires du milieu

## Assemblée générale annuelle 2018

Aux membres de la Caisse Desjardins de Hull-Aylmer

## Venez distribuer une ristourne collective aux partenaires du milieu qui seront sur place

Vous recevez cinq (5) jetons de cinq (5) dollars à remettre aux organismes de votre choix!



## Au sujet de l'Aga

Date : Mardi, 17 avril 2018

Lieu : Hilton Lac-Leamy - Salle Mozart  
3, boul. du Casino, Gatineau

Heure : 17 h 30 : Venez rencontrer des organismes du milieu soutenus par votre Caisse  
19 h : Conférence sur les programmes de la Fondation Desjardins  
19 h 30 : Début de l'assemblée

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport du conseil de surveillance, décider de la répartition des excédents annuels, de l'intérêt payable sur les parts permanentes et sur les parts de ristournes, élire les membres du conseil d'administration et du conseil de surveillance, et traiter de tout autre sujet inscrit à l'ordre du jour. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une destinée au conseil d'administration et l'autre destinée au conseil de surveillance.

250, boulevard Saint-Joseph  
819 776-3000  
desjardinhullaylmer.com

 **Desjardins**  
Caisse de Hull-Aylmer

# carrefour papineau-buckingham

carrefour@ledroit.com

BENOIT SABOURIN bsabourin@ledroit.com



## DE NOUVELLES MEMBRES RICHELIEU À BUCKINGHAM



Le club Richelieu de Buckingham a récemment accueilli quatre nouveaux visages dans ses rangs. Margot Lajeunesse, Lucie St-Louis, Marie-Jo Descoeurs et Annette Assad sont ainsi devenues de nouvelles membres Richelieu. Sur la photo, on retrouve, dans l'ordre habituel, Iannick Charlebois, agent de liaison pour l'organisme, Margot Lajeunesse, Lucie St-Louis, Marie-Jo Descoeurs, Annette Assad et Benoit St-Jean, président du club Richelieu de Buckingham, lors de la cérémonie d'intronisation. — COURTOISIE

## Stéphanie St-Jean à la salle Desjardins

La chanteuse Stéphanie St-Jean, grande gagnante de l'émission La Voix 2016, sera de passage à la salle Desjardins du secteur Buckingham (580, rue

Maclaren Est), le 6 avril, en formule acoustique. Pour l'occasion, la native du coin sera accompagnée, l'instant de quelques chansons, par l'Harmonie Contre-Temps de l'école secondaire Hormisdas-Gamelin. Le concert débute à 20 h. Billets et information : [www.salledesjardins.ca](http://www.salledesjardins.ca).

## Salon de l'emploi à Saint-André-Avellin

Le Salon de l'emploi du Carrefour jeunesse emploi Papineau se déroulera le 7 avril

au Complexe Whissell de Saint-André-Avellin (530, rue Charles-Auguste-Montreuil), de 10 h à 16 h. Une vingtaine d'employeurs seront présents afin de rencontrer les participants. Les personnes sont invitées à apporter leur curriculum vitae. Des conseillers et conseillères en emplois seront aussi disponibles sur place.

## Chevaliers de Colomb de Buckingham

La prochaine assemblée mensuelle du Conseil 2056 des Chevaliers de Colomb de Buckingham aura lieu le 9 avril, à 19 h, à la salle située au 480, rue des Pins, dans le secteur Buckingham. Comme à l'habitude, un repas sera servi durant la réunion. Les membres sont conviés en grand nombre.

## Filles d'Isabelle Reine du Ciel de Thurso

La prochaine réunion mensuelle des Filles d'Isabelle Reine du Ciel se déroulera le 10 avril, à 13 h 30, à la salle communautaire de Thurso située au 123, rue Bourget.

## Tournoi de whist à Plaisance

Le Club de l'amitié de Plaisance invite les membres FADOQ ainsi que les non-membres à son tournoi de whist qui sera suivi d'un souper, le samedi 14 avril, à compter de 12 h 30. L'activité se déroulera à la salle municipale de Plaisance. Pour le tournoi de whist, les équipes seront formées à la pige sur place. Information et inscriptions : 819-427-8479.

## AGA du club Chénéd'Or Fadoq

Les membres du club Chénéd'Or Fadoq sont invités à l'assemblée générale annuelle de l'organisme qui aura lieu le 24 avril, à 17 h, à la salle Louis-Chénéville de Chénéville. La réunion permettra de combler par voie de votes les postes suivants, soient ceux de président, de secrétaire et d'administrateur. Un souper spaghetti sera par ailleurs servi au prix de 12 \$. Les personnes intéressées doivent s'inscrire avant le 17 avril. Information et inscription : Marcelle Tellier au 819-428-2588.

## Bazar familial à Buckingham

C'est le printemps et le temps du grand ménage. Les gens à la recherche d'articles ou de vêtements, en bon état, pour enfants de 0 à 14 ans, sont conviés au Bazar familial de la Maison de la famille Vallée-de-la-Lièvre qui se tiendra le 13 mai, de 8 h à 13 h, au Centre communautaire du secteur Buckingham (181, rue Joseph). Il sera possible de magasiner sur place.

## Salon des aînés de L'Ange-Gardien

Un salon des aînés aura lieu le 22 septembre prochain à la mairie de L'Ange-Gardien située au 1177, route 315. Sous la présidence d'honneur de D<sup>r</sup> Paul Assad, l'événement permettra aux participants de venir s'informer sur les produits et services qui permettent de rester actif et de bien vivre chez soi en santé et en sécurité. Des exposants de choix seront présents sur les lieux. Information : Suzanne Théorêt par courriel à [stheoret64@gmail.com](mailto:stheoret64@gmail.com) ou par téléphone au 819-281-1920.



Des souvenirs pour la vie

## CLINIQUE DE LA MÉMOIRE DE L'OUTAOUAIS

Aidez-nous à trouver un remède contre la maladie d'Alzheimer

Contactez-nous pour participer au dépistage de la maladie!

**819 510-1000**

[www.cliniquememoire.ca](http://www.cliniquememoire.ca) 160, boul. de l'Hôpital, Gatineau



## JOURNÉE MONDIALE DE SENSIBILISATION À L'AUTISME

## Appui et respect dans l'Est

**MARTIN BRUNETTE**  
mbrunette@ledroit.com  
Correspondant régional

**La Journée mondiale de sensibilisation à l'autisme a été soulignée un peu partout, mardi, à travers les municipalités et les écoles de l'Est ontarien.**

À Clarence-Rockland, le maire Guy Desjardins s'est joint à une trentaine de jeunes enfants, éducateurs, intervenants et citoyens devant l'hôtel de ville de Rockland afin de hisser le drapeau de l'autisme.

« Depuis le début de mon mandat, j'ai eu la chance de visiter plusieurs garderies municipales et j'ai pu rencontrer plusieurs petits amis. Des fois, il y a des amis qui sont différents, il faut être gentils avec nos amis différents de la même façon que nous sommes gentils avec nos meilleurs amis », a lancé le maire Desjardins aux jeunes enfants présents.

Chaque année depuis quatre ans, le drapeau est hissé à Rockland pour symboliser l'appui et le respect

à l'endroit des personnes qui vivent avec le trouble du spectre de l'autisme.

Habituellement tenue le 2 avril, la Journée mondiale de l'autisme est une journée internationale lancée en 2007 par l'Organisation des Nations Unies. Le mois d'avril est également désigné comme Mois de la sensibilisation à l'autisme.

« Je trouve qu'aujourd'hui est une journée tellement importante afin de souligner un moment qui est peut-être parfois négligé. On n'y pense pas trop dans la vie de tous les jours, mais c'est une réalité qui sont touchés par ça », a souligné Alexis Levac-Brennan, enseignant à l'école élémentaire catholique Sainte-Trinité.

Pour sa part, M. Levac-Brennan travaille quotidiennement auprès de jeunes touchés par l'autisme.

« C'est toujours intéressant de travailler avec eux. Il faut faire davantage pour comprendre comment appuyer et encadrer ces personnes-là afin qu'elles puissent bien fonctionner dans la communauté parce

que ce sont des gens qui sont brillants. Des gens qui ont une passion pure pour leurs intérêts.

Sous le thème L'inclusion nous fait tous grandir, les élèves des écoles du Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien (CSDCEO) ont également souligné la Journée en portant le bleu.

Pour l'occasion, un lever du drapeau et une marche symbolique ont eu lieu à l'École élémentaire catholique Saint-Isidore en compagnie de dignitaires.

De son côté le Regroupement Autisme Prescott-Russell (RAPR) a souligné la Journée le Mois de la sensibilisation à l'autisme avec une chanson. Le RAPR a fait appel à l'enseignant, auteur-compositeur-interprète Brian St-Pierre pour créer une chanson avec la participation de jeunes avec un trouble du spectre de l'autisme, des animateurs et des parents. Les gens sont invités à écouter la chanson intitulée *Unique* en visitant la page Facebook de l'organisme : Regroupement Autisme Prescott-Russell de la Société franco-ontarienne de l'autisme (SFOA).



Sur la photo, on retrouve : Alexis Levac-Brennan, enseignant; Guy Desjardins, maire de Clarence-Rockland, Anne Morris-Bouchard, gérante du service des garderies; Lyne Brabant, des services d'intégration aux Comtés unis de Prescott et Russell ainsi que Pierre Boucher, directeur des services communautaires de Clarence-Rockland. — MARTIN BRUNETTE, LE DROIT



« Avez-vous l'impression de moins bien entendre ? »



**Obtenez un dépistage auditif sans frais\***

**Prenez un rendez-vous dès maintenant :**

- Gatineau: **819-246-5292**
- Aylmer: **819-684-7890**
- Hull: **819-776-4212**

\*Offre valide jusqu'au 4 mai 2018.

Plus de 80 cliniques au Québec  
[www.groupeforget.com](http://www.groupeforget.com)

**GROUPE FORGET**  
AUDIOPROTHÉSISTES



Un événement grand public au carrefour de l'histoire, du patrimoine et de la muséologie

Une tribune pour la recherche et les projets de mise en valeur

Une occasion de réseautage entre amateurs et professionnels des quatre coins de l'Outaouais

**Inscription et info :**

[www.piecesurpiece.ca/rencontres.html](http://www.piecesurpiece.ca/rencontres.html)  
ou 819-205-5586

L'inscription à l'avance vous garantit une place au dîner-échange. Consultez la programmation complète sur notre site web.



## opinion

PIERRE-PAUL NOREAU  
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR  
pnoreau@ledroit.comPATRICE GAUDREULT  
RÉDACTEUR EN CHEF  
pgaudreault@ledroit.comGENEVIÈVE TURCOT  
DIRECTRICE DE L'INFORMATION  
gturcot@ledroit.comVincent s'en  
va-t-en guerreGILBERT  
LAVOIECHRONIQUE  
Collaboration spéciale

La réponse qu'a donnée Vincent Marissal concernant son choix de circonscription pour faire de la politique sous la bannière de Québec solidaire était simple. Pourquoi Rosemont, où il fera la lutte à Jean-François Lisée? « Parce que je suis chez moi », a-t-il dit.

Je lui donne raison sur ce point : le premier devoir d'un député est de représenter les citoyens qui l'ont élu, et cette représentation est beaucoup plus efficace et crédible dans un milieu que l'on habite et que l'on connaît. Je crois cependant que Marissal n'aurait jamais fait le saut en politique pour Québec solidaire dans Westmount ou Ville Mont-Royal même s'il y habitait... D'ailleurs, les informations voulant qu'il ait auparavant montré un intérêt pour une candidature libérale fédérale dans Saint-Laurent jettent une zone d'ombre sur ses motifs, et surtout sur ses convictions souverainistes. Il devra s'expliquer.

Tous ses anciens collègues journalistes sont tombés en bas de leur chaise, la semaine dernière, lorsqu'ils ont appris sa décision. Pourquoi Québec solidaire? Pourquoi courir un tel risque avec un parti qui n'a aucune chance de former le gouvernement ni même l'opposition officielle? Nous avons tous cherché à comprendre, sans trouver d'explication. Marissal, comme des millions de Québécois qui veulent du changement, s'est dit déçu de nos contradictions collectives sur les grands enjeux. Il croit pouvoir faire une différence, mais pas au sein des grands partis. Ça reste à voir.

Il est clair que Gabriel Nadeau-Dubois a compté dans sa décision. L'amitié ou les liens personnels ont toujours de l'influence dans nos vies. Et il est tout aussi clair que pour Gabriel Nadeau-Dubois, la candidature de Marissal dans Rosemont est un doigt

d'honneur à l'endroit de Jean-François Lisée et du PQ, qu'il n'aime guère. Mais ce n'est pas une raison, selon moi, pour prêter des intentions similaires à Marissal, ou pour lui reprocher de se présenter dans Rosemont. Il en a parfaitement le droit.

Est-il naïf de croire qu'il peut apporter une contribution plus significative en politique qu'en journalisme? Et surtout, au sein d'un petit parti de trois ou quatre députés? Peut-être, mais on ne peut certainement pas l'accuser d'opportunisme. Il aurait été beaucoup plus rassurant pour lui de s'impliquer avec la CAQ, les libéraux et même le PQ.

J'espère qu'il a déjà pris connaissance des mémoires de Gérard Pelletier, l'ami de Pierre Elliott Trudeau, qui a dirigé *La Presse* avant de se lancer en politique. L'ancien ministre y confie qu'il a eu finalement plus de pouvoir et d'influence comme journaliste que comme membre du Conseil des ministres du gouvernement fédéral.

Alors Vincent « s'en va-t-en guerre », pourrait-on dire, comme dans la chanson. Et comptez sur ses adversaires pour lire ou écouter ses milliers de chroniques et entrevues des 15 dernières années, et tenter de lui trouver des poux. Ce sera une belle campagne dans Rosemont parce que Lisée et Marissal sont de bons communicateurs. Et ce sera aussi une belle campagne dans l'ensemble du Québec parce que Québec solidaire voudra utiliser la notoriété de Marissal dans les circonscriptions voisines de Rosemont, ou celles comme Taschereau à Québec, laissée vacante par Agnès Maltais.

Je lui souhaite bonne chance, comme je le fais à tous les politiciens que je respecte. Bonne chance, avant d'avoir à faire des analyses critiques sur ses déclarations et ses prises de position.



## À VOUS LA PAROLE

## Un centième anniversaire sanglant

Récemment, le premier ministre Justin Trudeau a fait son acte de contrition au nom du Canada pour avoir perdu six chefs autochtones en 1864, à la suite d'un procès qui suintait de racisme et de discrimination. Beau geste. Le 1<sup>er</sup> avril 1918, des soldats venus d'Ontario et du Manitoba installent une mitrailleuse à un carrefour à Québec pour disperser une manifestation. Un acte d'émeute est lu en anglais seulement, puis on tire dans le tas. Quatre morts, plus de 70 blessés. Les quatre victimes n'étaient même pas des manifestants. Ils étaient au mauvais endroit, au mauvais moment. Pas d'excuses, pas de compensation. On s'assure simplement que cet évènement ne fasse pas partie des cours d'histoire.

**Gaston Carmichael**, Gatineau

## Proche aidant et maintien à domicile

Depuis une cinquantaine d'années, les gouvernements qui se sont succédé au pouvoir à Québec ont

maintenu une contradiction dans l'aide aux aînés : plutôt que d'investir dans des centres d'hébergement, on encourage le maintien à domicile sans offrir l'assistance financière et médicale honorable requise.

Trop d'intervenants encouragent cette aberration. Notamment Andrée Villeneuve (« Avec nous, les vieillards », *Le Droit*, 28 mars), qui réagissait à mon article de la veille (« Vieillir dans la dignité »). Il faut être réaliste et avant-gardiste, il faut humaniser cette transformation qui nous oblige à faire certains sacrifices et à démontrer une clairvoyance pour maintenir sa propre dignité.

Bientôt octogénaire, j'appréhende ce moment fatidique, mais je serai prêt à aller vivre en résidence!

Durant la première moitié du siècle précédent et avant, il était coutume pour les enfants de prendre soin de leurs parents jusqu'à leur décès.

Cette coutume était perçue comme une part de l'héritage légué aux descendants, depuis des générations.

Les temps ont changé : l'urbanisation, l'augmentation et le vieillissement de la population, la gent féminine est majoritairement au travail, etc.

**Bertrand Fortin**, Gatineau

## Ledroit.ca/Question du jour

À compter du 1<sup>er</sup> juin, les chiens en laisse seront autorisés dans plus de 250 parcs de Gatineau. Êtes-vous d'accord avec la révision de cette réglementation?

Envoyez vos courriels à [editorial@ledroit.com](mailto:editorial@ledroit.com)



## BUREAU D'OTTAWA

47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

## BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE

85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)

# le pays

QUÉBEC SOLIDAIRE

## «Je suis profondément un homme de gauche», dit Vincent Marissal

**MONTREAL** — L'ex-chroniqueur Vincent Marissal a confirmé, mardi, qu'il sollicitera l'investiture de Québec solidaire dans Rosemont et qu'il y affrontera donc le chef du Parti québécois, Jean-François Lisée. D'ici à ce que la campagne électorale débute, il sera conseiller spécial en affaires publiques pour le parti et donc salarié de l'aile parlementaire.

M. Marissal s'est présenté aux côtés de

Gabriel Nadeau-Dubois et Manon Massé, les deux co-porte-parole de Québec solidaire, en affirmant d'emblée : «j'ai toujours été un gars de gauche; je suis profondément un homme de gauche».

Il a nié avoir approché le Parti libéral du Canada pour être candidat dans Outremont, comme l'affirmait le chroniqueur politique Bernard Drainville. Il a indiqué qu'il a toujours eu

des contacts avec plusieurs partis politiques, à titre de chroniqueur dans ce domaine.

«Non, il n'y a pas eu d'offre de services. Je connais beaucoup de monde au Parti libéral, de fait je connais beaucoup de monde dans tous les partis. Sachez qu'au cours des 15 dernières années, tous les partis fédéraux, provinciaux et même municipaux, sauf le Parti conservateur — qui visiblement avait compris quelque

chose — tous ces partis-là au cours des 15 dernières années, m'ont approché d'une façon ou d'une autre», a-t-il expliqué, pour justifier les contacts qu'il a eus.

«Je connais aussi Justin Trudeau. Je précise : ce n'est pas un ami; c'est quelqu'un que j'ai connu d'ami en ami et même avant qu'il vienne en politique», a-t-il ajouté.

LA PRESSE CANADIENNE

# Normandeau veut un procès séparé

ISABELLE MATHIEU

imathieu@lesoleil.com

**Nathalie Normandeau fait maintenant cavalier seul et réclame un procès séparé, dès la semaine prochaine si possible. L'ex-ministre libérale accusée de fraude ne partage pas les positions de ses co-accusés qui veulent la récusation du juge assigné au procès.**

Ces rebondissements surviennent moins d'une semaine avant le début prévu du procès de Marc-Yvan Côté, Mario W. Martel et France Michaud de Roche ainsi que Nathalie Normandeau, son ex-chef de cabinet Bruno Lortie et l'ancien maire de Gaspé François Roussy, tous arrêtés par l'UPAC au terme d'une enquête sur du financement illégal au Parti libéral du Québec.

L'ancienne ministre Normandeau, maintenant animatrice de radio, ne veut pas attendre de connaître l'origine des fuites de l'enquête et savoir si des représentants de l'État ont eu une conduite indigne, tel que soulevé dans la requête de Marc-Yvan Côté.

«On est très inquiet des délais qui peuvent s'accumuler en raison de l'interrogatoire éventuel de la journaliste Marie-Maude Denis», a indiqué M<sup>e</sup> Maxime Roy, avocat de Nathalie Normandeau.

La Cour supérieure a récemment rendu possible le témoignage de la journaliste d'enquête sur ses sources, malgré la protection accordée par la loi. Radio-Canada, qui a diffusé de nombreux documents fruités de l'enquête de l'UPAC, a demandé à être entendue par la Cour d'appel pour contester ce jugement. Aucune date n'a encore été fixée.

Marc-Yvan Côté, qui réclame l'arrêt des procédures en raison de la «campagne de salissage» dont il se dit victime, veut



Nathalie Normandeau est accusée de complot, fraude et abus de confiance. — PATRICE LAROCHE, LE SOLEIL

absolument entendre la journaliste et conclure la preuve de sa requête sur les fuites avant le début du procès.

Le juge André Perreault de la Cour du Québec, affecté au procès depuis l'automne dernier, refuse de remettre la cause, entamée au printemps 2016. Le magistrat a indiqué qu'il n'entendrait pas la journaliste avant la conclusion des procédures d'appel de Radio-Canada.

Le 9 avril, date prévue pour le début du procès des six co-accusés, M<sup>e</sup> Roy demandera donc au juge André Perreault de commencer à entendre le procès de sa cliente. «Nous sommes prêts, la Couronne est prête et le juge est disponible», souligne M<sup>e</sup> Roy.

Selon une évaluation sommaire, le procès de Nathalie Normandeau pourrait durer un mois. L'ex-ministre des Affaires municipales est accusée de complot, fraude et abus de confiance. La poursuite n'a pas encore indiqué si elle

consentait à ce procès séparé.

Au moment des arrestations, le ministère public avait choisi de regrouper tous les accusés sur un acte d'accusation conjoint, en raison de la trame factuelle commune. Le procès commun est prévu pour environ 12 semaines.

### DEMANDE DE RÉCUSATION

De leur côté, les avocats de Marc-Yvan Côté, Mario W. Martel, France Michaud ainsi que François Roussy et Bruno Lortie, qui se défendent seuls, réclament la récusation du juge André Perreault, qui a refusé d'entendre la requête sur les fuites médiatiques avant le début du procès.

Les accusés reprochent notamment au juge Perreault d'avoir, selon eux, dit dans son jugement «que les journalistes avaient essentiellement bien fait de publier la preuve hautement confidentielle recueillie par les enquêteurs dans l'exercice de leur fonction, puisque cela était d'intérêt public».

Selon les requérants, le juge aurait déjà décidé que la requête en arrêt des procédures basée sur les fuites médiatiques est mal fondée sans même avoir entendu toute la preuve. «La requête allègue une atteinte à un procès juste et équitable, ce qui entraîne qu'elle devrait certainement être entendue avant ce procès», insiste M<sup>e</sup> Laroche.

Les cinq co-accusés réclament donc un nouveau juge pour présider le procès. Ou, à défaut, demandent que la Cour supérieure ordonne au juge Perreault de trancher la requête en arrêt des procédures avant d'entendre le procès.

Nommé juge en 2003, avant la prise du pouvoir par les libéraux de Jean Charest, le juge André Perreault a été juge en chef adjoint de la Cour du Québec, responsable des cours municipales.

Il a présidé l'enquête publique sur la mort de Fredy Villanueva, jeune homme décédé lors d'une intervention policière à Montréal.

## EN BREF

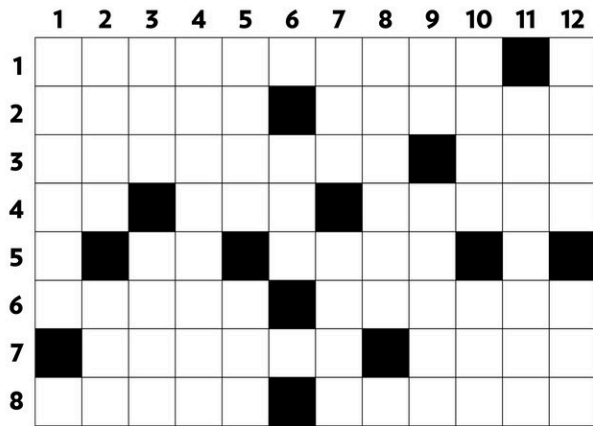
### PROCÈS LAC-MÉGANTIC

## Les accusations abandonnées

**SHERBROOKE** — Les accusations contre la Montreal, Maine & Atlantic (MMA) à la suite de la tragédie de Lac-Mégantic sont abandonnées. La procureure aux poursuites criminelles Me Marie-Ève Phaneuf a déposé, mardi, au palais de justice de Sherbrooke un arrêt des procédures relativement à l'accusation de négligence criminelle causant la mort de 47 personnes le 6 juillet 2013. Cette décision du directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) met fin aux procédures criminelles intentées à la suite de la tragédie de Lac-Mégantic. En janvier dernier, le contrôleur ferroviaire, Richard Labrie, le directeur de l'exploitation de la MMA Jean Demaître et le conducteur du train, Thomas Harding avaient été acquittés par un jury de cette accusation de négligence criminelle causant la mort après neuf jours de délibération. «Compte tenu des dispositions du Code criminel. Compte tenu de la décision qu'un jury a rendue acquittant trois agents de la compagnie MMA, la poursuite n'est plus raisonnablement convaincue d'obtenir une condamnation contre la MMA», a expliqué Me Phaneuf au tribunal. L'accusation concernant la compagnie ferroviaire (MMA) avait été mise sur une voie parallèle après une décision en procès distincts où les trois accusés ont été séparés de leur employeur. La MMA aurait pu subir un procès seul, sans avocat, alors qu'elle n'avait plus d'actif. Le juge Charles Ouellet de la Cour supérieure a donc mis fin aux procédures.

LA TRIBUNE

# MOTS CROISÉS JUNIOR



## HORIZONTALEMENT

- 1 Capitales politiques ou économiques.
- 2 Aux cartes, couleur choisie ou prise au hasard et qui l'emporte sur les autres - Projeter au loin.
- 3 Faire revenir à la mémoire - Dans le lieu où l'on se trouve.
- 4 Conjonction qui marque une liaison - Action de faire du classement - Précipitation constituée de grains de glace.
- 5 Symbole chimique de l'or - Étable à cochons.
- 6 Arme blanche, droite ou recourbée, qui ne

- 7 Qui ne peut pas parler - On apprend à le faire à l'école.
- 8 Partie charnue du corps située entre la cuisse et le tronc - Nommes oralement successivement chacune des lettres d'un mot.

## VERTICALEMENT

- 1 Mouvements journaliers d'oscillation de la mer.
- 2 La Floride en est un - Principe de vie et de pensée de l'homme.
- 3 Signal sonore bref - Exagération, excès.

- 4 Faits d'interrompre des relations.
- 5 Soustraire - Saison qui précède l'automne.
- 6 Plante bulbeuse.
- 7 Se crie dans l'arène - Bord, lisière d'un bois.
- 8 Laisse tomber d'un avion.
- 9 Préposition qui indique la matière - On s'en sert pour tracer des lignes droites.
- 10 Outil de bûcheron - Ses gousses ont une odeur forte un goût piquant.
- 11 Répand de la lumière.
- 12 Exprime sa colère - Venus au monde.

### SOLUTION du dernier numéro

1	C	O	C	C	I	N	E	L	L	E	F
2	A	L	O	R	S	P	I	E	U	S	E
3	P	E	U	O	R	E	E	R	I	T	
4	A	P	I	L	E	R	Z	O	N	E	
5	B	D	D	E	P	O	S	E	C		
6	L	A	C	E	E	N	E	R	V	E	E
7	E	R	R	A	N	T	N	O	I	R	S
8	D	I	L	U	E	E	S	N	E	T	

# MOT MYSTÈRE

## MINÉRAUX - Un mot de 10 lettres

- ALIOS
- AMMONIUM
- APATITE
- ASPHALTE
- AZOTE
- BLOC
- BORE
- CHAUX
- CRAIE
- DEPOT
- DURETE
- ECLAT
- EMERI
- EPIDOTE
- ERBINE
- ERBIUM
- ETHYLENE
- FER
- GITE
- GRANIT
- HYDRATE
- IODE
- IRIDIE
- IRIDIUM
- LAPILLI
- LIAS
- LIGNITE
- MERCURE
- MÉTAL
- MICASCHISTE
- MINÉRAL

S	M	I	C	A	S	C	H	I	S	T	E	U	X	L
E	T	O	Z	A	H	Y	T	I	N	A	R	G	E	A
L	S	F	L	A	D	E	P	O	T	U	B	L	N	T
A	E	I	U	R	A	T	E	E	S	O	I	L	A	E
R	N	X	A	S	P	H	A	L	T	E	N	A	R	M
E	E	T	I	N	G	I	L	M	F	R	E	P	U	E
N	E	R	I	R	I	D	I	U	M	C	O	I	F	R
I	E	A	P	A	T	I	T	E	R	O	B	L	U	I
M	T	C	E	R	E	E	N	P	H	R	N	L	E	E
E	I	H	T	I	R	E	A	I	E	C	Q	I	I	D
R	N	Y	R	R	G	C	T	D	C	R	O	D	U	S
C	A	T	E	Y	S	L	R	O	R	K	I	R	E	M
U	R	E	X	O	A	A	U	T	A	R	E	D	D	U
R	U	O	L	Z	I	T	M	E	I	T	B	L	O	C
E	E	E	N	E	L	Y	H	T	E	N	A	T	I	T

### Solution du dernier numéro : AÉROMOTEUR

04-04-2018

NATRUM	PERIDOT	SALINE	TERRE	URANITE
NICKEL	PETRE	SCHISTEUX	TITANE	URATE
	PETROLE	SEL	TRACHYTE	
OCRE		SIL	TUF	
OXYGENE	ROCHE	SOL		
	RUOLZ		URANE	

# MOTS CROISÉS

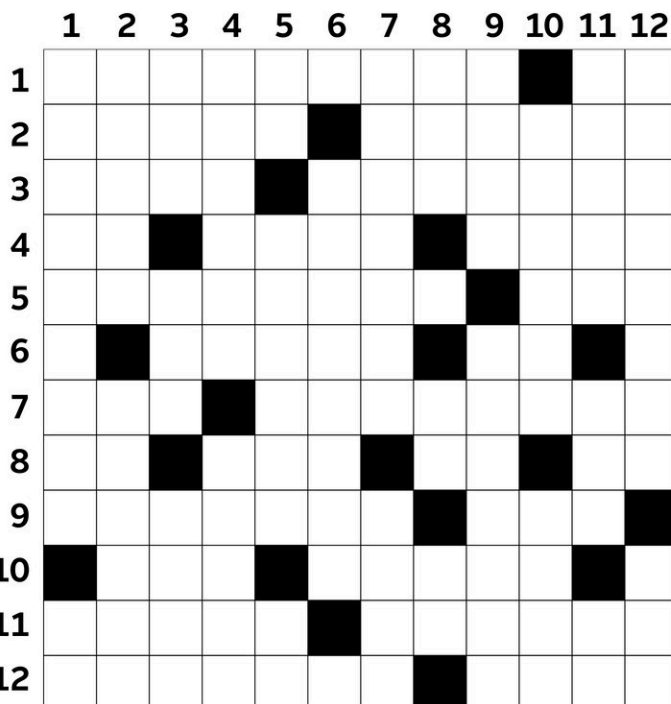
## HORIZONTALEMENT

1. Qui manque de force - On y danse, on y chante.
2. Commandement - Bévée.
3. Engrais industriel - Assiette large et creuse.
4. Divinité grecque - On le dit beau, faible ou fort - Taché.
5. Une des cavités du vestibule de l'oreille interne - Produit de beauté.
6. Le dessus du panier - Article.
7. Quelques dizaines d'Etats - Réprimandé.
8. Possessif - Monnaies - Indique le mépris - Métal.
9. Croûte noirâtre qui se forme sur une plaie - Près de.
10. Pronom personnel - Substance dure et blanche.
11. Accroché - Pas blessé.
12. Natter - Fonda la ville de Lavinium.

## VERTICALEMENT

1. Qui manifeste de l'ardeur - Métal précieux.
2. Interruption - Tamiser.
3. Il aime l'eau douce - Poulie - Mollusque.
4. Touche à la Colombie - Inesthétiques.
5. Largeur d'une étoffe entre ses deux lisières - Décapiter - Coutumes.
6. Dérivatif.

7. Garder et cacher (des objets volés) - Prince musulman.
8. Epais - Reste vert - Partie de lustre.
9. Divisions du temps - Souplesse.
10. Coupe les branches inutiles d'un arbre - Mouvement affectueux.
11. Qui reste sans résultat - A nous - Démonstratif.
12. Soutient la tête - Suit le printemps.



### SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

1	D	I	A	L	O	G	U	E	R	R	A
2	O	R	T	O	L	A	N	O	M	E	T
3	R	I	T	U	E	L	C	I	A	O	
4	A	S	I	E	O	V	A	T	I	O	N
5	D	R	E	S	P	I	R	E	R	E	
6	E	T	A	P	A	R	O	L	E	S	
7	I	N	F	I	D	E	L	E	O	U	
8	E	N	C	O	R	E	I	T	E	M	S
9	S	T	E	R	E	A	N	N	B		
10	S	E	T	E	R	R	E	S	T	R	E
11	O	R	M	E	A	M	E	R	E	S	
12	R	U	S	I	T	E	S	E	R	T	

4 avril 2018

N° 5136

# SUDOKU

		3		2				
				6		2	9	
8	2	9	7				6	5
4			9					
					8	4		
	6						3	2
		1						
3				5	6	1		4
			3					

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

4	1	6	3	2	8	9	5	7
7	3	9	5	4	6	2	8	1
8	5	2	7	9	1	3	4	6
3	8	7	6	1	2	4	9	5
2	6	4	9	7	5	8	1	3
5	9	1	4	8	3	6	7	2
9	2	5	1	6	4	7	3	8
1	7	8	2	3	9	5	6	4
6	4	3	8	5	7	1	2	9

4410

4409

Niveau de difficulté : difficile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

# CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

C	B	O	R	T	M	T	O	U	C	O	U	U	N	S
U	E	A	N	O	L	A	E	F	J	E	M	R	S	Q
	P	E	S		R	E	P	A	A	I				

## Thème : Citation de Louis Auguste Commaison

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

### Solution du dernier numéro :

Citation d'Alfred de Vigny : Tout homme a vu le mur qui borne son esprit.

# La réalité virtuelle pour développer l'empathie

La Presse canadienne

**MONTRÉAL** — Un projet de réalité virtuelle visant à développer l'empathie et lutter contre l'intimidation sera déployé cet automne dans des écoles du Québec.

La Fondation Jasmin Roy a annoncé mardi le lancement des Ateliers 360, qui « visent à stimuler l'empathie et à développer les compétences émotionnelles et relationnelles chez les élèves du secondaire grâce à l'utilisation de la réalité virtuelle ».

Le projet inclut des ateliers d'environ 50 minutes précédés d'un volet pédagogique permettant de préparer l'école au préalable.

Selon la Fondation, 23,3 pour cent des jeunes au Canada seraient impliqués dans la problématique de violence et d'intimidation, à titre d'agresseur, de victime ou de témoin.

Jasmin Roy, qui préside la Fondation, souhaite que l'on apprenne aux jeunes à bien se mobiliser et à trouver des solutions. Il a expliqué qu'on avait créé des capsules dans lesquelles les jeunes vont notamment apprendre à résoudre des conflits et à gérer leurs émotions.

« La réalité virtuelle, ce que ça fait, c'est que ça nous plonge dans un univers un peu parallèle, mais ça laisse quand même une empreinte au cerveau », explique-t-il en entrevue avec La Presse canadienne.

« Ça a été démontré par la recherche que quand on se retrouve (ensuite) dans une situation similaire dans la vraie vie, notre cerveau est capable d'avoir des repères. »

Selon M. Roy, les écoles étaient nombreuses à réclamer des activités en lien avec des apprentissages sociaux et émotionnels.

« Il y a beaucoup d'outils qui existent pour le primaire, sur la gestion d'émotions, sur comment exprimer mes émotions, mes besoins, comment je parle à mon collègue de classe... Mais il y a peu d'outils qui vont rejoindre les adolescents », note-t-il. Les écoles désirant offrir ces ateliers à leurs élèves sont

invitées à en faire la demande auprès de la Fondation Jasmin Roy. Cette dernière sollicite aussi des donateurs dans le but

d'offrir gracieusement cette activité dans certaines écoles.

Le projet a été rendu possible grâce, entre autres, à la

contribution du Comité d'investissement communautaire de TELUS à Montréal, d'UNLTD, qui a réalisé le volet des capsules

de réalité virtuelle, ainsi que de l'Institut Pacifique, qui a élaboré les guides pédagogiques et d'animation.

## BRIDGESTONE

OBTENEZ JUSQU'À

# 125\$

PAR LA POSTE\* SOUS FORME DE CARTE PRÉPAYÉE VISA® BRIDGESTONE  
À L'ACHAT D'UN JEU DE QUATRE PNEUS ADMISSIBLES

OFFRE EN VIGUEUR DU 15 MARS AU 6 MAI 2018

125\$

POTENZA S04 PP  
POTENZA RE050  
POTENZA RE050A  
POTENZA RE11  
POTENZA RE71R

100\$

DRIVEGUARD  
POTENZA RE980AS  
DUELER A/T REVO 3  
DUELER H/T 685  
DUELER HP SPORT  
DUELER HP SPORT AS

75\$

TURANZA SERENITY PLUS  
DUELER H/L ALENZA  
DUELER H/L ALENZA PLUS

50\$

ECOPIA EP422  
ECOPIA EP422 PLUS  
ECOPIA H/L 422 PLUS  
POTENZA RE760 SPORT  
POTENZA RE960AS PP RFT  
POTENZA RE970AS PP  
POTENZA RE97AS  
DUELER H/L ECOPIA 422  
DUELER A/T REVO 2



\*En magasin seulement. La soumission d'un formulaire de demande est requise. Des restrictions s'appliquent. Voir le formulaire de demande pour les détails. La carte est émise par Peoples Trust Company en vertu d'une licence octroyée par Visa Int. \*Marque de commerce de Visa International Service Association, utilisée sous licence par Peoples Trust Company. Les modalités et conditions relatives à la carte s'appliquent ainsi qu'une date d'expiration. Voir le formulaire de demande.

SUIVEZ-NOUS SUR  
LES RÉSEAUX SOCIAUX



facebook.com/  
LeDroitca



twitter.com/  
LeDroitca

## point S

PNEUS LAVOIE

[www.pneuslavoie.com](http://www.pneuslavoie.com)

## NOUVEAU SYSTÈME D'ALERTE POUR LES CANADIENS

## Les alertes nationales à portée de la main

MICHELLE MCQUIGGE  
La Presse canadienne

publiques n'auront bientôt qu'à  
consulter leur téléphone mobile.

national d'alertes au public et  
seront la courroie de transmis-  
sion des situations d'urgence  
pour les usagers de leurs réseaux.  
Voici un aperçu du fonctionne-  
ment prévu du système :

## DE QUOI EST-IL QUESTION ?

Le Système national d'alertes au public, mieux connu sous le nom d'En alerte, est un service conçu pour transmettre des avertissements d'urgence aux Canadiens. Par le passé, le système relayait ces messages sur les réseaux de télévision et de radio, mais les réseaux sans-fil seront inclus à partir de vendredi. Les clients des principaux fournisseurs canadiens en télécommunications ont probablement reçu des messages textes concernant le service dans les dernières semaines, alors que le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a donné le mandat aux fournisseurs d'envoyer à tout le moins un message d'explications chaque année pour les deux prochaines années.

leurs appareils mobiles ou sur l'en-  
droit où ils se trouvent lorsqu'une  
alerte est envoyée.

QU'EST-CE QUE  
CELA SIGNIFIE ?

Dans les cas de situations d'ur-  
gence, les autorités seront en  
mesure d'envoyer une alerte au  
niveau local qui se traduira auto-  
matiquement sur les téléphones  
compatibles sur un réseau LTE par  
une alarme sonore et un message  
texte bilingue provenant de la situa-  
tion en question. L'alarme sonore de  
type sirène est la même qui accom-  
pagne présentement les alertes à la  
radio et à la télévision. Le site d'En  
alerte précise que les usagers ne  
seront pas facturés pour les mes-  
sages textes d'alertes.

Le site internet d'En alerte affirme  
que les alertes envoyées sur les  
appareils mobiles seront « géolocali-  
sées », signifiant qu'elles seront  
seulement envoyées aux gens qui  
seraient probablement touchés  
par la situation d'urgence. Le site  
présente une liste de scénarios qui  
pourraient entraîner un avis d'ur-  
gence. Les catégories générales  
sont : incendie (comme des incendies  
industriels ou des incendies de  
forêt incontrôlés), catastrophe natu-  
relle (incluant les tremblements de  
terre et les conditions météorologi-  
ques graves), risque biochimique  
(une contamination de l'eau potable  
par exemple), menace terroriste, ou  
crise civile (comme un danger lié  
à un animal ou une alerte Amber  
pour la disparition d'un enfant).  
Des alertes pourraient aussi être  
transmises s'il y a perturbation ou  
interruption des services 911.

COMMENT LE SYSTÈME  
FONCTIONNE-T-IL ?

Lorsqu'une situation d'urgence  
prend forme, un agent du gouver-  
nement (par exemple, un respon-  
sable provincial ou territorial de la  
gestion des urgences, ou Environ-  
nement et Changement climatique  
Canada) enverra une alerte au Sys-  
tème d'agrégation et de dissémi-  
nation national d'alertes (ADNA),  
qui est géré par la société mère de  
MétéoMédia, Pelmerex. Le système  
transmettra ensuite l'alerte aux dif-  
fuseurs et aux entreprises de sans-  
fil. Selon le site internet d'En alerte  
(enalerte.ca), les fournisseurs de  
services sans fil relayeront seule-  
ment les messages pour des situa-  
tions présentant un risque pour  
la vie. Le site internet d'En alerte  
affirme qu'il n'y aura pas de collecte  
d'informations sur des usagers, sur

EST-CE QUE JE PEUX ME  
RETIRER DU SERVICE ?

Non. Le CRTC a déjà déterminé  
que les alertes étaient trop impor-  
tantes pour être facultatives, écar-  
tant les préférences de fournisseurs  
sans-fil pour une clause d'exclusion.  
Néanmoins, les gens voulant éviter  
le son strident de l'alarme à cer-  
taines heures auront le moyen de le  
faire. Si le téléphone intelligent est  
éteint, il ne peut pas être activé par  
une alarme. Aussi, si le téléphone  
intelligent est mis en mode silen-  
cieux, il n'y aura pas d'alerte sonore.

Est-ce que cela veut dire que je  
commencerai à obtenir des alertes  
sur mon téléphone dès vendredi ?

Tandis qu'un large éventail de  
modèles populaires de téléphones  
sont compatibles avec le pro-  
gramme, les fournisseurs sans-fil  
ont publié des listes d'appareils  
qui recevront les alertes sur leurs  
réseaux. Les clients peuvent consul-  
ter les informations concernant leur  
téléphone et le programme sur  
enalerte.ca.

## Les petits bonshommes

4/4/2018



Photo : Marianne Duval

## THÉÂTRE DE L'ÎLE

### Hosanna

DU 14 MARS AU 14 AVRIL 2018  
DU MERCREDI AU SAMEDI À 20 H  
LE DIMANCHE À 14 H

TEXTE DE MICHEL TREMBLAY  
MISE EN SCÈNE DE MATHIEU CHARETTE, SASHA DOMINIQUE  
ET SYLVIE DUFOUR  
DISTRIBUTION : SÉBASTIEN DIJKSTRA ET BENJAMIN GAILLARD

**Vivez**  
L'EXPÉRIENCE

BILLETTERIE : 819 243-8000 | gatineau.ca/vivezlexperience

# Passionretraite

UNE PRÉSENTATION DE



## PATRIMOINE RELIGIEUX

Nos églises sont des témoins importants des événements de leurs communautés. Souvent érigées à grands frais, elles sont un trésor d'architecture et de patrimoine religieux. Dans cette série, nous jetterons un regard sur quatre d'entre elles.

## Église Sainte-Anne-de-Prescott

En 1857, les habitants réclament une mission, une paroisse détachée, séparée du village voisin de Saint-Eugène; ils ont gain de cause en 1874. Faite de briques, cette église est érigée en 1883 et la première messe est célébrée un an plus tard. Le bâtiment est agrandi en 1897 et on y ajoute un orgue Casavant.

Ses décorations et ses toiles du célèbre peintre Toussaint-Xénophone Renaud comprennent « La mort de Saint Joseph », peinte en 1914 et complètement restaurée en 2013. Elle est installée dans l'un des deux transepts. Dans l'autre se trouve l'œuvre intitulée « L'Annonciation », toile également restaurée en 2013. Il est à noter que le peintre Renaud a créé plus de

200 œuvres religieuses dans des lieux de culte en Ontario, au Québec et aux États-Unis; il en reste aujourd'hui très peu de traces.

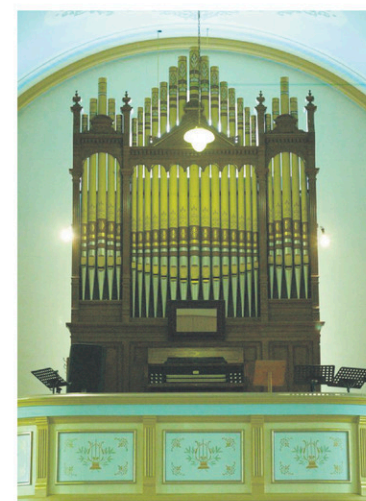
La cloche fut acquise de l'entreprise Ernest Chanteloup et bénie en 1884. De son côté, le cimetière est embelli par « l'Ange de la résurrection » de Louis Jobin, un sculpteur québécois renommé dans l'art sacré. Le toit de l'église, fait de tôle argentée, a été repeint et réparé en 2011.

### UN PETIT BIJOU

Tout particulier à l'église Sainte-Anne-de-Prescott est l'orgue Casavant. Conservé à l'état original depuis son installation en 1897, l'église

reçoit en 2007 deux certificats attestant de sa valeur historique, puisqu'il était le 85e d'une série de seulement 400 conçus par la firme Casavant Frères, célèbre à travers le monde pour la qualité de son travail.

La paroisse est très fière de la restauration de l'église et de la préservation de son patrimoine. Elle reçoit le prix prestigieux du patrimoine Roger-Bernard en reconnaissance des grands travaux de restauration à l'intérieur de l'église en 2002-2003. De plus, les paroissiens ont dressé l'inventaire de leurs biens tout en cherchant à documenter l'importance et le symbolisme. Un livre-souvenir, *Une église, un monument, une merveille* en témoigne depuis de belle façon.



Source : *Une église, un monument, une merveille. Histoire de l'église catholique de Sainte-Anne-de-Prescott*, Samy Khalid, 2004

## AU CHÂTEAU DE L'ÎLE TOUT EST CONÇU POUR VOUS !



Tout est conçu pour votre bien-être. Notre équipe attentionnée prend soin de vous et vous accompagne au quotidien, à travers chaque doux moment.

Une chambre à partir de : 1 650\$\*  
Deux chambres à partir de : 1 800\$\*

\*Certaines conditions s'appliquent.

Communiquez avec notre équipe de conseillers



819 809-6022

residencedelile.ca | info@residencedelile.ca  
223, rue St-Rédempteur, Gatineau (Québec) J8X 4H1

SUBSIDIAIRE DE  
**KATASA**



## MONNAIE ROYALE CANADIENNE

## Un OVNI sur une pièce de 20 \$

La Presse canadienne

La Monnaie royale canadienne fait une incursion chez les extra-terrestres. L'agence fédérale a frappé une pièce de 20 \$ en argent qui rappelle l'«apparition» de «deux objets brillants descendus du ciel» le 20 mai 1967 dans le parc provincial Whiteshell, au Manitoba.

Selon le compte rendu de Stefan Michalak, l'un de ces objets brillants «se serait

posé assez près de lui pour qu'il aille à sa rencontre», près du lac Falcon. Et quand l'appareil a soudainement redécollé, le jet aurait mis le feu aux vêtements du prospecteur amateur, «le laissant avec des brûlures mystérieuses».

La pièce de la Monnaie royale, de forme ovoïde, brille d'ailleurs lorsqu'elle est éclairée par une «lumière noire» — on fournit même la lampe de poche pour alimenter le jet de lumière de l'objet volant non identifié.

La Monnaie royale canadienne avait déjà produit trois pièces, elles aussi

photoluminescentes, à l'effigie des vaisseaux spatiaux des séries télévisées *Star Trek*.

Frappée à 4000 exemplaires, la pièce de 20 \$, d'une once d'argent, est vendue 129,95 \$.

Jasmine Allen, directrice de la boutique de numismatique Gatewest Coin, de Winnipeg, rappelle que ces «pièces de collection» ne prennent pas nécessairement de la valeur avec le temps.

«C'est vraiment aléatoire : il faut acheter ces pièces pour le plaisir, pas vraiment pour investir et spéculer.»

**Jean Coutu**  
Gilles Lalonde, propriétaire

# Salon de la femme

Gatineau, Outaouais

**7 ET 8 AVRIL 2018**  
**PALAIS DES CONGRÈS DE GATINEAU**

Plus de **220** exposants et conférenciers

leDroit **STATIONNEMENT GRATUIT** 94.9 rouge

INCIGNIT MÉDISPA  
Laser / Chirurgie esthétique / Injections

galeries DE HULL.COM

Clinique Solutions Discales  
Hernie discale - Arthrose

Centre de Parodontologie & Implantologie de Québec

GARIEPY  
CUSINES ET VANITÉS

CLINIQUE PODIATRIQUE DE L'OUTAOUAIS

Déziel Design.ca

GLOBAL  
Meubles et accessoires

## Le 2<sup>e</sup> à 50 %

**5 JOURS SEULEMENT!**  
**Offre valable du 5 au 9 avril 2018**  
Ne manquez pas cette offre d'une durée limitée!

**info peinture**  
DÉCORATION & ACCESSOIRES

**Centre Farley**

Info Peinture & Décoration  
77 boul. Montclair  
Gatineau (Hull), Qc  
819-778-7700  
INFOPEINTURE.COM

Centre Farley  
275, Boul. Saint-René, Ouest  
Gatineau, Qc  
819-663-8804  
www.centrefarley.com

**Benjamin Moore®**

Achetez un (1) contenant de 3,79 L au prix de détail suggéré et obtenez le deuxième contenant de 3,79 L à moitié prix. Cette offre est valable sur les produits REGAL<sup>®</sup> Select (d'intérieur ou d'extérieur) seulement. Les produits offerts peuvent varier d'un magasin à l'autre et sont sujets aux disponibilités. Les achats admissibles doivent être effectués en une (1) seule fois chez les détaillants participants seulement, jusqu'à épuisement des stocks. Le rabais s'applique au moment de payer. Valable du 5 au 9 avril 2018, cette offre ne peut être combinée à aucun autre rabais ou aucune autre promotion, et ne peut s'appliquer à des achats antérieurs. Détails en magasin. © Benjamin Moore & Cie Limitée, 2018. Benjamin Moore & Cie Limitée, 2018. Benjamin Moore, REGAL, Une peinture inégalée et le symbole triangulaire «M» sont des marques déposées de Benjamin Moore & Cie Limitée.

## Des empreintes de dinosaures découvertes sur une île écossaise

LONDRES — Des empreintes de dinosaures vieilles de 170 millions d'années ont été découvertes sur une île écossaise et permettent d'en savoir plus sur l'évolution de ces créatures, a annoncé mardi l'université d'Édimbourg.

Ces empreintes ont été retrouvées dans la roche sur la côte nord-est de l'île de Skye (nord-ouest de l'Écosse). La plus grande d'entre elles mesure 70 centimètres. Elles sont le fait de deux types de dinosaures, des sauropodes, qui pouvaient mesurer jusqu'à deux mètres de haut, et des théropodes, qui mesureraient une taille similaire, et sont les lointains cousins du tyrannosaure Rex.

«Cette découverte d'importance mondiale constitue une preuve rare de l'époque du jurassique moyen, pour laquelle peu de zones de fossiles ont été retrouvées dans le monde», a souligné l'université.

Les chercheurs ont documenté une cinquantaine d'empreintes retrouvées sur le site. C'est l'analyse des contours, de la forme et de l'orientation des orverts, et la présence de griffes qui leur a permis de déterminer quels dinosaures avaient laissé leurs traces. Les travaux ont été menés conjointement avec l'Académie des sciences chinoise et publiés dans le *Scottish Journal of Geology*.

Avec ces empreintes, les scientifiques ont pu «démontrer la présence de sauropodes dans cette partie du monde sur une période plus longue que ce qui était connu jusqu'alors», a expliqué Paige dePolo, de l'École de géoscience de l'université d'Édimbourg. AFP

## le monde



Une femme a ouvert le feu avec une arme de poing au siège social de YouTube, mardi, en banlieue de San Francisco. Elle a blessé trois personnes par balle avant de s'enlever la vie. — PHOTO AP, JEFF CHIU

## FUSILLADE CHEZ YOUTUBE

# La thèse du drame conjugal privilégiée

Associated Press

**SAN BRUNO — Une femme a ouvert le feu avec une arme de poing dans les bureaux de YouTube dans le nord de la Californie, mardi, blessant trois personnes par balle avant de s'enlever la vie, ont indiqué la police et des témoins.**

Deux sources des forces de l'ordre ont affirmé que l'enquête privilégiée la thèse d'une dispute conjugale. La suspecte a été retrouvée morte.

La police et les autorités fédérales américaines sont intervenues, mardi après-midi, au siège social de YouTube, après que des coups de feu eurent été entendus dans l'établissement de San Bruno, en banlieue de San Francisco.

Des policiers ont d'abord découvert une victime atteinte par balle, avant d'apercevoir la tireuse semblant s'être infligé une blessure par

balle, a indiqué le chef de la police de San Bruno, Ed Barberini.

Il a affirmé que deux autres victimes blessées par balle avaient été découvertes par la suite dans un édifice adjacent, et qu'une quatrième personne avait une blessure à la cheville.

L'hôpital général de San Francisco a accueilli trois patients : un homme de 36 ans dans un état critique, une femme de 32 ans dans un état grave, et une femme de 27 ans dans une condition satisfaisante, a indiqué un porte-parole.

Des images de la télévision américaine ont montré des policiers en train de fouiller des gens qui sortaient de l'édifice, les mains en l'air. Plusieurs véhicules de police étaient dans les environs.

Des représentants du Bureau de l'alcool, du tabac, des armes à feu et des explosifs étaient aussi sur les lieux.

Dianna Arnsperger, une employée de YouTube, a affirmé qu'elle se

trouvait au deuxième étage de l'édifice lorsqu'elle a entendu des coups de feu, s'est précipitée à la fenêtre et a vu la tireuse à l'extérieur. Elle a affirmé qu'elle portait des lunettes, un foulard et utilisait un « pistolet de gros calibre ».

## BARRICADÉS

Vadim Lavrusik, un autre employé de YouTube, a écrit sur Twitter qu'il avait entendu des coups de feu et vu des gens courir. Il était barricadé dans une salle avec des collègues, avant d'être évacué.

Will Hudson a partagé un message texte d'un de ses amis, qui travaille pour YouTube : « Je crois qu'il pourrait y avoir un tireur dans mon édifice. L'alarme de feu s'est déclenchée, alors nous avons commencé à évacuer, et après les gens ont commencé à courir en disant qu'il y avait un tireur », peut-on lire.

Le président Donald Trump a indiqué sur Twitter avoir été tenu informé des événements.

Les fusillades perpétrées par une femme sont extrêmement rares : selon une étude du FBI, portant sur 160 événements entre 2000 à 2013, impliquant un ou des tireurs sur la voie publique, dans des commerces, des lieux de travail ou des établissements scolaires, dans six cas seulement, la personne ayant ouvert le feu était une femme, soit une proportion de 3,8 %.

Le débat sur les armes à feu aux États-Unis divise l'opinion publique, notamment après la tuerie commise dans une école secondaire de Parkland, en Floride, le 14 février, qui a fait 17 morts. Plus de 1,5 million de personnes ont participé le 24 mars dans plusieurs villes aux États-Unis à la March for our lives demandant un plus grand contrôle des armes à feu. Ces rassemblements sont les plus importants du pays en au moins deux décennies.

AVEC AFP

## Trump veut déployer l'armée à la frontière mexicaine

WASHINGTON — Le président américain Donald Trump souhaite déployer l'armée à la frontière mexicaine en attendant de construire le mur qu'il veut ériger entre les deux pays.

Lors d'un événement avec les dirigeants des pays baltes, mardi, M. Trump a déclaré qu'il avait discuté de cette idée avec son secrétaire à la Défense, le général James Mattis.

Le président a affirmé qu'en attendant d'installer le mur pour « une sécurité adéquate », la frontière serait surveillée par les militaires — une mesure « majeure » qui a rarement été utilisée par le passé, a-t-il souligné.

Donald Trump est profondément frustré du manque de progrès dans la construction de « son » mur entre les États-Unis et le Mexique, une promesse phare de sa campagne électorale de 2016.

Il avait précédemment suggéré d'utiliser le budget du Pentagone pour financer le mur, puisque selon lui, il s'agit d'une priorité de sécurité nationale. Toutefois, des règles strictes l'empêchent de financer des projets sans l'accord du Congrès.

Les États-Unis ont déjà envoyé des militaires de la Garde nationale à la frontière.

En 2006, lors de l'opération Jump Start, 6000 soldats avaient été déployés pour resserrer la sécurité autour de la frontière. Leur nombre avait chuté de moitié l'année suivante.

Pendant deux ans, environ 29 000 soldats de la Garde nationale avaient participé aux missions, puisque les troupes se relayaient.

Les soldats avaient aidé à la surveillance, aux communications, à l'administration, aux renseignements et, dans certains cas, ils avaient participé à l'installation d'infrastructures de sécurité.

Pendant cette période, plus de 48 kilomètres de clôture et environ 20 kilomètres de route avaient été construits, en plus des quelque 138 kilomètres de barrières pour les véhicules qui avaient été installés. AP

DÉMANTÈLEMENT DU GUICHET AUTOMATIQUE À RIPON

# Rencontre houleuse

BENOIT SABOURIN

bsabourin@ledroit.com  
Correspondant régional

La petite église de Saint-Casimir-de-Ripon a été le théâtre d'un véritable déversement de fiel de la part des sociétaires de la Caisse Desjardins de la Petite-Nation, mardi soir, alors que se tenait une assemblée générale extraordinaire organisée dans la foulée du démantèlement du guichet automatique de la municipalité survenu en janvier dernier.

Pendant près de deux heures et demie marquées par plusieurs épisodes houleux, les membres de la coopérative de services financiers ont fait part de leur mécontentement auprès des dirigeants de la Caisse Desjardins de la Petite-Nation.

Le président de la caisse, Paul Lalonde, et le directeur général, Roger Lafrenière, ont d'entrée de jeu dévoilé l'étendue des statistiques démontrant la dégringolade du nombre de transactions réalisées depuis les dernières années auprès des différents guichets automatiques de la coopérative. En 2017, ce sont 91% des transactions qui étaient réalisées en mode autonome de la part des membres de la Caisse Desjardins de la Petite-Nation. À peine 7% d'entre elles ont été effectuées auprès d'un guichet automatique. Les deux autres points de pourcentage ont été réalisés à l'un des comptoirs de succursale.

Le guichet de Ripon avait enregistré une baisse de 13% d'achalandage entre 2015 et 2017. De plus, selon les données présentées par les dirigeants, trois des cinq commerces les plus fréquentés par les membres Desjardins habitant Ripon sont situés en dehors de la municipalité. Dans la foulée de la révision du réseau de distribution de la coopérative, la caisse a donc choisi de retirer l'appareil de Ripon jugé «sous-utilisé».

«Je vous assure que cette décision n'a pas été facile à prendre», a lancé Paul Lalonde.

«On est à l'écoute des membres dont le comportement change. Lorsqu'on voit la transaction évoluer, nous n'avons pas le choix de nous adapter», a ajouté Roger Lafrenière.

Les dirigeants ont affirmé avoir mis à la disposition de leurs membres différentes solutions de rechange pour les gens touchés par le retrait de l'appareil à Ripon. Un service de navettes, de la



Les membres de la Caisse Desjardins de la Petite-Nation ont profité de l'assemblée générale extraordinaire tenue dans l'église de Saint-Casimir-de-Ripon pour exprimer leur mécontentement à la suite du démantèlement du guichet automatique de la municipalité. — BENOIT SABOURIN, LE DROIT

formation et de l'accompagnement personnalisés tout comme la mise en place de terminaux aux points de vente ont été mis sur la table, a rappelé M. Lafrenière.

Ces explications et statistiques n'ont visiblement pas convaincu l'auditoire. Des sociétaires manifestement en colère de voir leur localité se retrouver sans guichet ont accusé l'institution de contribuer à «la mort du rural».

«Regardez les gens ici. Ce n'est pas une situation de chiffres que vous avez. C'est une situation de sentiment d'appartenance et ça, vous semblez être passé un peu à côté», a indiqué le conseiller municipal de Ripon, Gilles Martel.

«Oui le système évolue, mais nous ici, on habite encore en campagne et c'est quelque chose que vous devriez prendre en considération», a lancé Sébastien Rollin.

Koen Dewinter a demandé aux administrateurs de cesser «d'abuser de la statistique».

«Ce n'est pas parce qu'il ne reste plus que 8% de gens qui utilisent un guichet automatique qu'il faut l'abolir. Pour faire une analogie, c'est comme si en ce moment, il y a 2% des gens qui ont besoin d'une chaise roulante. Seriez-vous prêts à abolir les chaises roulantes parce qu'il y a seulement 2% de personnes qui les utilisent? Ce que la statistique dit, ce n'est pas ce que vous dites, ce qu'elle dit, c'est qu'il reste des gens qui n'ont pas Internet et qui ont encore besoin d'un guichet automatique», a-t-il déclaré.

La légitimité de l'assemblée générale extraordinaire a également

été remise en cause puisque les membres n'avaient pas le droit de vote. Certains ont décrié qu'il s'agissait en réalité d'une «assemblée d'information déguisée».

«La gestion du réseau de distribution de Desjardins relève uniquement du conseil d'administration», a martelé Paul Lalonde.

## PROJET PILOTE

Mince leur d'espoir pour les membres, si elle en est une, le directeur général de la caisse a évoqué le fait que Ripon pourrait faire partie du projet pilote

actuellement sous la loupe de la Fédération des caisses Desjardins du Québec et de la Fédération québécoise des municipalités. M. Lafrenière a cependant été peu précis sur la nature que prendrait ce projet. L'outil prendrait la forme d'un appareil qui permettrait de retirer de l'argent, un peu selon le même procédé qu'un guichet.

«Aujourd'hui, je ne peux malheureusement pas donner les fins détails, mais ça augure très bien. On souhaite tellement que Ripon soit un des premiers pilotes», a laissé entendre M. Lafrenière.

OR - 9,60  
US\$ 1337,30

PÉTROLE + 0,50  
63,51

S&P TSX - 32,69  
15 180,76

NASDAQ + 71,16  
6941,28

DOW JONES + 389,17  
24 033,36

LE DOLLAR + 0,58  
US\$ 78,05

EURO€ 63,61

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

**LOTO QUÉBEC** RÉSULTATS DU : LUNDI 2 AVRIL 2018

**Canada VIE** 22 25 44 45 48 **Grand NUMÉRO (GN)** 6

**Lotto 6/49** 5 3 1 6 5 4 1 2 **Quotidienne** 2 70  
3 262  
4 5417

**Sprint** 13 33 41 43 44

**WORLD POKER** 7 8 9 A A

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
26 - AVRIL - 27 - VERSEAU

**banco** 08 12 14 18 22 24 29 30 31 38  
41 46 47 55 59 60 62 63 66 67 **Turbo x 3**

**TOUT-RIEN** 02 04 05 10 11 14 15 18 20 21 22 24 **Triplex** 04 15  
32 38 39

**LOTTO 649** Ce soir, 7 MILLIONS (approx.)  
+ 1 MILLION GARANTI

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

AIR DISTELLERIE PREND SON ENVOL

# De la vodka et du gin à saveur gatinoise

JUSTINE MERCIER

jmercier@ledroit.com

Le rêve « fou » d'un « gars de pick-up » est maintenant prêt à prendre son envol. Dans ses locaux de l'est de Gatineau, Artist in Residence (AiR) Distillerie se prépare dans l'espoir de pouvoir vendre, au cours des prochains mois, ses premières bouteilles de gin et de vodka à la Société des alcools du Québec (SAQ).

L'entrepreneur Pierre Mantha était tout sourire, mardi matin, alors que plusieurs dignitaires sont venus saluer son courage d'avoir mis sur pied une distillerie artisanale dans immeuble de 15 000 pieds carrés au coeur de l'Aéroparc industriel.

**« Ça fait bouler de neige des produits comme ça. C'est plus que juste quelque chose qu'on vend, c'est une région qu'on construit. »**

— Maxime Pedneaud-Jobin

Le président d'AiR Distillerie a eu l'idée de se lancer dans un tel projet il y a trois ans, lors d'un voyage en Colombie. Le premier produit à germer dans son esprit a été la Vodkalight, une vodka à faible teneur en calories. Mais selon M. Mantha, c'est le Waxwing Bohemian Gin qui devrait faire son entrée en premier sur les rayons de la SAQ.

Alors que l'entrepreneur affirme que le gin arrivera à la SAQ en juin et la vodka en septembre, ce n'est pas aussi clair du côté de la société d'État. « Ils ont rempli un dossier, mais ne l'ont pas envoyé formellement, c'est encore sous forme de brouillon, a fait savoir mardi la porte-parole de la SAQ, Linda Bouchard. [...] On attend de leurs nouvelles. [...] C'est n'est pas quelque chose qui est nécessairement long, mais il faut que tout soit analysé, que tout soit conforme. »

M<sup>me</sup> Bouchard ajoute que dans un monde idéal, si les analyses des produits étaient « reconnues conformes par la SAQ au cours des prochains jours, ils pourraient effectivement être commercialisés au cours de l'été ».

Si tout va bien avec la SAQ, M. Mantha espère que le scénario se répétera l'an prochain avec la Régie des alcools de l'Ontario (LCBO).

## PRODUITS LOCAUX

Tant pour la vodka que pour le gin, la distillation se fait à partir de maïs local. Le nom de la distillerie a été choisi pour qu'un artiste puisse s'associer à chaque produit qui y sera créé. Un whisky et un « spiritueux de type moonshine » devraient aussi faire partie de l'éventail d'AiR Distillerie, un nom à la base anglophone qui a été choisi en raison de la vision « à long terme » de l'entreprise, a indiqué M. Mantha. « D'ici deux ans, on va vendre des produits d'ici à d'autres pays », prévoit-il.

L'homme d'affaires admet qu'il aurait pu opter pour la voie facile, en fabriquant son gin avec de l'eau, de l'éthanol et des épices. « Nous, c'est un peu plus compliqué, on le fait de A à Z », explique-t-il. L'entreprise utilise donc de l'eau de source et le maïs, un processus de fabrication qui s'échelonne sur deux semaines « pour faire 4000 bouteilles ».

Le maire de Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, estime qu'AiR Distillerie proposera des « produits phares » de la région, comme le fait La Laiterie de l'Outaouais ou la ferme Dalton avec son sirop d'érable. « Ça fait bouler de neige des produits comme ça, a déclaré le maire. C'est plus que juste quelque chose qu'on vend, c'est une région qu'on construit. »

Le projet a pu bénéficier de l'aide d'Ottawa et de Québec. Le député fédéral de Gatineau, Steven MacKinnon, a annoncé mardi l'octroi d'une contribution remboursable de 300 000\$ de Développement économique Canada à AiR Distillerie, tandis que la députée provinciale de Gatineau et ministre responsable de l'Outaouais, Stéphanie Vallée, a annoncé qu'Investissement Québec offre à l'entreprise un

soutien de 400 000\$ sous forme de prêt.

M<sup>me</sup> Vallée a souligné qu'AiR Distillerie est un bel exemple de la notion de « manufacturier innovant » et de « l'importance que ça peut occuper dans l'économie d'une ville, dans l'économie d'une province ».



Le député fédéral de Gatineau, Steven MacKinnon, le maire de Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, l'entrepreneur Pierre Mantha, de même que la ministre et députée de Gatineau, Stéphanie Vallée, dans les locaux de Artist in Residence (AiR) Distillerie. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

## Devenez membre de l'Association de l'Hôpital Montfort

**L'Association de l'Hôpital Montfort est à la recherche de nouveaux membres.**

Les 100 membres bénévoles de l'Association agissent comme des ambassadeurs de l'Hôpital Montfort. Ils appuient Montfort dans sa mission d'hôpital universitaire francophone. Ils sont aussi le reflet de la grande diversité de la communauté desservie par l'Hôpital, autant sur le plan des genres, des cultures que des secteurs géographiques.

Cette année, l'Association recherche particulièrement des gens qui possèdent une expertise professionnelle dans les domaines suivants :

- la comptabilité financière et l'audit
- l'ingénierie ou la construction de projet d'envergure
- les affaires
- l'administration publique
- le secteur militaire

Nous invitons chaleureusement les personnes faisant partie des communautés autochtones et ethnoculturelles à nous faire part de leur intérêt. Nous encourageons également les personnes intéressées des Comtés unis de Prescott et Russell à soumettre leur candidature.

Pour devenir membre de l'Association de l'Hôpital Montfort, il faut être âgé de plus de 18 ans, habiter en Ontario et être francophone.

Les membres de l'Association sont éligibles au conseil d'administration de l'Hôpital Montfort. Ils ont aussi l'opportunité de siéger sur divers comités du conseil d'administration et de participer à des groupes de travail ad hoc, mis sur pied de temps à autre au cours des quatre années de leur mandat en tant que membre.

Si vous croyez posséder le profil recherché, veuillez remplir le formulaire de mise en candidature qui se trouve en ligne à l'adresse suivante : [hopitalmontfort.com/association-f](http://hopitalmontfort.com/association-f)

La date limite pour soumettre sa candidature est le 16 avril 2018.

**Pour plus d'information, composer le 613 746-4621, poste 2020 ou écrivez à [gouvernance@montfort.on.ca](mailto:gouvernance@montfort.on.ca)**



## Montfort

Hôpital universitaire  
Academic Hospital

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



facebook.com/  
LeDroitca



twitter.com/  
LeDroitca

### Nouveau Show du Gîte Ami

Le quatrième Show du Gîte Ami réunira une centaine de chanteurs, danseurs, musiciens et bénévoles de l'Outaouais, samedi 12 mai, à 19 h 30, à l'Auditorium Desjardins du Cégep de l'Outaouais. Animée par Patrick Voyer, la soirée aura pour thématique Le Chœur qui bat et ses amis. **LE DROIT**



## Gala Artis : la soirée de Fugueuse ?

**RICHARD  
THERRIEN**

CHRONIQUE  
rtherrien@lesoleil.com



Ludivine Reding et Claude Legault, de la série *Fugueuse*, de même que cinq vedettes de *District 31*, se retrouvent parmi les artistes en nomination du 33<sup>e</sup> Gala Artis à TVA. Guylaine Tremblay n'est pas en reste, nommée pour *En tout cas* et *Unité 9*, alors que Gildor Roy décroche pas moins de trois nominations.

Bien entendu, Ludivine Reding récolte sa première nomination pour le rôle de Fanny dans *Fugueuse*, la série-événement de l'hiver à TVA. Jean-François Ruel, qui jouait le méchant Damien, est absent du tableau, mais Claude Legault apparaît dans la catégorie Rôle masculin séries dramatiques saisonnières, contre Fabien Cloutier, Marc-André Grondin, Vincent Leclerc et Gildor Roy.

À elle seule, *District 31* voit cinq de ses vedettes nommées chez les séries dramatiques annuelles : Magalie Lépine-Blondeau, Vincent-Guillaume Otis, Luc Picard, Gildor Roy et Hélène Bourgeois Leclerc. Chez les hommes, dans la catégorie Rôle masculin, il ne reste plus que deux places, occupées par Guy Nadon (*O*) et Mathieu Baron (*Unité 9*). Du côté féminin, Sophie Lorain (*Au secours de Béatrice*), Ève Landry et Guylaine Tremblay (*Unité 9*) complètent le tableau. Gildor Roy apparaît aussi pour *Lâcher prise* et une série pas mal moins courue, *Marche à l'ombre*, à Super Écran. Comme quoi la popularité de son commandant Chiasson jaillit sur l'ensemble de ses rôles.

L'absence d'Éric Salvail laissait au moins trois places libres. Ainsi, Maripier Morin obtient son

baptême des nominations dans la catégorie des *talk-shows* pour une émission que produisait justement Salvail, *Maripier!*. Julie Bélanger, Véronique Cloutier, Guy A. Lepage et André Robitaille lui feront concurrence. Du côté des variétés, Marc Labrèche (*Info, sexe et mensonges*) se glisse parmi France Beaudoin, Guy Jodoin, Charles Lafortune et Patrice L'Écuyer.

Dans les catégories de comédies, une grande déception : l'absence de Sylvie Léonard pour *Lâcher prise*. Sa « fille » Sophie Cadieux y est toutefois, aux côtés de Magalie Lépine-Blondeau, Katherine Levac, Catherine-Anne Toupin et Guylaine Tremblay. Chez les hommes, Adib Alkhalidey, Gildor Roy, Marc Messier, Antoine Bertrand et Martin Petit s'affrontent. Apparaissent aussi pour la première fois parmi les nommés : Pierre-Yves McSween pour *L'indice McSween* à Télé-Québec, Pier-Luc Funk, Fabien Cloutier, Sophie Desmarais et Pascal Morrissette.

Nouveauté : les nominations dans les catégories Personnalités féminine et masculine seront dévoilées en direct durant le gala. Les nommés eux-mêmes l'apprendront en même temps que nous. Pour la votation, la firme Léger a ajouté une étape au sondage, recueillant d'abord les réponses spontanées de 3000 répondants, avant de proposer une liste des plus populaires à 1000 autres. On a procédé ainsi à l'automne et à l'hiver.

Un vent de renouveau souffle sur le Gala Artis, qui a rafraîchi son logo. Coanimée par Maripier



Ludivine Reding récolte sa première nomination pour le rôle de Fanny dans *Fugueuse*, la série-événement de l'hiver à TVA. — PHOTO MAUDE ARSENAULT, TVA

Morin et Jean-Philippe Dion, qui succèdent à Guy Jodoin, la soirée se tiendra au Théâtre Denise-Pelletier, le dimanche 13 mai à TVA. Le duo promet un gala plus rythmé, très festif, sans monologue d'ouverture, mais qui insistera sur l'égalité, en écho au mouvement #moiaussi. Pas question de coller aux deux animateurs un

rôle de *stand up comic*, a prévenu le réalisateur et metteur en scène, Jean-François Blais, qui n'avait pas réalisé ce gala depuis 10 ans. Anouk Meunier et Patrice Bélanger recueilleront les commentaires des vedettes sur le tapis rouge dès 19 h. Souhaitons-nous une soirée moins prévisible que par les années passées.

### LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

#### ROGUE, adjectif

**Définition** – Qui est arrogant, méprisant. *Une voix rogue.*

**Étymologie** – Emprunt au norois *hrókr*, 'insolence'.

**Rime** – *niglog* : harpon d'origine amérindienne, comportant un dard situé entre deux mâchoires articulées.

**Anagrammes** – *orgue, rouge, goure.*

Après le français, l'anglais!

## Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX



www.antidote.info



Mélanie Joly a qualifié «d'audacieuse» la nomination de Catherine Tait (à gauche), mardi matin. — LA PRESSE CANADIENNE

## Une femme à la tête de CBC/Radio-Canada

MYLÈNE CRÊTE

La Presse canadienne

**Pour la première fois de son histoire, la société CBC/Radio-Canada sera dirigée par une femme. Il s'agit de Catherine Tait, une productrice anglophone bien connue dans le milieu de la télévision et du cinéma.**

La ministre du Patrimoine canadien, Mélanie Joly, a insisté sur cette première en présentant M<sup>me</sup> Tait à la presse, mardi matin, dans le foyer de la Chambre des Communes. « Avec la nomination aujourd'hui de M<sup>me</sup> Tait, nous brisons une fois de plus le plafond de verre », s'est réjouie la ministre.

M<sup>me</sup> Joly a fait son choix à partir d'une courte liste de candidats recommandés par un comité indépendant. « Notre mandat n'était pas de sélectionner une seule personne, mais de donner un choix de candidats au gouvernement, a expliqué en entrevue le président du comité, Tom Clark. (...) Les autres choix auraient été plus sûrs. Celui-là est le plus audacieux. »

Ceux qui ont côtoyé M<sup>me</sup> Tait la décrivent comme une personne dynamique et visionnaire. On dit qu'elle ne craint pas de prendre des risques et qu'elle a une bonne connaissance de l'industrie autant sur la scène canadienne qu'internationale.

La principale intéressée, qui s'exprime autant en anglais qu'en français, a promis d'aller « plus loin » dans l'offre numérique de la société d'État. « Je pense qu'il y a déjà eu pas mal de transformations à CBC et Radio-Canada. Alors on a déjà vu une énorme présence sur les plateformes de contenu canadien et puis on va aller plus loin », a-t-elle annoncé sans vouloir donner d'exemples concrets.

M<sup>me</sup> Tait est connue au Canada anglais pour avoir dirigé Salter Street Films, la maison de production qui a créé l'émission *This Hour has 22 Minutes* diffusée à CBC. Elle a débuté sa carrière comme fonctionnaire fédérale il y a plus de 30 ans à ce qu'on appelait à l'époque le ministère des Communications.

Cette femme d'affaires de 60 ans est présentement présidente de

Duopoly, une entreprise qui produit du contenu numérique, télévisuel et cinématographique. Elle a travaillé autant au Canada qu'aux États-Unis et habite maintenant à New York.

« Je suis heureuse d'être ici et d'accepter l'un des plus grands défis de l'industrie des médias au Canada. C'est mon emploi de rêve », s'est exclamée M<sup>me</sup> Tait mardi matin.

Elle entrera en fonction en juillet pour remplacer l'actuel président-directeur général du diffuseur public, Hubert Lacroix, qui avait été nommé par le gouvernement Harper en 2008. Il devait quitter le 31 décembre, mais son mandat avait été renouvelé pour donner plus de temps au comité indépendant nommé par le gouvernement pour faire ses recommandations.

La nomination de Catherine Tait fait partie d'une série de décisions du gouvernement Trudeau pour renforcer le diffuseur public. La première a été de renverser les coupes du gouvernement Harper et ainsi d'augmenter en 2016 le financement de CBC/Radio-Canada de 675 millions \$ sur cinq ans.

## Célébration littéraire dans la Petite-Nation

BENOIT SABOURIN

bsabourin@ledroit.com

Correspondant régional

L'amour des mots et la littérature seront à nouveau célébrés au cœur de la Petite-Nation dans le cadre de la deuxième mouture du Festin de livres qui sera présentée au Complexe Whissell de Saint-André-Avelin, les 28 et 29 avril, sous le thème « Lire, toute une histoire ».

Entretiens avec des auteurs, ateliers, conférences, ventes de bouquins, activités pour les enfants, échange de livres usagés et espace dédié au patrimoine : malgré une programmation plus épurée afin d'éviter que « le public soit déchiré entre deux activités au même moment », comme ce fût rapporté par plusieurs visiteurs l'an dernier, la palette sera encore une fois bien garnie pour ce salon à l'échelle locale organisé par le Centre d'action culturelle de la MRC de Papineau et dont l'accès au site est entièrement gratuit.

Parmi les rendez-vous saillants prévus à l'horaire, le bédéiste et peintre André St-Georges sera de passage le samedi matin pour offrir un atelier portant sur la création d'un récit en images. En après-midi de cette même journée, un entretien réunissant les auteurs Jean Boisjoli, Julie Huard et Blaise Ndala, sera animé par l'ancien animateur de Radio-Canada aujourd'hui retraité, Carl Bernier. La discussion se fera autour de la thématique « Des livres qui nous font voyager ».

Un atelier-conférence sur la diffusion sur Internet de textes et d'images au sujet du patrimoine culturel, lequel sera animé par le vice-président de Wikimedia Canada, Jean-Philippe Béland, devrait également attirer son lot de spectateurs le dimanche après-midi.

La coordonnatrice de l'événement, Catherine Lacroix, estime qu'il y a un véritable besoin dans la Petite-Nation pour offrir ce type de *happening* littéraire qu'on voit généralement dans les grands centres urbains. « Toutes nos activités sont gratuites. Le but est vraiment de donner le goût et de faire découvrir la lecture et l'écriture aux jeunes de la MRC de Papineau. On sait que la Petite-Nation est un milieu défavorisé. On veut donner accès aux familles, aux jeunes et aux gens qui n'ont pas nécessairement les sous pour se rendre à des grands événements à Gatineau ou Montréal », explique-t-elle.

L'an dernier, quelque 400 curieux avaient franchi les tourniquets du Complexe Whissell. Les organisateurs espèrent au moins doubler l'achalandage pour cette année.

Au total, une quinzaine d'auteurs, pour la plupart des écrivains de l'Outaouais, seront présents durant le Festin de livres. Des dizaines de représentants d'organismes reliés au patrimoine, d'associations littéraires, de maisons d'édition et de librairies auront également un kiosque sur place.

La programmation complète du salon est disponible au [www.festindelivres.org](http://www.festindelivres.org).



De gauche à droite: Céline Forget, présidente du Centre d'action culturelle de la MRC de Papineau, Marie Paquette, auteure et exposante, Catherine Lacroix, coordonnatrice du Festin de livres, Claude Larouche, président du Comité du patrimoine de Ripon, et Lorraine David, fondatrice de la compagnie de théâtre Les Contes géants et comédienne. — BENOIT SABOURIN, LE DROIT

# les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



**Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca**

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

**ABONNEMENT**

LIVRAISON À DOMICILE : 280,80 \$ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,75\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-9961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

**NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES**

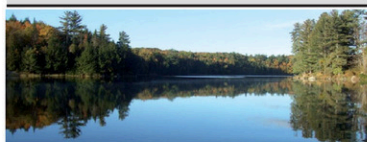
## IMMOBILIER VENTE

**2644 Propriétés à vendre**



Maison à vendre - Laurentides  
www.1570pierre-peladeau.com

**2687 Terrains, terres et fermes à vendre**



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour prétraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

## IMMOBILIER LOCATION

**2737 Logements à louer Aylmer**

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600\$ et +, rénovés, sans tapis, prises lav./séch., stat., près arrêt autobus et centre d'achats, André : 819-639-7757.

Secteur Aylmer - Beau logis haut gamme neuf, 1. c. à c., aucun tapis, aire ouverte, prise lav./séch., tranquille, non-fum., 1 stat., non ch., non écl., 650\$ contacter Robert au 819-962-0725.

**2738 Logements à louer Gatineau**

1-2-3 CHAMBRES, grand, en face de l'hôpital de Gatineau, libre immé., 819-483-1430.

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

1 CHAMBRE, 181 Duquette, rénové, stat., 600\$/mois, 873 880-1171 ou 819 771-6367

### Nouvelle annonce !

1 CHAMBRE (3½ pièces) - Près parc Ste-Elisabeth, très propre, poêle, réfrig., eau chaude fournie. Libre 1er mai. Stat. incl. 600\$. 819-669-1737 ou courriel: grenpau@gmail.com

**1 CHAMBRE, ch./écl., 4 appareils**  
2 stats, 619\$, disp., à partir du 1<sup>er</sup> avril.  
819 669-4953 ou 819 351-5107

### Nouvelle annonce !

1 CHAMBRE, Labrosse et La Vérendrye, prises lav./séch., libre, 625\$, 613 769-4742



**1 chambre**

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 620\$. 819-561-5578.



1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 595\$ et +. 819-561-3324

**1. GARÇONNIÈRE, Pointe-Gatineau, ch./écl. meublée, câble, stat., 495\$, 819 329-1512.**

**2 BELLES CHAMBRES meublées/équipées, duplex, 17 Poirier, 1,385pi<sup>2</sup>, libre, ch. écl., déneigé, stores, lav./séch., entrée/stat. privé, literie et +, Marc Tassé : 819 328-0844**

2 CHAMBRES, 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> étage, 1,200 pi<sup>2</sup>, spacieux, triplex, style condo, pl. bois, balcon, tranquille, pas de chien. 613-324-5828.

2 CHAMBRES, style condo, 875\$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

# BRIGIL

location

« Fier de bâtir une qualité de vie »

**GATINEAU**

819 923-1771 / 819 568-1771

**OTTAWA**

613 878-1771

**PLUS DE 2237 UNITÉS**

**LOGEMENTS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT**

**VISITEZ BRIGIL.COM**

**POUR VOIR TOUTES NOS UNITÉS DISPONIBLES**

\* Certaines conditions s'appliquent. Sujets à changements sans préavis.

### SECTEUR GATINEAU

Imm.	3	45, rue Navarre (pr. lav./séch., 1 stat.). <b>Près du Lac Beauchamp.</b>
Juin	3	22, rue Orléans (2 électros, chauffé, éclairé, buanderie, 1 stat.)
Juillet	2	224, rue de Morency (pr. lav./séch., 1 stat.). <b>Près de l'Hôpital de Gatineau.</b>
Août	2	528, rue Nobert (pr. lav./séch., 1 stat.)

### SECTEUR HULL

Imm.	2	241, boul. Riel (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie)
Imm.	2	Daniel-Johnson (2 électros, pr. lav./séch., 1 stat.)
Imm.	1	76, rue Jolicoeur (2 électros, buanderie, chauffé, eau chaude)
Avril	2	899, rue du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.). <b>Condo moderne ORA.</b>
Avril	3	94, rue Jolicoeur (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie)
Avril	2	37, rue Blizzard (meublé, équipé, tout inclus). <b>Location au mois.</b>
Avril	3	125, boul. Mont-Bleu (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie)
Mai	1	35, rue Prévost, (2 électros, chauffé, eau chaude, buanderie)
Mai	2-3	Boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.). <b>Condos modernes ORA.</b>
Juillet	2	62, rue du Stratus (pr. lav./séch., 1 stat.)
Août	2	5, rue du Blizzard (pr. lav./séch., 1 stat.)
Août	2	6, rue des Louveteaux (pr. lav./séch., 1 stat.)
Août	2	18, rue de la Gravité (pr. lav./séch., 1 stat.)
Août	2	Boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.)

### OTTAWA

Imm.	2	10, Prestige Circle (6 électros). <b>Possibilité de louer meublé.</b>
Mai	2	122, Battersea Crescent (6 électros)
Juin	2	308, Lake Avenue (5 électros), Carleton Place

**2738 Logements à louer Gatineau**

**2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 701\$,** rue Larouche, non ch./écl., plancher flottant, remise et stat. ext., prises lav./séc., (819) 568-4477.

**2 CHAMBRES, 22 Du Barry,** bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780\$, à 865\$, de 850 à 1,100pi<sup>2</sup>, 819 243-7758.

**2738 Logements à louer Gatineau**

### Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES, ch., écl., poêle et réfrig neufs, prises lav./séc., semi-meublé, câble et internet incl., 875\$, secteur tranquille et près de tout, moderne et propre .819-790-1822.

2 CHAMBRES, secteur LaVérendrye/Gréber, eau ch., rénové, 3<sup>e</sup> étage, buanderie, vue sur Ottawa 700\$. 819-743-6611.

**2738 Logements à louer Gatineau**

**2738 Logements à louer Gatineau**

## CONTACTEZ NOS AGENTS(ES)

**613 276-5988**

Venez voir nos immeubles pour personnes âgées.

Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, sécuritaires et bien entretenus.  
**VILLE OÙ IL FAIT BON VIVRE QUAND ON EST UNE FEMME.**  
Gatineau, deuxième meilleure ville au Canada

**Logements chauffés / éclairés**

\*Garçonnère à partir de **595\$** \*2 chambres à partir de **695\$**  
\*1 chambre à partir de **640\$** \*3 chambres à partir de **815\$**

Plus de 50 appartements meublés à louer au mois



**www.etasse.com**

**2738 Logements à louer Gatineau**

### Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES, demi-s/sol, a/c, 750\$, libre 1er juil., 819-962-8940



**2 chambres**

Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 695\$. 819-561-5578.

3 BELLES chambres, 1<sup>er</sup> juin, 850\$, 2<sup>e</sup> étage, Templeton, non ch., 2 stat. 819-209-4227.

3 CHAMBRE, 1<sup>er</sup> mai, Maloney près de Lorrain, 755\$, non ch. ni écl., prises lav./séch., remise, stat., Pierre: 819 210-1538.

### Nouvelle annonce !

3 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700\$, pas d'animaux. 613 762-2306.

OS, semi, unie ou intergénérationnelle, en ville ou en campagne, 2 à 5 c. à c., Mario 819-790-9563 **SIMPLE ET FACILE**

**SOIRÉE D'INFORMATION** sur logements en coopérative le 4 avril à compter de 19 h. Pour inscription 819 643-1760

**2738 Logements à louer Gatineau**

## À LOUER AU MOIS

**Appartements meublés et équipés à Gatineau studios, 1 et 2 chambres**

N'apportez que vos effets personnels !

**819 568-5151, poste 5**  
**www.etasse.com**



**2741 Logements à louer Hull**



1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peints, remise, stat., pas d'animaux, 635\$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 CHAMBRE, 177 Richer, bois franc, ch., électroménagers, 575\$/mois, 819-772-0009.

1 CHAMBRE, 1er mai, quadrex, St-Raymond, ch., stat., prise lav./séch., 605\$, 819-210-0895

1 CH. (juil.) et 2 CH. (libre), rue Noisetiers, buanderie, balcon, bon prix, 819 209-4227.

**2741 Logements à louer Hull**

### Nouvelle annonce !

1 CHAMBRE, à partir de 605\$  
**GARÇONNIÈRE 575\$,** ch./écl., près hôpital, services/bus, propre, tranquille. stat./prise, balcon. 819-770-1547.  
1 GRANDE garçonnière! 565\$ ch., écl., haut Mont-bleu, semi-meublée, 819 775-3168.



2 CHAMBRE, ch., non écl. eau chaude, 2 appareils, 819-777-9261.

2 CHAMBRES, 645\$, non ch. ni écl., grande cuisine, bois/cér., balcon, stat., 819 772-1246

### Nouvelle annonce !

2 CHAMBRES calme, sécuritaire, juin/juil., rénové, prises lav./séc., stat 819 592-4880  
2 CHAMBRES, ch., écl., poêle, frigidaire, lav./séch., stat., 800\$, 1er mai, 613-407-8824



À la maison...  
les services  
d'hébergement sont  
GRATUITS.  
819 770-3900  
www.mmf.org

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peints, pas d'animaux, 785\$, m., 819-328-4845.

**2 CHAMBRES, près Place Cartier**  
819-776-6379.

GARÇONNIÈRE, 1½, ch., écl., semi-meublé, 1 stat., 585\$, 133 Riel, libre, enquête de pré-location obligatoire, 819-921-2020

### Nouvelle annonce !

GARÇONNIÈRE meublée, libre, ch./écl., 515\$, internet/câble inclus, pas d'animaux, non fum. Hull, 819 893-3338

### Nouvelle annonce !



**IMMEUBLESDESMARAIS.CA**

2 ½ et 4 ½, rue Étienne Brulé, ch./écl. buanderie, stat., à partir de 550\$ 819 669-3366

### Nouvelle annonce !



**IMMEUBLESDESMARAIS.CA**

3 ½ et 4 ½ boul. Cité des Jeunes, à partir de 670\$, chauffé et pas éclairé. 819-669-3366

**2741 Logements à louer Hull**  
**Nouvelle annonce !**



**IMMEUBLESDESMARAIS.CA**  
rue Dollard-des-Ormeaux, 6 min. du Portage, 7 appareils, certains condos rénovés, 3 1/2 et 4 1/2, 800 et 1100 pi² à partir 985\$, non ch. ni écl., stat. int. ou ext. disponible, 819 669-3366.

VAL TÉTRAULT, 8 St-Ursule 1 chambre, appareils et stationnement fournis, fumeur et animaux prohibés, 850\$, 819-778-3020

**2742 Logements à louer Buckingham**

2 CHAMBRES, libre, 3 stats, remise, corde à linge, 819 661-6524.

2 CHAMBRES, non ch./écl., déneigement incl., libre. 600\$. 819 281-3579.

**2743 Logements à louer Masson-Angers**

CONDO NEUF 1 chambre, 695\$/mois, 2 stats, 819-661-6524.

O\$, semi, unie ou intergénérationnelle, en ville ou en campagne, 2 à 5 c. à c., Mario 819-790-9563 **SIMPLE ET FACILE**

**2745 Logements à louer Val-des-Monts**

1 CHAMBRE, app. au s/sol, 500\$, non ch. ni écl., pas d'animaux, 819 457-2752 .

**2746 Logements à louer Autres secteurs**

1 CHAMBRE, 900\$ ch./écl., libre le 1<sup>er</sup> mai, (613) 744-6351 / 286-0588

**2759 Condos à louer**

**2759 Condos à louer**

**EN PLEIN CŒUR DU CENTRE-VILLE DE HULL**

**45, rue St-Jacques - Le WE condos locatifs**  
- Salle d'exercices moderne «GYM» sur place  
- Accès de l'intérieur au Starbucks  
- Système de sécurité à la fine pointe de la technologie

**Information : 819 771-LEWE(5393) LEWE.CA**

**2759 Condos à louer**

**CHÂTEAU VANIER TOWERS**  
Condo 2 chambres, rez-de-ch., accès cour, libre le 1<sup>er</sup> juin, (613) 744-6351 / 286-0588

**2761 Chambres à louer**

**Nouvelle annonce !**

10 MIN. de Hull, à la campagne, meublée, tout inclus, non-fum. + HULL près de tout, 819-329-8070.

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 55 ans+, 445\$, 819-328-6699

**1 BELLE CHAMBRE, 287 Av. Gatineau**  
Maison neuve, meublée, literie, buanderie, stat., près autobus, ch., écl., 445\$  
**Marc Tassé : 819 328-0844**

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

**À PARTIR DE 370\$, St-Raymond, ch./écl. câble, internet, 819 930-2316.**

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

**2762 Maisons à louer**

O\$, semi, unie ou intergénérationnelle, en ville ou en campagne, 2 à 5 c. à c., Mario 819-790-9563 **SIMPLE ET FACILE**

**2766 Résidences et centres d'accueil**

MANOIR Ste-Marie, résidence pour aînés, chambre avec s/bain à partir de 1,100\$, studio à partir de 1,350\$, incl. tous les services et crédit. 819-663-5736.

**2767 Bureaux et locaux à louer**

**365 GREBER**

près de La Gappe, locaux disponibles à partir du 1<sup>er</sup> sept., 1973 pi², et 2500 pi², avec beaucoup de fenêtres.  
Adrien LeBlanc : 819 568-5151, poste 303.

**CARREFOUR DU CASINO**

(705 et 725, boul. de la Carrière), 1162 pi² et 1800 pi², disp., connexe Super C, SAQ Sélection. poss. 1 porte garage. Nouveauté : visibilité gratuite sur panneau électronique  
info : M. Denis Gélinas, 1-888-345-3997

GATINEAU, 682 Boul. Maloney E. face au Tigre Géant, 2,800pi², pourrait divisé, 819-743-2050

GATINEAU, face Promenades, 46 Savane, 500-1,000 à 3,000 pi², 819-568-8815

**VOTRE HOROSCOPE**

4 AVRIL 2018

**♈ CAPRICORNE** du 22 décembre au 20 janvier

Étant donné que la Lune en Sagittaire sourit aux démarches légales et aux affaires financières, voici un bon milieu de semaine pour prendre les choses en main. Une personne craintive ou excessivement prudente ne fournira pas les conseils qui vous amèneront à faire des gains exceptionnels. Faites confiance à votre petite voix intérieure, elle ne devrait pas vous décevoir.

**♉ POISSONS** du 20 février au 20 mars

Il faudrait trouver le moyen de penser davantage à vous, sans pour autant verser dans l'égoïsme. D'ailleurs, tandis que la Lune arrive en Sagittaire, l'individualisme risque de primer sur la communauté. Il serait dommage de gaspiller votre énergie afin d'essayer de vous faire aimer par tout le monde, notamment de ceux dont les aspirations diffèrent largement des vôtres.

**♊ TAUREAU** du 21 avril au 20 mai

Tôt ou tard, il peut arriver à n'importe qui de commettre une erreur ou de prendre la mauvaise décision. Si cela se produit, il ne sert à rien de se nourrir de regrets. Il existe toujours un moyen de sauver les pots cassés et de s'accommoder des circonstances. Étant donné que Vénus se trouve maintenant en Taureau, il devrait vous être plus facile de transformer un inconfort en avantage.

**♋ CANCER** du 22 juin au 22 juillet

Tant à la positive qu'à la négative, il n'y a pas qu'une seule personne qui soit responsable de l'état actuel des choses. La reconnaissance du partage d'une gloire ou d'un blâme aura des répercussions favorables sur l'équilibre d'un groupe et sur la suite des événements. Avec le duo Mars-Saturne face à votre Signe, votre volonté d'admettre une vérité en incitera d'autres à faire de même.

**♌ VIERGE** du 24 août au 22 septembre

Grâce à sa présence en Taureau, Signe de Terre ami du vôtre, Vénus devrait contribuer à vous accorder davantage de reconnaissance publique et les bénéfices qui s'y rapportent. Vous pourriez profiter d'une situation privilégiée en autant que vous ne la prenez pas pour acquise, ou que celle-ci ne vous enfla la tête. Une activité sociale promet même de dépasser vos attentes.

**♍ SCORPION** du 24 octobre au 22 novembre

Au sextil de votre Signe, les astres en Capricorne vous confèrent un maximum de sérieux et d'efficacité. Toutes les conditions sont réunies pour vous aider à persévérer. Certes, le bien-être le plus épanouissant sera dérivé de votre niveau de détermination et de votre discipline de vie. Il pourrait aussi être question de nouvelles responsabilités et d'une plus grande reconnaissance publique.

**♎ VERSEAU** du 21 janvier au 19 février

L'arrivée de la Lune en Sagittaire devrait être de bon augure pour le Verseau. Dans un sens ou dans l'autre, les bonnes décisions seront à l'ordre du jour. Une personne que vous appréciez saura comment se comporter pour ne pas vous déplaire. Vous n'avez vraiment aucune raison d'alimenter vos insécurités. Et le Soleil du Bélier devrait justement appuyer vos idées.

**♏ BÉLIER** du 21 mars au 20 avril

En cette étape anniversaire, le Soleil qui éclaire votre Signe devrait vous rassurer quant à la place que vous occupez. Bien sûr, avec le fort carré actuel des astres en Capricorne, la méthode que vous envisagez ne sera peut-être pas la plus rapide, mais elle sera néanmoins la plus efficace et il s'en faudra de peu pour en convaincre votre entourage. Sachez juste patienter...

**♐ GÉMEAUX** du 21 mai au 21 juin

Juste en face de votre Signe, l'arrivée de la Lune en Sagittaire pourrait vous contraindre à prendre une décision plus délicate, notamment si vous devez choisir entre deux activités se déroulant simultanément. Vous gagnerez à faire part de vos intentions à tous les partis impliqués. Le pire serait de maintenir inutilement quelqu'un en position d'attente faute d'avoir annoncé votre désistement.

**♑ LION** du 23 juillet au 23 août

Nous sommes déjà en avril. Êtes-vous demeuré fidèle aux objectifs que vous vous étiez fixé au début de l'année? Rappelez-vous qu'il n'y a aucun mal à ne pas réussir du premier coup. Il faut parfois plusieurs tentatives avant de parvenir au résultat escompté. La bonne volonté est un atout qui croît avec l'usage. Ne vous découragez pas, faites-vous confiance et persévérez. La Lune est en Sagittaire...

**♒ BALANCE** du 23 septembre au 23 octobre

Pourquoi compliquer une affaire qui pourrait être beaucoup plus simple? C'est le temps de vous défaire d'un fardeau qui repose sur vos épaules. En cas de malaise, la pire chose à faire est de se replier sur soi et de le laisser mûrir. De jouer au chat et à la souris n'a jamais permis aux choses d'avancer, et c'est en faisant face à la situation que de meilleurs résultats seront obtenus.

**♓ SAGITTAIRE** du 23 novembre au 21 décembre

L'arrivée de la Lune en Sagittaire pourrait semer le doute dans votre esprit quant à la pertinence d'une décision récente. Ce milieu de semaine n'est toutefois pas recommandé pour faire volte-face. Profitez d'une remise en question pour approfondir votre raisonnement et multiplier vos sources d'information. Patientez un peu avant de presser l'autre à effectuer un choix important.

**Les Immeubles ETASSE**

**LOCAUX COMMERCIAUX RÉNOVÉS À LOUER**  
[www.etasse.com](http://www.etasse.com)

**PROMOTION 2 mois de loyers gratuits**  
*Bienvenue aux courtiers immobiliers*

**- 455, Riel**  
**- 365, Gréber**

**LOCAUX BIEN SITUÉS!**  
**Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6**

**PRÉSENTEMENT 4 LOCAUX DISPONIBLES**

- Pharmacie
- Clinique médicale
- Dépanneur
- Restaurant chinois
- Salon de coiffure
- Couturière
- Pizzeria
- École de conduite
- École de musique

- 928 pi²
- 1540 (boucherie)
- 2102 pi²
- 3150 pi²

**IL NE MANQUE QUE VOUS !**

OPPORTUNITÉS D'AFFAIRES  
**LOCAUX À LOUER**  
455, BOUL. RIEL, GATINEAU  
SECTEUR HULL

Plus de 7000 voitures y passent par jours

**Adrien LeBlanc** PLUS DE DÉTAILS DISPONIBLE AU [WWW.ETASSE.COM](http://WWW.ETASSE.COM)  
819 568-5151, poste 6

**Les Immeubles ETASSE**

**LOCAL DE BOUCHERIE DISPONIBLE**

- 1540 pi²
- Inclus comptoir
- Inclus réfrigérateur
- Inclus Four
- Inclus tablettes
- Inclus caisse enregistreuse
- Et biens plus !

**NE MANQUEZ PAS CETTE CHANCE!**

OPPORTUNITÉS D'AFFAIRES  
**LOCAUX À LOUER**  
455, BOUL. RIEL, GATINEAU  
SECTEUR HULL

Plus de 7000 voitures y passent par jours

**Adrien LeBlanc** PLUS DE DÉTAILS DISPONIBLE AU [WWW.ETASSE.COM](http://WWW.ETASSE.COM)  
819 568-5151, poste 6

**Les Immeubles ETASSE**

**2767 Bureaux et locaux à louer**

**2767 Bureaux et locaux à louer**

**2799 Déménagement, transport et entreposage**

**2834 Offres d'emploi**

**2834 Offres d'emploi**

**VOUS CHERCHEZ UN LOCAL POUR VOTRE COMMERCE OU BUREAU ?**



**NOUS POUVONS VOUS AIDER !**

Espaces locatifs de 600 à 30 000 P.C.  
Secteurs de Choix : Gatineau - Hull - Aylmer

Dominique Guindon | 819 918-0807 • dguindon@groupeheafey.com  
Guy Leblanc | 613 851-1790 • gleblanc@groupeheafey.com

**IMMEUBLESHEAFEY.COM**

**2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer**

**2795 Réparation, rénovation et construction**

**SERVICES PERSONNELS**

**CHAUFFEUR(se) de taxi et chauffeur(se) de taxi - transport adapté, 819-663-5252**

**JOURNÉE PORTES OUVERTES ET D'EMBAUCHE**

**Nouvelle annonce !**  
8 DUMAS, Hull: 8x16 (175\$), non-chauffé. 819-777-3877.

**Nouvelle annonce !**  
RICK FAIT DE TOUT  
peinture, rénos, assemblage, réparations et + 819 930-2477

**2818 Ésotérisme et cartomancie**  
45 ans d'expérience, MADAME BÉ Clairvoyante, 819 779-6403, 514-928-9355 www.madameb.ca

Centre de spécialité orthodontique de Gatineau recherche **SECRÉTAIRE DENTAIRE/COORDONNATEUR(TRICE) DE PLANS DE TRAITEMENT**  
Poste temps plein permanent. Expérience en orthodontie un atout. Svp contacter Nathalie au: 819 243-7767 ou: nathalie.milliard@hotmail.com

Nous sommes une entreprise canadienne présente à l'échelle nationale qui offre des services intégrés en matière d'hygiène et propreté, services techniques, services hôteliers, restauration après sinistre, entre autres, afin d'offrir un environnement de travail et de loisirs propre, sain et accueillant.

**ENTREPOSAGE EXTÉRIEUR, BOUL. DE L'AÉROPORT, MACHINERIE LOURDE, CAMIONS, REMORQUES, ETC.**  
613 606-5050 / 819 600-3888

**2796 Toitures**  
COUVREURS Ray Matte & Fils  
30 ans d'exp., estimation gratuite. Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

**2819 Messages personnels**  
1,000 ARCS-EN-CIEL AVEC ANASTASIA 819 434-5098

**Coiffure Esthétique Beauregard** est à la recherche de coiffeurs(euses), esthéticienne et massothérapeute. Faire parvenir votre CV à coiffurebeauregard@hotmail.com

**POSTES OFFERTS À GATINEAU: PRÉPOSÉ(E) AUX CHAMBRES**  
(laver des murs, des vitres, des plafonds, des luminaires, les planchers, aspirer les tapis, épousseter, réapprovisionner les serviettes, préparer les lits et présentation générale de la chambre, nettoyer les salles de bains. Etc.).

**SERVICES ET EXPERTS**

**2797 Paysagement et services extérieurs**

**100% CANDY** Une douce chaleur. Privé, discret, propre, accès douche. 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

**CONCIERGE**, résident, avec exp., entretien, réparations, 2 chambres fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.

**ÉQUIPIER (ÈRE)**  
(Nettoyer les aires publiques de l'hôtel, les planchers avec une vadrouille sèche ou humide, nettoyage des salles de toilette, portes vitrées et miroirs, passer l'aspirateur, approvisionner les préposé(e)s aux chambres en fournitures manquantes).

**2784 Esthétique et coiffure**  
Partez votre propre salon de coiffure, même emplacement depuis 30 ans, 819-893-3338

**2797** **Paysagement et services extérieurs**  
BALAYAGE DE STAT., NETTOYAGE DE TERRAINS, EXCAVATION, CAMIONNAGE, 613 606-5050 / 819 600-3888

**100% NATASHA**  
Montée Paiement, 613 323-1033,  
**AMÉLIA ET KEVIN Spécial Duo ou solo**  
819 209-7541

**CONSTRUCTION, RECHERCHE TIREUR DE JOINTS, POSEUR DE "GYSP", LATEUR "FRAMER", TRAVAIL À L'ANNÉE, TRAVAIL AMÉRIQUE CENTRALE ET CARAÏBES**  
613 796-8856

Nous invitons à tous les gens intéressés à participer de notre journée portes ouvertes **VENDREDI LE 6 AVRIL 2018** au Carrefour jeunesse emploi de l'Outaouais, situé au 350 Boulevard de la Gappe, Gatineau, QC J8T 7T9. Les portes ouvertes se dérouleront de 10h à 16h.

**2786 Services financiers et impôts**  
IMPÔTBE/C/GATINEAU 873-880-1410. Particuliers - autonome, entreprises - tps/tvq divulgation volontaire - enregistrement et démarrage d'entreprise.

**2797** **Paysagement et services extérieurs**  
INSTALLATION de toitures garanties à vie, bardeaux ou métal, financement disponible R.B.Q., 819 351-7647

**\* FEMME** mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, 8h à 18h, Maureen, 819-246-0958

**Nouvelle annonce !**



**DELI CHENOYS**  
Poste permanent  
Cuisinier(ère), plongeur(euse)  
Se présenter au Deli Chenoys au 120 boul. de l'Hôpital ou en ligne au : delichenoysgatineau.com

Lieu de travail : Gatineau  
Taux horaire : 12,75\$/heure.  
Disponibilité : temps partiel et temps plein de jour, soir, nuit et fin de semaine  
Expérience : un atout  
Apportez votre cv et toutes vos pièces d'identités.

**2787 Argent à prêter**  
ATTENTION  
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-773-1440

**TOITURE AUDET INC**  
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

**EMPLOIS**

**ENTRETIEN VR** recherche un homme à tout faire pour poser scellant "caulking" avec exp. pour réparation de roulotte. Salaire à discuter. 819 281-3210 ou le 819 743-4434.

Information : erika.quintero@gdi.com  
NETTOYAGE autoroute 50, balayage de stationnement, coupe de gazon, doit être en bonne forme physique, 13\$/h 613-606-5050

**2791 Entretien et travaux domestiques**  
NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

**2797** **Paysagement et services extérieurs**  
COUPE DE GAZON, 819 743-5653.

**MASSAGE CORPS À CORPS** et renversé  
Douche à 2, service de qualité de 9 h à 15 h, 819 271-4309

**ESTIMATEUR D'EXPÉRIENCE**  
Carrosserie d'automobiles permanent temps plein  
salaire : à discuter  
Date prévue de début: dès que possible  
Exigences de l'emploi  
Langues:  
Parler en français :  
Lire en français, écrire en français  
Titres de compétence  
(certificats, permis, affiliations, cours, etc)  
non requis  
Expérience  
3 à 5 ans  
Employeur:  
Atelier Eric Dagenais  
téléphone: 819 770-7507  
télécopieur: 819 770-7579  
courriel: eric1dagenais@gmail.com

**OUVERT À L'ANNÉE ET NOTRE TERRASSE EST CHAUFFÉE!**



NOUS SOMMES OUVERTS À L'ANNÉE!  
Recherchons **CAISSIER(ÈRE)** avec 2 ans d'exp. temps plein, salaire compétitif, apportez CV au 374 Main, Gatineau.

**2792 Peinture et décoration**  
SEMI retraité, 30 ans en construction. Peinture et réparation des murs, 200\$/par pièces. Autres travaux ; estimation gratuite. Denis à Gatineau, 873-353-2848

**2797** **Paysagement et services extérieurs**  
PELOUSE PERSONNELLE  
Coupe de pelouse et de cèdre Petits travaux. 819 921-0164

**2833 Possibilités d'affaires**  
FRANCHISE de distribution de gâteau Vachon, secteur Ottawa, 145,000\$, 613-315-9952

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
**AIDE MÉCANICIEN(NE) DEMANDÉ(E)**  
Recherche personne sérieuse, autonome, manuelle, poste 40 h/sem., salaire selon exp., bonne possibilité d'avancement, 819 561-2886

**OK PNEUS GATINEAU**  
Recherche **technicien(ne)** en pose de pneus et changement d'huile, doit posséder min. 1 an d'exp. dans un atelier mécanique, s'abstenir de postuler sans cette exp. Rémunération selon exp. Contactez Pierre : 819 561-1102.

**2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie**  
A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.  
Électricité, chauffage, climatisation  
À votre service depuis 30 ans  
Évaluation gratuite. 819-568-4034

**2797** **Paysagement et services extérieurs**  
PISCINE HORS-TERRER, installation, réparations, déménagement, changement de toile. 31 ans d'exp. Yvon : 819 281-0026

**2834 Offres d'emploi**

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
**AIDE MÉCANICIEN(NE) DEMANDÉ(E)**  
Recherche personne sérieuse, autonome, manuelle, poste 40 h/sem., salaire selon exp., bonne possibilité d'avancement, 819 561-2886

**Paysagiste Landteck**  
RECHERCHE installateur/Contremaître pour pavé-uni, mur et escalier. Exp. sur mini-excavatrice, permis de conduire, salaire à discuter, Marc au 819-661-5252, landteck@bell.net

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801.

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp.. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, peinture etc. 819 827-4440.

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
**AUTO ULTRA**  
recherche représentant(e) des ventes avec exp. pour vente d'automobiles d'occasion. Se présenter au 303 Maloney Est, Gatineau.

**FAMILIPRIX VAL-DES-MONTS**  
Aide technique en pharmacie, temps plein ou partiel, diplôme et exp. un atout. Envoyez C.V. par téléc. : 819-671-7121 ou par courriel : 1276gerant@familiprix.ca  
GaGa Patate recherche employé disponible du lun. au sam. Temps plein/partiel. Vous présenter avec CV1: 123 rue St-Louis, Gatineau.  
GÉRANT(E), bilingue, avec exp., pour le Pop-O-Bar, se présenter avec CV au 75 Gréber, Gat., 819-246-8382

**PIZZA CANTLEY**  
recherche aide-cuisinier et plongeur (h/f) 819-775-8695.

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801.

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
CONSTRUCTION SM PLUS  
Plâtre, peinture, acrylique, « Drywall » 25 ans d'exp., prix compétitifs et estimation gratuite : 819 771-7607

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
**AVANT LE 7 AVRIL**  
recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins spécialistes) 819-643-8470 www.maigrirenforme.com

**ABONNEZ-VOUS!**  
613 562-0555



**PREPOSÉ** aux chambres et à l'accueil recherché(e) de jour/soir/nuit, 819 665-8550

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801.

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
CONSTRUCTION SM PLUS  
Plâtre, peinture, acrylique, « Drywall » 25 ans d'exp., prix compétitifs et estimation gratuite : 819 771-7607

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
**AVANT LE 7 AVRIL**  
recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins spécialistes) 819-643-8470 www.maigrirenforme.com

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
Ginette S.V.P appeler Suzanne, au numéro 819-770-0799

**RECHERCHE** bardeleur et journalier, avec exp., Toiture Gilles Langelier, 819-664-9331

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801.

**SAUTERELLE PAYSAGEMENT**  
Nettoyage du printemps rapide et fiable



Nettoyage de gouttières  
Tonte de pelouse  
Taillage de haies et arbustes  
Abattage d'arbres et dessouchage  
Collecte de déchets  
Plantation  
Fertilisation

Estimation gratuite!  
819 208-5149  
sauterellegrasshopper@outlook.com

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
**AVANT LE 7 AVRIL**  
recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins spécialistes) 819-643-8470 www.maigrirenforme.com

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
Ginette S.V.P appeler Suzanne, au numéro 819-770-0799

**RECHERCHE** commis de cour pour préparation de commandes, temps plein (semaine). Se présenter avec CV au : 324A ch. Industriel à Gatineau.

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801.

**2799 Déménagement, transport et entreposage**  
DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
**AVANT LE 7 AVRIL**  
recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins spécialistes) 819-643-8470 www.maigrirenforme.com

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
Ginette S.V.P appeler Suzanne, au numéro 819-770-0799

**RECHERCHE** chauffeur(e) de classe 3, poste temps plein, salaire selon exp. 819-682-8757

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801.

**2799 Déménagement, transport et entreposage**  
DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
**AVANT LE 7 AVRIL**  
recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins spécialistes) 819-643-8470 www.maigrirenforme.com

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
Ginette S.V.P appeler Suzanne, au numéro 819-770-0799

**RECHERCHE** commis de cour pour préparation de commandes, temps plein (semaine). Se présenter avec CV au : 324A ch. Industriel à Gatineau.

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801.

**2799 Déménagement, transport et entreposage**  
DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
**AVANT LE 7 AVRIL**  
recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins spécialistes) 819-643-8470 www.maigrirenforme.com

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
Ginette S.V.P appeler Suzanne, au numéro 819-770-0799

**RECHERCHE** chauffeur(e) de classe 3, poste temps plein, salaire selon exp. 819-682-8757

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801.

**2799 Déménagement, transport et entreposage**  
DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
**AVANT LE 7 AVRIL**  
recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins spécialistes) 819-643-8470 www.maigrirenforme.com

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
Ginette S.V.P appeler Suzanne, au numéro 819-770-0799

**RECHERCHE** commis de cour pour préparation de commandes, temps plein (semaine). Se présenter avec CV au : 324A ch. Industriel à Gatineau.

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801.

**2799 Déménagement, transport et entreposage**  
DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
**AVANT LE 7 AVRIL**  
recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins spécialistes) 819-643-8470 www.maigrirenforme.com

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
Ginette S.V.P appeler Suzanne, au numéro 819-770-0799

**RECHERCHE** personne en entretien ménager avec exp., doit être endurante et rapide, de jour.  
819 665-9899.

**2795 Réparation, rénovation et construction**  
30 ANS EXP. Homme à tout faire : construction, rénovation, menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819 664-1801.

**2799 Déménagement, transport et entreposage**  
DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
**AVANT LE 7 AVRIL**  
recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins spécialistes) 819-643-8470 www.maigrirenforme.com

**2834 Offres d'emploi**  
**Nouvelle annonce !**  
Ginette S.V.P appeler Suzanne, au numéro 819-770-0799

**RECHERCHE** serveur (euse), et réceptionniste, bilingue, apporter cv ou téléphoner ; 819-281-0758 cell ; 819-500-2094

**2834 Offres d'emploi**

RECHERCHE, poseur de système intérieur, spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur intérieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise) dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613 769-3094

RECHERCHE Tireur de joints pour tour a logement/Highrise (Secteur Ottawa) Travail a la piece/work by room. Contacter Steve 613-769-3094.

RECHERCHE une personne fiable et dévouée, pour aide personnelle et entretien domestique, environ 15h/sem., 819-770-0799

**Ronald O'Connor Construction Inc.**, RECHERCHE un opérateur de chargeuse avec expérience, un chauffeur avec expérience pour chauffer 10-roues dompeur, et un chauffeur de 10 roues pour déneigement et déglacage avec exp. Doit être bilingue  
**819-459-3355 ou fax 819-459-2569**

TRIEUR(S)E(S) de matières recyclables, disponibles immédiatement, Natacha : 819 776-0175 natacha@athenarh.com



Vous êtes une femme, et vous êtes en recherche d'emploi? Nous avons la solution pour vous. Appelez-nous : (819) 246-1725.

YAME recherche hotesse et serveuse(eur)s, temps plein. Se présenter en personne : 130, boul. Gréber. 819 561-8787.

**2834 Offres d'emploi**

**JOIGNEZ UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE** dans une ambiance agréable au sein de **la plus importante entreprise de pelouse au Québec** en devenant

**PRÉPOSÉ À L'ÉPANDAGE**

- 13 \$ / de l'heure
- De jour et de soir
- Être responsable et autonome
- Posséder un permis de conduire
- Aimer le public et travailler au grand air
- Formation complète sur place

**Bienvenue aussi aux retraités et semi-retraités**

passionné de **VERT!** **Pierre Landry**  
**819 598-6902**



DEFRAN recherche les service d'un **CHARGÉ DE PROJET** dans le domaine de la construction

- Avoir un minimum de 5 ans d'expérience en travail général, commercial et institutionnel.
- Bilingue (français/anglais)
- Facilité à travailler avec ordinateur

Faites parvenir votre CV à : **jf.rondeau@defran.ca**

**PROMOTIONS SIOU EMBAUCHE!**

Nous sommes à la recherche d'un représentant des ventes pour gérer et faire croître un compte de base existant de plus de 300 000 \$/année.

- Nous offrons un salaire de base plus commissions.
- L'expérience de vente est un atout, mais nous pouvons également offrir de la formation.

Vous êtes entrepreneur et avez de l'entregent? Contactez-nous dès aujourd'hui!

Envoyez votre C.V. à **phil@siouipromotions.com**  
**819 777-9494**

**BRODEUR OU BRODEUSE** pour atelier de broderie. **40 heures/semaine du lundi au vendredi**

Aucune expérience requise, formation sur place. Envoyer votre CV a **mdbroderie@qc.aibn.com** ou téléphoner au **819 777-9494**

**2834 Offres d'emploi**



**AGENT(E) DE LOCATION**

Vous aimez la vente, vous êtes bilingue et possédez un véhicule ? Nous vous proposons un contrat d'agent de location.

- Conditions :
- Horaire rotative aux 2 semaines
  - 1 fin de semaine sur 2
  - Possibilité d'un salaire annuel entre 35000\$ et 40000\$

- Qualités requises :
- Aptitude pour la vente & service à la clientèle
  - Bonne condition physique
  - Autonomie, dynamisme et entregent
  - Sens de l'organisation
  - Capacité de travailler en équipe
  - Excellentes connaissances Outlook

Acheminez votre CV par courriel : **rh@etasse.com**  
À l'attention de **Christine Angers**  
\*Seuls les candidats retenus seront contactés.



**1 POSTE DE CONCIERGE À COMBLER**

**4-6, des Flandres (2 X 23 appartements)**

**Principales responsabilités :**  
Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la perception des loyers. **Aucune réparation à effectuer.**

**Exigences :** doit demeurer sur les lieux

- Qualités requises :**
- Facilité à communiquer avec la clientèle;
  - Sens de l'initiative et des responsabilités;
  - Bonne forme physique;
  - Connaissance de l'anglais, un atout

Acheminez votre C.V. par courriel à **rh@etasse.com** à l'attention de Anita Bellemare.

Seuls les candidats retenus seront contactés.



**NOUS RECHERCHONS UNE PERSONNE :**

- Aimant travailler en équipe
- Assidue au travail
- Professionnelle et ayant une attitude positive

**Nous offrons un excellent plan de rémunération et d'avantages sociaux!**

**CONSEILLER(E) AUX VENTES**

FAITES PARVENIR VOTRE C.V. À **ALABRECHE@AYLMERKIA.COM**

**GG GROUPE GRENIER** 500, chemin McConnell  
819 682-1444 • aylmerkia.com

**2834 Offres d'emploi**



**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES BILINGUE**

Avoir de l'expérience dans la vente serait un atout.

Présentez-vous en personne au **1235, boul. St-Joseph** (secteur Hull) ou faites parvenir votre CV à **martinpaquette@villa.toyota.ca**

**2834 Offres d'emploi**

**VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE ?**

- Vous cherchez un emploi ?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon ?
- Vous voulez retourner aux études ?

Appelez au **CPSP**  
**819 776-2777**  
59, rue Marengère Gatineau  
**Gratuit - bilingue - confidentiel**



**2851 Automobiles**

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.financementbrisson.net**

IMPALA 2009, 3,6 litres, 109,000 km, très propre, 3,500\$ nég., 819 593-6351

**2856 Véhicules demandés**

**0.000 - 100.000.00\$**  
Achetons véhicules de tous genres. Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHAT d'autos pour la ferraille, au meilleur prix dans la région. Nous fournissons les papiers pour SAAQ. Lucie, 819-663-4014.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

**MÉCANIQUE RÉVOLUTION**

**RECHERCHE voiture pour étudiant, moins de 5000\$, donnez-leur une deuxième vie!**  
**819 561-2886**

**2859 Motos, VTT et motoneiges**

VTT 2010 Polaris 850, tout équipé, 5,000 km (sur sentier). Nég.(819) 281-6349/592-7337



**2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé**

PAIE COMPTANT. Achèterais antiquités, vaisselles anciennes, tasses fantaisies, bijoux, trains électriques et jouets, petites voitures Hot Wheels Matchbox, vieil argent. 819 669-5690.

**2873 Divers à vendre**



**Vente, service et installation**  
INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

2834 Offres d'emploi 2834 Offres d'emploi

**Gatineau Honda**

**URGENT!**  
GRAND VOLUME DE VENTES!

**NOUS RECHERCHONS UNE PERSONNE :**

- Aimant travailler en équipe
- Assidue au travail
- Professionnelle et ayant une attitude positive

*Nous offrons un excellent plan de rémunération et d'avantages sociaux!*

**CONSEILLER(E) AUX VENTES**

FAITES PARVENIR VOTRE C.V. À  
**DROBINSON@GROUPEGRENIER.CA**

**GG** GROUPE GRENIER 1255, boul. La Vérendrye Ouest  
819 568-4646 • gatineauhonda.com

2873 Divers à vendre

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8\$, 819 775-8048.

**Société Alzheimer**  
DE L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS

UNE PENSÉE POUR CEUX QUI NE PEUVENT SE SOUVENIR!

*L'aide d'aujourd'hui,  
l'espoir de demain...*

Pour faire un don ou pour des informations  
819.777.4232 saq.org

POËLE À BOIS, datant de 1938, 5,000\$ non nég., aucune livraison. 819-684-1944.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.  
Infos : Sébastien, 819-743-3772**SPÉCIAL**

Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950\$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

2882 Meubles et électroménagers

**Nouvelle annonce!**

LAVE-VAISSELLE, Westinghouse 2017, avec connexions, 225\$, 819-682-8238.

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

**Nouvelle annonce!**

100% BOIS de chauffage vert, J.B., livraison, 819-775-0442.

2886 Animaux

TROUPEAU LAITIER comprenant 23 vaches Jersey Pure Sang, 19 vaches Holstein (quelques Pure Sang), bonnes pour traite à l'année, services artificiellement, toutes vaccinées, C.C.S. 149,000.

seront vendues :

jeudi le 5 Avril 2018 à MIDI  
chez Ottawa Livestock Exchange,  
Greely, Ont. Info 613-821-2634

2890 Articles de sport et de loisir

**ARGO HUNT MASTER 2018**SPÉCIAL JUSQU'AU 7 AVRIL  
2000\$ DE RABAIS  
9 EN INVENTAIRE ET 3 USAGÉSSERVICE, PIÈCES ET FINANCEMENT  
SUR APPROBATION.OUVERT SUR RENDEZ-VOUS  
SAMEDI MATIN ET EN SOIRÉE.

www.sportmotothurso.com

Pour info: Phillip  
985-2400**La solidarité****J'Y CROIS.  
JE DONNE.**Développement  
et Paix  
CARITAS CANADA

1 888 234-8533

WWW.DEVP.ORG

**ALCOOLIQUE ANONYMES**Hull-Ottawa-Aylmer  
819 595-1916

Gatineau 819 561-2002

# La SECTION Nécrologique

**INDEX**

- |                                 |                         |
|---------------------------------|-------------------------|
| - BEAUDOIN MARIE-ANNE           | - KNOEDLSEDER ADOLF     |
| - BELLEMARE GEORGES RODOLPHE    | - LALONDE MAUREEN       |
| - BERLINGUETTE JEANNETTE        | - L'ARRIVÉE ODETTE      |
| - BISSONNETTE PAULINE           | - LAVERGNE ROMÉO        |
| - BOISSONNEAULT MICHELINE       | - LAVIGNE MICHEL        |
| - CAMPEAU RICHARD               | - MAISONNEUVE ANDRÉ     |
| - CHARBONNEAU PRUD'HOMME YVETTE | - MONTREUIL DONAT       |
| - CHEFF LAURÉAT                 | - MYRE-CADIEUX GAETANNE |
| - D'AMOUR ALBERT                | - PAYER GERVAIS YVETTE  |
| - DESCHAMBAULT JEAN             | - ROBERT FRANÇOISE      |
| - GRAVELLE MAURICE              | - SÉGUIN THÉRÈSE        |
| - JOANIS BERNARD                | - TESSIER NORMAND       |
|                                 | - TOURANGEAU ALPHONSINE |



LA FAMILLE BEAUDOIN  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE  
**MADAME MARIE-ANNE BEAUDOIN**

1929 - 2018

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de Mme Marie-Anne Beaudoin, née Rodrigue, mère et épouse dévouée, sportive avide, survenu le 3 mars 2018, à l'âge de 88 ans. Marie-Anne était la fille de feu Xavier-Napoléon Rodrigue et de feu Rose-Anna Marquis de Québec et l'épouse de feu Dr Edmond Beaudoin.

Marie-Anne était une femme de réussites : la première femme à posséder une voiture dans sa ville, la première femme canadienne-française à piloter un avion à multimoteur, une dévouée du golf, des quilles (du tennis durant sa jeunesse), passionnée du bridge, qui a toujours croqué la vie à pleines dents. Elle aimait voyager et a vécu en Europe avec Edmond à la fin des années 1940 et au début des années 1950, y retournant au cours de sa vie et aussi voyageant au Moyen-Orient et l'ancienne Union Soviétique. Elle possédait une personnalité sociale

contagieuse. Elle était membre fondateur, ainsi qu'ancienne présidente et trésorière du Club Richelieu Hélène de Champlain à Ottawa. Elle manquera à tous ceux qui la connaissaient.

Elle laisse dans le deuil ses enfants Marcel Beaudoin (Diane Tessier), Lynda Beaudoin (Paul Eagan), et Luc Beaudoin (Mark Isley); ses petits-enfants Jolayne Beaudoin (Jordan Currans), Josyane Beaudoin (Sylvain Pinard), Mireille Eagan, Sheena Eagan, Philip Eagan, Liam Eagan; son arrière-petite-fille Annabelle Pinard.

**La célébration :** aura lieu, en présence des cendres, le samedi 7 avril 2018 à 11 h 00 à la chapelle de la MAISON FUNÉRAIRE LES JARDINS DU SOUVENIR située au 75, boul. Fournier, Gatineau.

**Un buffet :** suivra la célébration, dans la salle à goûter de la MAISON FUNÉRAIRE LES JARDINS DU SOUVENIR.

**L'inhumation :** aura lieu à la suite du buffet, au cimetière **St-Paul**, chemin d'Aylmer, Gatineau.

**Remerciements :** la famille désire remercier sincèrement le personnel du Forest Valley Terrace, Orléans, pour les excellents soins qui lui ont été prodigués.

Vous pouvez laisser vos vœux de sympathie à l'adresse suivante : info@lesjardinsdusouvenir.com



Pour information : 819-778-1515

Maison funéraire  
Les Jardins du Souvenir  
Cimetières819.778.1515  
lesjardinsdusouvenir.com

C'EST BON POUR LE MORAL!



Regroupement des  
centres d'action bénévole  
de l'Outaouais  
**568-0747**  
benevole@ncf.ca

Nécrologie



AVIS DE DÉCÈS  
**GEORGES RODOLPHE BELLEMARE**

Est décédé paisiblement et entouré de ses enfants et petits-enfants le vendredi 30 mars 2018, à l'hôpital « Cambridge Memorial » de Cambridge (Ontario), à l'âge de 72 ans. Il est prédécédé par son épouse, la dévouée Hélène Nantel-Bellemare. Il était le père de Marc (Lucie), Anne-Kateri (James) et Paul (Jennifer) ainsi que le fier et très chaleureux Pépère de Renée, Samuel, Benjamin, Dominic, Parise, Shannon et London. Frère attachant de Eugène (feu Roberte) Bellemare, il laisse également en deuil les familles Bellemare, Nantel et Foley, son meilleur ami Mike (Louise) Bigras ainsi que ses anciens collègues et amis à Radio-Canada. Il est aussi prédécédé par ses parents adjutant Lucien Bellemare et Claire Brousseau ainsi que son petit frère Jules Bellemare.

Georges était un homme doux, généreux et drôle avec une passion pour la musique, les anecdotes, l'histoire, le graphisme, les mots croisés et la cuisine. Ses boulettes de viande, sauces à spaghetti et tourtières étaient légendaires.

La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE ROBERT & GAUTHIER** (180, chemin Montréal, Ottawa) le jeudi 5 avril de 9 h à 10 h et les funérailles seront célébrées la journée même à 10 h 30 à l'église Notre-Dame-de-Lourdes (435, chemin Montréal, Ottawa). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Respirez l'Association pulmonaire ou à l'hôpital St-Mary's (911, boulevard Queen's, Kitchener).



Maison funéraire  
Racine, Robert & Gauthier | 613.241.3680  
www.racinerobertgauthier.com



C'EST AVEC TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
**MME MICHELINE BOISSONNEAULT**

décédée le 23 mars 2018, à l'âge de 74 ans. Elle était la fille de feu Blaise Boissonneault et de feu Germaine Boissonneault. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Danielle (Stéphane) et Eric (Isabelle); ses petits-enfants adorés : Laurie-Anne et Zac. Elle laisse également sa soeur Mona, son frère René ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses frères : Aurèle, Raymond, Jean-Guy, Jacques et Roch.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le samedi 7 avril 2018 à 18 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 17 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à Diabète Québec.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à :  
www.cfo.coop



819-568-2425 | PARTOUT EN  
OUTAOUAIS | cfo.coop



C'EST AVEC TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
**MME JEANNETTE BERLINGUETTE  
(GUNVILLE)**

décédée le 10 mars 2018, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Maurice Berlinguette et la fille de feu Lorette Laramée et de feu Georges Gunville. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Denis (Johanne), Diane (Paul) et André (Ginette); ses petits-enfants : Martin (Teri), Mélina (Philippe), Amélie-Kim (Sébastien), Maxime (Véronique) et Mathieu; son arrière-petit-fils Gabriel. Elle laisse également un très bon ami de la famille, Fernand "Joe" Piché (feu Thérèse) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa soeur Jeannine, son beau-frère Raymond et sa belle-soeur Gisèle.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu dans l'intimité familiale.

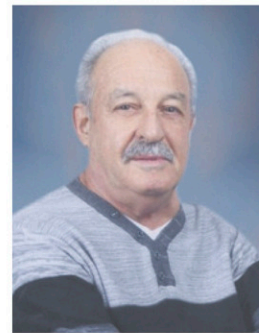
La famille désire remercier le personnel du 5<sup>e</sup> nord de l'Hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués. Elle tient également à remercier le personnel extraordinaire de la Résidence Le Monarque pour les soins exceptionnels prodigués et pour leur support sans limite. Pour nous, vous avez fait toute la différence dans cette difficile épreuve.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Résidence Le Monarque.

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425 | PARTOUT EN  
OUTAOUAIS | cfo.coop



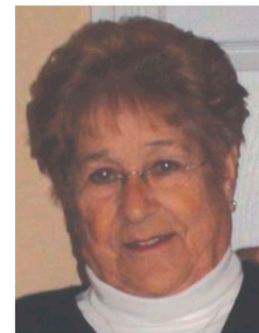
AVIS DE DÉCÈS  
**M. RICHARD CAMPEAU**  
1948 - 2018

Au CISSS des Laurentides, Centre hospitalier de Mont-Laurier, le 4 mars 2018, à l'âge de 69 ans, est décédé paisiblement et entouré de ses proches monsieur Richard Campeau, demeurant à Ferme-Neuve, fils de feu Fabien Campeau et de feu Yvonne Courtemanche, veuf de Diane Poisson. Il a été prédécédé de ses frères et sa soeur : Gaétan (Antoinette), Jean-Guy (Nicole) et Sylvie. Il laisse dans le deuil son fils Stéphane (Claudia Carrière); ses petits-fils adorés : Éloïc et Louka; la mère de son fils Colette Lafontaine; ses frères : Claude (Carole Bouliane) et Denis (Lucie Major); sa conjointe Monique Piché; sa tante Jacqueline Merrill; les enfants de Diane Poisson : Rock et Carole Martine ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et un grand cercle d'amis.

Les funérailles seront célébrées en l'église de Lac-des-Écorces le samedi 7 avril 2018, à 11 h

La famille accueillera parents et amis à l'église à compter de 10 h 30.

La direction a été confiée au **Funérarium Achille Ouellette**  
du 680, rue de la Madone  
Mont-Laurier.  
Tél. 819-623-3751  
(www.salonouellette.com)



C'EST AVEC TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
**YVETTE CHARBONNEAU PRUD'HOMME**

survenu le 2 avril 2018, à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu Roger Prud'homme, la fille de feu Nativa Larabie et de feu Adélarde Charbonneau. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Denis (Carole Villeneuve), Reina (Jean-Louis Robert), Francine (Jacques Charbonneau), Ginette (feu Paul Lalonde), Yolande (Pierre Charbonneau), Pierre (Line Tollé); ses petits-enfants : Nathalie, Josée, Patrick, Sylvie, Steve, Nadine, Karine et Fanny; ses dix arrière-petits-enfants. Elle laisse également son frère et sa soeur : Amand (Thérèse Rainville), Raymond (feu Réjean Charbonneau) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa fille Pierrette, ses frères et soeurs : Willie, Gracia, Lina, Jeannette, Gaston, Fernand, Rolland, Raymond et Roger.

Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 116, rue MacLaren Est à Buckingham le lundi 9 avril 2018, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et le mardi 10 avril de 8 h 30 à 10 h 30. Le service religieux suivra à 11 h 30 en l'église St-Antoine-de-Padoue, 5 rang St-Joseph à Val-des-Monts.

La famille désire remercier l'équipe du 7<sup>e</sup> Nord de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop.



819-568-2425 | PARTOUT EN  
OUTAOUAIS | cfo.coop

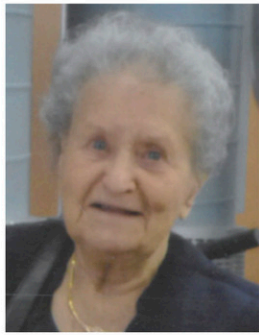


AVIS DE DÉCÈS  
**SR PAULINE BISSONNETTE**

Sr Pauline Bissonnette (Soeur Pauline de l'Assomption) de la Congrégation des Filles de la Sagesse est décédée à Ottawa le samedi 10 mars 2018, à l'âge de 86 ans, dont 67 ans de vie consacrée au Christ-Sagesse. Elle était la fille de feu Albert Bissonnette et feu Amanda Tanguay. Outre ses consœurs Filles de la Sagesse, elle laisse dans le deuil ses soeurs : Sylvia (Deshais), Florence (Coulombe), Lorraine (Trotier), ses frères : Camille (Yolande), André (Monique) ainsi que ses neveux et nièces. Elle sera exposée à la Maison Accueil-Sagesse, 424, chemin Montréal, Ottawa (Ontario) à compter de 18 h 30, le vendredi 6 avril 2018. Ce même soir, une prière est prévue à 19 h 15. La messe des funérailles aura lieu en la chapelle de la Maison, à 10 h 30, le samedi 7 avril 2018.

HERITAGE  
FUNERAL COMPLEX - COMPLEXE FUNÉRAIRE INC.

Complexe funéraire Héritage | 613.830.2305  
www.heritagefh.ca



LA FAMILLE CHEFF  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE  
**MME LAURÉAT CHEFF**

décédée le 27 mars 2018 à l'Hôpital Montfort, à l'âge de 99 ans. Elle était la fille de feu Georges Villeneuve et feu Mériilda Gascon. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Théogène Cheff. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Madeleine (feu Raymond) Archambault, Gabrielle (feu Richard) Brown, Gilles (Lucie) et Daniel; ses cinq petits-enfants : Céline (Pierre), Julie (Luc), Josée (Justin), Nadia, Steven, feu Michelle; ses cinq arrière-petits-enfants : Jasmine, Talie, Antoine, Zachary et Cédrik; ses trois belles-soeurs : Fernande, Alice et Madeleine ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis.

La famille désire remercier le personnel du Manoir Portobello et de l'Hôpital Montfort pour leur excellents soins prodigués. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30.

Une messe commémorative aura lieu le vendredi 6 avril 2018 à 11 heures en la Paroisse Sainte-Marie, 4831, chemin Innes, Orléans, Ontario.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC du Canada seraient grandement appréciés.



Maison funéraire  
Racine, Robert & Gauthier

613.241.3680  
www.racinerobertgauthier.com



LA FAMILLE GRAVELLE  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE  
**M. MAURICE GRAVELLE**

Capitaine retraité du Département d'incendie de Vanier

le 1<sup>er</sup> avril 2018 à l'âge de 89 ans. Il était le fils de feu Théodore Gravelle et de feu Antoinette Sigouin. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse Gertrude née Simard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Gilbert (Paule Dufour), Francine (Ken Jessome) et Philippe (Bin). Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants et arrière-petits-enfants qu'il aimait tendrement ainsi que ses soeurs : Monique Gauthier et Claudette Beaulne.

Parents et amis sont invités aux **Services funéraires, cimetière et crémation Beechwood** le vendredi 6 avril 2018 à compter de 13 h 30, suivi d'un service commémoratif à 14 heures.

La famille tient à remercier le personnel de CLSD Montfort pour les bons soins et l'affection qu'ils lui ont donnés au cours des trois dernières années.

En souvenir de Maurice, des dons à la Société Alzheimer ou au CLSD Montfort seraient appréciés.

Vous pouvez faire parvenir vos messages de sympathie via le site web commémoratif du [www.beechwoodottawa.ca](http://www.beechwoodottawa.ca).



Beechwood  
Services funéraires,  
cimetière et crémation

613.741.9530  
www.beechwoodottawa.ca



AVIS DE DÉCÈS  
**M. ALBERT D'AMOUR**

est décédé le jeudi 15 mars 2018, à l'âge de 80 ans. Il était le fils de feu Armando D'Amour et de feu Albertine Laframboise. Il laisse dans le deuil son frère René et sa soeur Gilberte (feu Claude Gibson). Il laisse également sa filleule Francine et plusieurs neveux, nièces et amis. Il fut prédécédé par ses frères : Armand et Eugène. La famille désire remercier son neveu Claude et son épouse Lise pour leur aide précieuse et pour tous les services rendus. La famille aimerait également remercier le personnel du 5e étage de la Résidence Bruyère pour les bons soins prodigués. Un service commémoratif sera célébré le samedi 7 avril 2018 à 9 h 30 en la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** 180, chemin Montréal, Ottawa.

La famille recevra les condoléances à compter de 9 h. En mémoire de M. D'Amour, des dons à la Fondation Bruyère seraient appréciés.



Maison funéraire  
Racine, Robert & Gauthier

613.241.3680  
www.racinerobertgauthier.com



C'EST AVEC TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
**M. BERNARD JOANIS**

1931 - 2018

survenu le 1<sup>er</sup> avril 2018, à La maison Mathieu-Front-Savoie, à l'âge de 86 ans. Il était le fils de feu Palma Joanis et de feu Madona Patry. Il laisse dans le deuil son épouse Françoise Caron; ses enfants : François (Lise), Hélène (Gaétan) et Isabelle (Fernand); ses 9 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants.

La famille recevra les condoléances à compter de 19 h, le jeudi 5 avril 2018 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull), de même que le vendredi 6 avril 2018, à partir de 9 h. Le service religieux suivra en l'église Notre-Dame-de-l'Île, située au 115, boul. Sacré-Coeur à Gatineau (secteur Hull), dès 10 h 30.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par une offrande de messe à la paroisse Notre-Dame-de-l'Île ou par un don à La maison Mathieu-Front-Savoie.

La famille désire remercier l'équipe de La maison Mathieu-Front-Savoie pour leur compassion et les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

cfo.coop



C'EST AVEC REGRET QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
**M. JEAN DESCHAMBAULT**

décédé le 30 mars 2018, à l'âge de 94 ans.

Il était l'époux de Julienne Thibaudeau et le fils de feu Romuald Deschambault et de feu Yvonne Landriault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois filles : Nicole (André), Lucie (Luc) et Josée (Léonard); ses petites-filles : Marie Chantal et Marie Anne ainsi que son arrière-petite-fille Mya. Il laisse également son frère Marcel (Marie-Luce) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses frères : Germain et Laurent et ses soeurs : Évangéline, Laurence et Germaine.

Il reposera à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 336, rue Victoria à Thurso, le dimanche 8 avril 2018, de 18 h à 21 h. Le lundi 9 avril 2018, un service religieux aura lieu à 13 h 30 en l'église St-Jean-L'Évangéliste, sise au 350, rue Victoria à Thurso.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Santé Papineau.

La famille désire remercier le personnel du CHSLD Petite-Nation pour les excellents soins prodigués et plus particulièrement celui du 3e étage.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

cfo.coop



**Fem'aide**  
1-877-336-2433

Ligne de soutien  
pour **femmes**  
touchées par la violence

[www.femaide.ca](http://www.femaide.ca)  
ats 1-866-860-7082



**C'EST AVEC REGRET QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
M. ADOLF (ADI) KNOEDLSEDER  
1936 - 2018**

décédé le 29 mars à l'âge de 81 ans. Il fut précédé par ses parents : Eloise Seidl et Josef Knoedlseder. Il laisse dans le deuil celle qui a été son épouse depuis 55 ans, Claudette Beaulieu; ses enfants : Anita Strillinger (Josef); Lyssa Knoedlseder (Stéphane); ses petits-enfants adorés : Andreas (Teresa); Markus; Chloé; Klaudia; ses arrière-petits-enfants : Julius, Felix; ses frères et soeurs : Maria (feu); Josef (feu); Luise (feu); Annelise; Yohan (feu); Erna; Hermann. Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces et amis chers.

**La célébration** : aura lieu, en présence des cendres, le vendredi 6 avril 2018 à 11 heures, à la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE LES JARDINS DU SOUVENIR**, située au 75, boul. Fournier, Gatineau. La famille sera présente à compter de 10 h 30 pour recevoir les condoléances.

**Un buffet** : aura lieu après la célébration dans la salle à goûter de la **MAISON FUNÉRAIRE LES JARDINS DU SOUVENIR**.

**L'inhumation** : suivra le buffet, dans l'intimité de la famille.

**Remerciements** : la famille désire remercier sincèrement tout le personnel de La maison Mathieu-Froment-Savoie pour les bons soins prodigués.

**Dons** : pour ceux qui le désirent, des dons à La maison Mathieu-Froment-Savoie seraient grandement appréciés.

Vous pouvez laisser vos vœux de sympathie à l'adresse suivante :  
info@lesjardinsdusouvenir.com. Pour information : 819-778-1515.



Maison funéraire  
Les Jardins du Souvenir  
Cimetières | 819.778.1515  
lesjardinsdusouvenir.com



**C'EST AVEC TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
ODETTE L'ARRIVÉE**

survenu le 18 mars 2018, à l'âge de 52 ans. Elle était la fille de Rachel Lasnier L'Arrivée et de feu D' Roland L'Arrivée. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil sa fille Sophie Chen Jie et son frère Claude. Elle laisse également plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousin(e)s, de nombreux ami(e)s et collègues.

Une célébration de sa vie aura lieu le vendredi 6 avril 2018 à 14 heures à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull).

La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

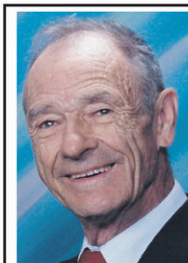
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

La famille tient à remercier tous ceux et celles qui ont accompagné Odette durant ces dernières années de même que l'équipe du CSLC et de l'hôpital de Gatineau pour les bons soins qui lui ont été prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via  
www.cfo.coop.



819-568-2425 | PARTOUT EN  
OUTAOUAIS | cfo.coop



**AVIS DE CÉRÉMONIE  
M. ROMÉO LAVERGNE  
décédé le 14 décembre 2017**

Un service commémoratif sera célébré le samedi 14 avril 2018 à 11 heures en l'église Saint-Sébastien, située au 1000, rue Frances, Ottawa, Ontario. Un goûter sera servi après le service.

**AVIS DE DÉCÈS**



**MAUREEN R. LALONDE (SHANE)  
1930 - 2018**

Maureen, une femme d'exception, est décédée subitement le 24 mars. Épouse bien-aimée de Gérard B. Lalonde et fille de Willie John Shane et Eliza (McCusker), tous prédécédés. Mère aimante et dévouée de Marcel (Sylvie), Neil (prédécédé), Denyse (Maurice), Dianne (Philippe), Julie (Gilles), Marc, (prédécédé le 10 février) et Marie, son premier bébé (prédécédée). Soutenue avec amour par sa soeur Ellen, ses frères et soeurs prédécédés (Martin, Urban, Norbert, Clifton, Pauline, Gerald, Léo, Arnold, Kevin et Willa) et leurs conjoint(e)s, sa belle-famille Lalonde, tous prédécédés et ses belles-soeurs survivantes. Ses petits-enfants Michael, Paul, Geneviève, Kalem, Élyse, Natéa et Liam, ainsi que de nombreux filleuls, nièces, neveux et amis lui manqueront à jamais.

Visites : Hulse Playfair McGarry, 1200 ch. Ogilvie, le vendredi 6 avril, 13 h à 15 h et 17 h à 20 h. Funérailles : paroisse St-Bernard, 5142 ch. du comté 10, Fournier (Ont), samedi 7 avril à 11 h (condoléances à 10 h). Des dons à la Société Alzheimer du Canada seront appréciés.

**C'EST AVEC REGRET QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
M. MICHEL LAVIGNE**



décédé le 19 mars 2018, à l'âge de 67 ans. Il était l'époux de Monique Larocque, le fils de feu Ovila Lavigne et de feu Matilda Dagenais. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants de coeur : Julie (Carle Pilon), Anne (Gerry Warren) et Sylvain Vanier; ses petits-enfants : Elisabeth, Catherine et Annabelle Pilon, Amanda et Nicholas Warren, Jérémy, Rosalie et Alexy Vanier. Il laisse également ses frères : Ovila (Suzanne) et Jean-Guy; ses soeurs : Jeanne (Robert) et Lise; son beau-frère Roger (Agathe); ses tantes : Thérèse et Cécile ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut précédé par ses frères : François et Jacques.

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 7 avril 2018 à 11 h en l'église Ste-Cécile-de-Masham, sise au 1, rue Principale Est à La Pêche. La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer.

La famille désire remercier le personnel du CLSC et de l'hôpital de Wakefield pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : www.cfo.coop



819-568-2425 | PARTOUT EN  
OUTAOUAIS | cfo.coop

**Vous voulez boire?  
C'est votre affaire.**

**Vous voulez arrêter?  
On peut vous aider.**

**APPELEZ LES ALCOOLIQUES ANONYMES**

**Hull-Ottawa-Aylmer  
819 595-1916**

**Gatineau  
819 561-2002**

**BESOIN  
D'EN  
PARLER**

**ANONYME  
ET  
CONFIDENTIEL**



Gatineau  
**819-775-3223**

Ottawa  
**613-741-6433**

Ailleurs en Outaouais  
**1-800-567-9699**



LA FAMILLE MAISONNEUVE  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE  
**M. ANDRÉ MAISONNEUVE**

Décédé à Fort Myers en Floride le samedi 17 mars 2018, à l'âge de 60 ans. Il était le fils de feu Aimé Maisonneuve et de Marie-Reine Demers. Outre sa mère, il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Marie Maisonneuve née Larose, ses chers enfants : Stéphane (Chantal Lalonde), Dominique (Myrtho Charlot) et Martine (Marc-André Marquis) ainsi que ses petits-enfants adorés : Lylia, Taysha et Tristan. Il laisse également ses frères et soeurs : Gisèle (Yvan Boudreau), Jean-Marc (Denise Groulx), Suzanne (Camille Généreux), Gaston (Danielle Massé) et Alain (Lyne Perreault), plusieurs neveux, nièces cousin(e)s et de nombreux ami(e)s. Il fut précédé par sa soeur Marie-Rose, Gilles et Ginette.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle pour un rassemblement en la mémoire d'André au sous-sol de l'église Saint-Sébastien, 1000, rue Frances Ottawa, le jeudi 5 avril 2018 à compter de 9 h 30. Une messe commémorative sera célébrée en l'église Saint-Sébastien à 11 h.

En mémoire d'André, des dons à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC seraient grandement appréciés.



Maison funéraire  
Racine, Robert & Gauthier | 613.241.3680  
www.racinerobertgauthier.com



C'EST AVEC TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
**MADAME YVETTE PAYER GERVAIS**

survenu le 23 mars 2018 au CSSS Pavillon de Hull, à l'âge de 93 ans. Elle était l'épouse de feu Albert Gervais, la fille de feu Juliette Pilon et de feu Evariste Payer. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Maurice (Diane Renier), Richard (Danielle Ranger), Daniel et Linda; ses petits-enfants : Stéphan, Francis et son arrière-petite-fille Éliane. Elle laisse également ses frères et sa soeur : Marcel (Clémence Bédard), Jean-Marie (Huguette Renaud), Pauline (feu Marcel Leduc), son ex-bru Rita Crête ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères et soeurs : Rosaire, Maria, Lucien, Roger, Gaétan, Thérèse et Rita.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le dimanche 8 avril 2018 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur ou à La maison Mathieu-Froment-Savoie.

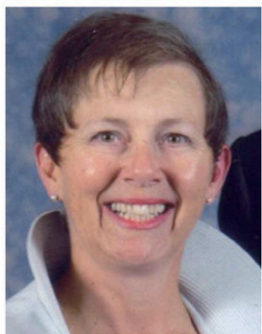
La famille désire remercier Dre Marie-Hélène Dufresne-Beauchamp pour sa compassion et pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425 | PARTOUT EN  
OUTAOUAIS | cfo.coop



AVIS DE DÉCÈS  
**MME GAËTANNE MYRE-CADIEUX**

décédée paisiblement le 26 mars 2018 à l'Hôpital Général, à l'âge de 63 ans. Elle était la fille de feu Romuald Myre et feu Augusta Bigras. Elle était l'épouse bien-aimée de Richard Cadieux. Elle laisse ainsi dans le deuil son fils Christopher (Tawnya); ses petits-fils adorés Tristan et Brayden; ses frères feu Michel (Claudette) et Pierre (Nathalie) ainsi que plusieurs neveux, nièces, amis, ses collègues de travail et ses collègues du bureau de direction de "Le Parc". Il y aura un service commémoratif le vendredi 6 avril 2018 à 14 h en la chapelle de la **Maison Funéraire Racine, Robert & Gauthier** (180, chemin Montréal, Ottawa; 613-241-3680).

La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association pulmonaire du Canada seraient grandement appréciés.



Maison funéraire  
Racine, Robert & Gauthier | 613.241.3680  
www.racinerobertgauthier.com



LES FAMILLES JOLICOEUR ET MEUNIER  
ONT LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE  
**MME FRANÇOISE ROBERT**  
1933 - 2018

décédée le mercredi 21 mars 2018 à l'âge de 84 ans. Elle fut précédée par ses parents : Éléonora Renaud et François Robert ainsi que par ses époux : Patrice Jolicoeur et Aurèle Meunier. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Francine, Guy (Carole Beaudry), Nicole Jolicoeur ainsi que Louise Meunier. Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

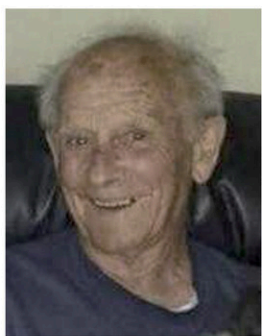
**Le service religieux** : aura lieu, en présence des cendres, le vendredi 6 avril 2018 à 11 heures à la Paroisse St-Joseph, située au 245, boul. Saint-Joseph, Gatineau (Hull). La famille sera présente à compter de 10 h 30 pour recevoir les condoléances. Un stationnement vous est offert à l'arrière de l'église.

**L'inhumation** : aura lieu en la ville de Masham à une date ultérieure.

Vous pouvez laisser vos voeux de sympathie à l'adresse suivante : [info@lesjardinsdusouvenir.com](mailto:info@lesjardinsdusouvenir.com)  
Pour information : 819 778-1515



Maison funéraire  
Les Jardins du Souvenir  
Cimetières | 819.778.1515  
[lesjardinsdusouvenir.com](http://lesjardinsdusouvenir.com)



LA FAMILLE MONTREUIL  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE  
**M. DONAT MONTREUIL**

décédé le 16 mars 2018, à l'âge de 90 ans. Il était l'époux de feu Claudette Gaudreau et le fils de feu Emile Montreuil et de feu Rosa St-Denis. Il laisse dans le deuil ses 3 fils : Michel (Joanne), Gilles (Line) et Denis; ses 2 petits-enfants : Martin (Geneviève) et Annik (Philippe); ses 2 arrière-petits-enfants : Alyce et Anthony. Il laisse également ses soeurs : Aline, Claudette (Pierre) et Raymonde (Maurice); sa belle-soeur et son beau-frère : Monique Gaudreau et Gérald Gaudreau ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut précédé par ses frères et ses soeurs.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le samedi 7 avril 2018 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois.

La famille désire remercier le personnel du 3<sup>e</sup> étage de la Maison Bon séjour pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425 | PARTOUT EN  
OUTAOUAIS | cfo.coop



C'EST AVEC REGRET QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
**THÉRÈSE SÉGUIN (NÉE LONGPRÉ)**

survenu le 31 mars 2018, à l'âge de 96 ans. Elle était l'épouse de feu Gaston Séguin et la soeur de feu Alfred Longpré, feu Emile Longpré et feu Albina Plouffe. Elle laisse dans le deuil sa belle-fille Claudette et ses enfants : Marc, Luc et Lucie; son neveu et ses nièces : Pierre, Suzanne (Denis) et Diane Longpré, ses neveux : André, Marcel et Richard Plouffe; ses petits-neveux et petites-nièces : Eric et Mélanie, Chantal et Benoit, Marc-André et Philippe, ainsi que d'autres neveux et nièces. Elle sera regrettée également par George, Carole et Carmen.

Un service religieux sera célébré en l'église Saint-Paul, 26, ch. Eardley, Gatineau (Aylmer), le samedi 7 avril 2018 à 10 h 00. La famille recevra les condoléances dès 9 h 30.

La famille tient à remercier sincèrement le personnel du 2<sup>e</sup> étage de la Résidence La Renaissance pour les bons soins prodigués, leur support et leur dévouement.



Maison funéraire Racine,  
Robert & Gauthier Beauchamp | 819.770.1300 Hull  
www.racinerobertgauthier.ca | 819.561.1969 Gatineau  
819.684.1155 Aylmer

## AVIS DE DÉCÈS

**MME ALPHONSINE TOURANGEAU  
NÉE FLEURY**

C'est avec regret que nous annonçons le décès de Alphonsine Tourangeau. Elle est décédée paisiblement à l'hôpital de Shawville, Québec, dimanche le 1er avril 2018 à l'âge de 94 ans. Fille de feu Louis Fleury et de feu Eléonard Pilon. Épouse bien-aimée de feu Théodore Tourangeau. Chère mère de Claudette (Aurèle Dumouchel), Oscar (feu Denise Dubeau), Diane (Jean-Marie Lance) et Edgard (Rose-Marie Lance).

La famille recevra les condoléances à la **MAISON FUNÉRAIRE HAYES**, 134 rue Centre, Shawville, Québec le jeudi 5 avril 2018 de 18 h à 21 h et le vendredi le 6 avril 2018 de 9 h à 10 h 30.

La messe des funérailles suivra à l'église Immaculée Conception, Bryson, Québec, le vendredi à 11 h.

[www.hayesfuneralhome.ca](http://www.hayesfuneralhome.ca)

**C'EST AVEC TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
M. NORMAND TESSIER**

décédé le 14 mars 2018 à l'Hôpital de Gatineau, à l'âge de 76 ans.

Il était l'époux bien-aimé de Micheline Archambault et le fils de feu Jean Tessier et de feu Mabel Reid. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles : Carole (Mario) et Nathalie; son petit-fils Jean-François (Sharon); ses arrière-petits-enfants : Dominic et Olivia. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s, particulièrement Réal et Jacques. Il fut précédé par son frère Johnny (feu Marcelle), sa belle-soeur Nicole et sa nièce Josée.

Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 7 avril 2018 à 13 h 30 en l'église Ste-Rose-de-Lima sise au 861, boul. St-René E. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don dédié au département de cancérologie à la Fondation Santé Gatineau.

La famille désire remercier le personnel du 5<sup>e</sup> Nord de l'Hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués. Les remerciements s'adressent également à Dre Cynthia Laurialt, Dre Véronique Lapointe, Dre Marie-Claude Charbonneau et Elise Lahaie.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)

## La SECTION Remerciements

**REMERCIEMENTS - M. MAURICE HOTTE**

Les membres de la famille Hotte désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Maurice Hotte survenu le 18 mars 2018, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par messages de condoléances, fleurs, dons ou assistance aux funérailles. À tous et chacun nous vous prions donc de considérer ces remerciements comme personnels.



Fondation pour les aînés  
de l'Outaouais  
819 777-3595  
[fao@vl.videotron.ca](mailto:fao@vl.videotron.ca)

**Un don  
en leur mémoire**

## TOURNOI DES MAÎTRES

**Le Canadien Adam Hadwin se dit mieux équipé**

Adam Hadwin se sent mieux équipé pour affronter le parcours Augusta National à sa deuxième participation au Tournoi des Maîtres. Le Britanno-Colombien âgé de 30 ans a participé au tournoi de golf le plus prestigieux en Amérique du Nord pour une première fois l'an dernier. Il venait tout juste de gagner un premier tournoi de la PGA et il s'était marié peu de temps après. Hadwin avait terminé le tournoi à égalité au 36<sup>e</sup> rang, mais il croit qu'un calendrier moins chargé l'aidera à faire encore mieux cette

semaine. «L'année est passée en coup de vent, a raconté Hadwin lors d'un entretien téléphonique avec La Presse canadienne. Je suis retombé sur terre depuis mars dernier. Je passe un peu moins de temps sur les terrains de golf et les choses sont plus faciles à contrôler. Et la vie est belle.» Grâce à trois top-10, Hadwin a déjà accumulé plus de 1,1 million \$ US en bourses cette saison. Son meilleur résultat a été obtenu en janvier, quand il a terminé à égalité au troisième rang au Défi CareerBuilder. AP

# Le temps de passer à la prochaine étape

**JEAN-FRANÇOIS PLANTE**

[jfplante@ledroit.com](mailto:jfplante@ledroit.com)

La première saison d'André Tourigny à la barre des 67's d'Ottawa s'est mieux déroulée que prévue avec une fiche victorieuse de 30-29-9, mais l'entraîneur-chef québécois ne voulait n'allait certainement pas se lancer des fleurs au moment de dresser le bilan de son équipe mardi après-midi à la Place TD.

«Un entraîneur n'est jamais content quand il ne gagne pas le dernier match de l'année», a-t-il dit après avoir vu son équipe éliminée en cinq matches par les Bulldogs de Hamilton vendredi soir dernier.

N'empêche, Tourigny et sa nouvelle équipe d'adjoints dirigeaient la deuxième plus jeune équipe de la Ligue de l'Ontario (LHO) cette saison. Pour eux, il est clair que le meilleur est à venir.

«Il est temps de passer à la prochaine étape, a d'ailleurs lancé le nouveau directeur général James Boyd. Cette saison en a été une d'évaluation pour tout le nouveau personnel en place. Nous avons établi une structure de jeu, une identité d'équipe. Nous avons connu une bonne deuxième moitié de saison. Il faudra viser plus haut l'an prochain.»

Afin de relever la barre, James Boyd veut voir son équipe terminer dans le top-4 de sa conférence en 2018-19. «J'aimerais nous voir lutter pour le titre de notre division et nous voir amorcer les séries à domicile. Nous avons plusieurs joueurs qui seront de retour. Notre défensive est très solide. Il nous restera à trouver un gardien, car nous n'aurons qu'un vétéran l'an prochain.»

S'il a retenu une chose de sa dernière saison, André Tourigny signale que sa troupe était déterminée à s'améliorer chaque jour.

«Les joueurs ont embarqué dans ce que nous leur avons proposé. Plusieurs de nos jeunes joueurs ont eu de grandes responsabilités cette saison. Je pense à Samuel Bitten, Mitchell Hoelscher et Quinn Yule qui ont tué des punitions toute l'année. Bitten a souvent joué contre les meilleurs trios adverses à 17 ans. Je suis fier de la façon dont nos joueurs ont bataillé. Nous avons battu les meilleures équipes de la ligue. Nous avons montré énormément de caractère.»



André Tourigny a amené les 67's au 8<sup>e</sup> rang de la conférence de l'Est de la Ligue de l'Ontario en 2017-18. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

Les attentes seront donc plus élevées l'an prochain avec les retours prévus de Tye Felhaber (mis à l'essai par le club-école du Canadien de Montréal à Laval mardi) et de Sasha Chmelevski (qui a signé son premier contrat avec les Sharks de San Jose mardi).

Austen Keating, Kody Clarke, le jeune Graeme Clark auront également un rôle accru l'an prochain alors qu'en défensive, les 67's sont en voiture avec les Noel Hoefenmayer, Merrick Rippon, Nikita Okhotyuk, Kevin Bahl, Carter Robertson, Hudson Wilson et Lucas Peric.

**REPÊCHAGE SAMEDI**

L'avenir est prometteur chez les 67's et ils auront l'occasion d'améliorer leur sort davantage samedi alors qu'ils attaqueront le repêchage de la LHO avec six choix parmi les 76 premières sélections. Ottawa parlera au sixième rang de la première ronde. Ils auront ensuite deux choix de deuxième ronde (35<sup>e</sup>, 44<sup>e</sup>), un choix de troisième ronde (51<sup>e</sup>) et deux choix de quatrième ronde (66<sup>e</sup>, 76<sup>e</sup>). De la région d'Ottawa, Dylan Peterson et Donovan Sebrango du CIH Academy, Josh Barnes de Cornwall et le gardien Tye Austin de Kanata sont les meilleurs espoirs du repêchage.

## CE QU'ILS ONT DIT...

« Ça fait deux ans que je termine les séries avec des blessures. L'an dernier, c'était en troisième période du dernier match et c'était un accident. Cette fois, Chase Harwell savait très bien ce qu'il faisait quand il m'a atteint au visage avec son coude. Je suis déçu de ça. Il a été suspendu, mais il a pu rejouer dans cette série. Pas moi. Je suis fâché de ne pas avoir pu aider mon équipe à gagner, surtout dans les quatre derniers matches qui étaient très serrés. »

— Shawn Boudrias

« J'espère avoir démontré que je pouvais être considéré pour jouer à 20 ans l'an prochain. C'était à moi de bien me vendre durant les séries. Je suis fier de ce que j'ai accompli même si je ne suis pas satisfait d'être éliminé. Maintenant, la situation est hors de mon contrôle. J'ai appris à jouer mon rôle avec fierté cette année. Je pense avoir progressé, mais j'ai mis les efforts pour y arriver. Je suis un gars qui travaille fort et qui dérange l'adversaire. J'ai même dérangé le coach des Tigres dans la dernière série. »

— Anthony Beauchamp

« Je ne suis pas à Gatineau depuis le début de ma carrière junior, mais presque. Je suis arrivé aux Fêtes à 16 ans et c'est sûr que j'aimerais pouvoir terminer ma carrière ici à 20 ans. Je viens de vivre une de mes plus belles saisons. J'ai eu beaucoup de temps de glace. Dans ces temps-là, on s'améliore encore plus vite. Certains nous prédisaient une saison de misère et que nous serions peut-être même exclus des séries, mais nous avons montré que nous pouvions gagner sans Vitalii Abramov. Nous avons fait taire nos détracteurs. C'est plate d'avoir perdu en cinq matches contre Victoriaville, mais ils ont eu de la difficulté à nous battre. »

— Gabriel Bilodeau

« C'est probablement la fin du hockey compétitif pour moi. Je vais me concentrer sur mes études en techniques policières, mais j'aime trop le hockey pour arrêter complètement. Je vais sûrement jouer dans une ligue de garage! J'ai aimé ma dernière année et j'aurais aimé voir ce que nous aurions pu faire avec Vitalii Abramov, Mitchell Balmas et Will Thompson. On croyait vraiment en nos chances de tout gagner cette année parce qu'il n'y avait pas de puissances dans notre ligue comme Saint-Jean l'année dernière. Même après l'échange d'Abramov, quand nous avons gagné 10 matches de suite, tout le monde croyait en nos moyens dans ce vestiaire. »

— Alexandre Landreville

« J'ai vécu une saison frustrante et décevante à ne pas jouer beaucoup, mais j'ai appris dans les entraînements et j'espère que ça me servira l'an prochain. Je vais travailler mon endurance et ma vitesse cet été et revenir en août pour gagner mon poste. Je n'ai pas l'intention de demander une transaction. »

— Carson Gallant, le premier choix de l'équipe (deuxième ronde) qui n'a participé qu'à 24 matches cette saison

« J'ai fait plusieurs points en avantage numérique cette année, mais je vais vouloir en faire davantage à cinq contre cinq l'an prochain. J'ai bien commencé l'année, mais j'étais surveillé de plus près par la suite. Les équipes se préparaient à contrer mes tirs. C'était à moi de trouver la bonne ligne de tir. »

— Pier-Olivier Lacombe



Alexandre Landreville, Alex Breton et Gabriel Bilodeau quittent le centre Robert-Guertin après avoir vidé leurs casiers mardi matin. Les deux premiers ont disputé leurs derniers matches avec les Olympiques de Gatineau. Bilodeau pourrait quant à lui devenir le prochain capitaine du club la saison prochaine. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

# Des amis pour la vie

JEAN-FRANÇOIS PLANTE  
jfplante@ledroit.com

À 17 ans, lorsqu'il est débarqué dans le vestiaire des Olympiques de Gatineau à 2 heures du matin pour aller jouer son premier match en carrière dans la LHJMQ à Shawinigan le soir même, Alex Breton était loin de se douter qu'il deviendrait un jour capitaine de sa nouvelle équipe.

Obtenu des Tigres de Victoriaville pour une bouchée de pain (un choix de 11<sup>e</sup> ronde), il dominait la Ligue mid-get AAA du Québec au moment où les Olympiques l'ont rappelé pour venir en aide à une brigade défensive décimée.

« Je sortais de nulle part. Je ne connaissais personne ici. J'étais gêné! Les Olympiques m'ont donné une chance que je n'avais pas eue à Victoriaville et je l'ai saisie. »

Quatre années ont ensuite filé à la vitesse de l'éclair.

« C'est terrible! Ce que j'ai aimé le plus de mon passage ici, c'est la chimie qui s'est installée entre les boys. Bill (Gabriel Bilodeau), Lander (Alexandre Landreville) et moi, nous avons été ensemble 24 heures par jour depuis quatre ans. Ça va me manquer. Je me suis fait des amis pour la vie. J'ai gardé le contact avec Marc-Olivier Crevier-Morin (le dernier capitaine) et Yan-Pavel Laplante, deux de mes très bons amis au fil des ans. »

À Gatineau, Alex Breton a graduellement gravi la hiérarchie des

défenseurs des Olympiques. Après avoir disputé un 262<sup>e</sup> match, séries incluses, où il a récolté 24 buts et 119 points, sa carrière dans la LHJMQ a pris fin vendredi soir contre l'équipe qui l'avait repêché en 2014.

Il était devenu le général de la défensive gatinoise. Et même s'il part sans regret, il aura toujours ce petit questionnement à l'intérieur de sa tête.

## ET SI?

« C'est sûr qu'on va toujours se demander ce que nous aurions pu faire en gardant notre équipe du début de saison. L'organisation a pris des décisions en fonction de son avenir. Ça devrait être payant dans les prochaines saisons, mais ils ont quand même gardé un certain noyau ici. Ils n'ont pas tout liquidé et nous avons quand même traversé de bonnes séquences. »

Le hockeyeur de Ste-Marie-de-Beauce va toujours se souvenir de la séquence de 14 matches sans défaite en temps réglementaire qui s'est terminée le 31 décembre.

« Il n'y avait rien de triste chez nous pendant ce temps-là! Notre vestiaire était survolté. Nous avons joué dans la classique hivernale pendant cette séquence. C'était vraiment une belle période, car je ne ferai pas de cachettes, notre fin de saison 2016-2017 avait été difficile. »

## CHEZ LES PROS

Sa carrière junior terminée, Alex Breton attend impatiemment la

suite des choses. Des équipes de la LNH ont démontré de l'intérêt pour le défenseur mobile capable de relancer l'attaque. Son style est parfaitement adapté à celui de la LNH d'aujourd'hui. Comme il n'a jamais été repêché, il est libre comme l'air. Il jouera au hockey professionnel l'an prochain. Reste à savoir où.

Selon les informations du *Droit*, Ottawa, Colorado et Tampa Bay sont parmi les équipes qui songent à soumettre une offre à son agent.

« J'espère que quelqu'un m'a remarqué et me donnera une chance. C'est tout ce que je veux », a dit le meilleur ami de Thomas Chabot chez les Sénateurs.

Breton a fait du chemin depuis son arrivée à Gatineau où il mesurait 5'10" et pesait 170 livres. Il est rendu à 6'0" et 192 livres et il a pris une aisance remarquable sur la patinoire.

« J'ai fait des pas de géants cette année. Quand Éric Landry est arrivé, ça a été bon pour ma confiance. Ça faisait longtemps que je le connaissais. Les choses ont bien été avec lui. »

En quittant la glace du Colisée Desjardins vendredi soir, Breton a serré Vitalii Abramov dans ses bras pour lui souhaiter bonne chance.

« Je n'ai pas lâché Vitalii de la série. Lui non plus d'ailleurs. Nous n'avions pas le choix. C'était spécial pour lui de nous affronter. Nous n'avons pas donné la vie facile aux Tigres et nous avions des blessés en plus. Nous avons vraiment tout donné. »

# Shaw libéré par le Rouge et Noir

MARTIN COMTOIS  
mcomtois@ledroit.com

Le Rouge et Noir a fait le ménage chez ses receveurs à trois semaines de son traditionnel minicamp à la Place TD.

Kenny Shaw, Quincy McDuffie et Joshua Stangby ont été libérés. Le premier avait été la principale embauche de l'équipe sur le marché des joueurs autonomes en février 2017, mais une blessure à une cheville puis à un genou l'ont limité à six passes captées pour 66 verges en trois matches.

«Ce n'est pas une décision facile, surtout dans le cas de Shaw. Mais ça faisait un bout de temps par contre que nous y pensions», a avoué le directeur général Marcel Desjardins.

Shaw, 26 ans, avait dépassé le cap des 1000 verges de réception en 2016 chez les Argonauts de Toronto. Il croyait pouvoir améliorer ses statistiques en s'amenant à Ottawa.

Quant à McDuffie, il s'était joint au Rouge et Noir à fort prix au milieu de la saison. Ce receveur et spécialiste des retours a aussi passé plus de temps à l'infirmerie que sur le terrain.

Desjardins a reconnu que McDuffie s'est avéré une déception. «Du point de vue qu'il n'a jamais été capable de rester en santé, de faire ce que l'on attendait de lui, a précisé le DG.

«Nous ne voulions pas courir de risque que ce scénario se produise à nouveau cette saison. Nous ne pouvions pas nous permettre ça.»

Shaw et McDuffie devaient toucher un salaire important en 2018. L'argent économisé a déjà été dépensé. Elle a notamment servi à assurer des augmentations de salaire à Brad Sinopoli et Diontae Spencer, qui ont obtenu de nouveaux contrats durant l'hiver.

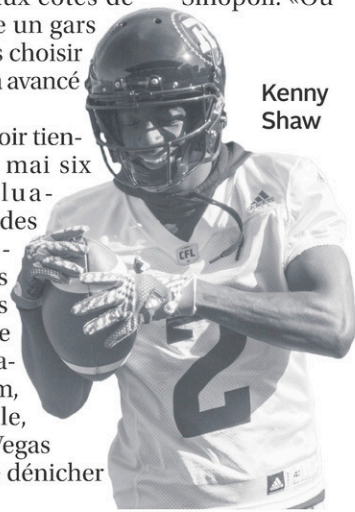
Le départ de Stangby surprend un peu. Il avait participé à 13 parties en 2017, captant 41 passes pour 478 verges et cinq touchés.

Le Rouge et Noir se retrouve maintenant avec seulement trois cibles connues pour son quart-arrière Trevor Harris. En plus de Sinopoli et Spencer, Greg Ellingson sera de retour cette saison.

La direction espère qu'une recrue américaine épate au camp d'entraînement. Elle étudie sérieusement aussi la possibilité d'aligner deux receveurs canadiens dans son alignement partant.

Julian Feoli-Gudino, Austen Hartley et Austin Reuland s'avèrent dans la mire des entraîneurs pour évoluer aux côtés de Sinopoli. «Ou ça pourrait être un gars que nous allons choisir au repêchage», a avancé Desjardins.

Le Rouge et Noir tiendra d'ici le 13 mai six camps d'évaluation destinés à des joueurs autonomes toujours sans contrat. Ses dépisteurs se rendront à Indianapolis, Durham, Houston, Seattle, Atlanta et Las Vegas dans l'espoir de dénicher une perle rare.



Kenny Shaw

## LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

### ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
x-Boston	79	49	18	9	3	46	261	205	110	27-7-5-0	22-11-4-3	5-1-3-1	P-2
x-Tampa Bay	80	53	23	2	2	47	287	228	110	28-10-2-0	25-13-0-2	5-5-0-0	G-1
x-Toronto	80	48	25	5	2	41	272	228	103	28-10-2-0	20-15-3-2	7-3-0-0	G-1
SECTION MÉTROPOLITAINE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
x-Washington	80	48	25	6	1	45	251	232	103	27-10-2-0	21-15-4-1	8-2-0-0	G-2
x-Pittsburgh	80	45	29	4	2	43	263	246	96	29-9-2-0	16-20-4-2	5-3-2-0	P-1
Columbus	80	45	29	2	4	39	236	221	96	26-12-1-1	19-17-1-3	8-1-1-0	G-1
QUATRIÈME AS													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
New Jersey	80	43	28	5	4	38	243	238	95	22-14-3-1	21-14-2-3	7-2-1-0	G-3
Philadelphie	80	40	26	7	7	38	242	240	94	20-13-3-3	20-13-4-4	5-2-2-1	P-1
Floride	79	41	30	5	3	38	237	239	90	25-11-1-2	16-19-4-1	6-3-1-0	G-2
Caroline	80	35	34	8	3	32	222	250	81	18-16-5-1	17-18-3-2	5-5-0-0	P-2
N.Y. Rangers	80	34	37	4	5	31	230	261	77	21-16-2-2	13-21-2-3	3-5-2-0	P-1
N.Y. Islanders	80	33	37	7	3	30	258	292	76	18-18-3-1	15-19-4-2	3-7-0-0	G-1
Detroit	80	30	38	11	1	25	211	247	72	16-15-7-1	14-23-4-0	4-5-1-0	P-1
Montréal	80	28	39	7	6	26	203	257	69	18-14-5-4	10-25-2-2	2-7-1-0	P-3
Ottawa	79	27	41	4	7	25	215	280	65	16-19-2-4	11-22-2-3	2-8-0-0	P-2
Buffalo	79	25	42	10	2	24	189	265	62	11-24-3-2	14-18-7-0	3-7-0-0	P-1

### ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
x-Nashville	80	51	18	4	7	45	259	206	113	27-9-1-3	24-9-3-4	5-4-0-1	P-1
x-Winnipeg	80	50	20	8	2	46	271	216	110	30-7-2-0	20-13-6-2	9-1-0-0	G-3
x-Minnesota	79	44	25	7	3	41	242	221	98	27-6-7-1	17-19-0-2	5-2-2-1	G-1
SECTION PACIFIQUE													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
x-Vegas	79	50	22	4	3	47	263	213	107	29-10-1-1	21-12-3-2	5-3-1-1	G-2
x-San Jose	79	44	25	7	3	39	243	217	98	24-11-2-1	20-14-5-2	7-2-1-0	P-3
Los Angeles	80	44	28	7	1	42	232	195	96	22-14-3-0	22-14-4-1	6-2-2-0	G-1
QUATRIÈME AS													
MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.	
Anaheim	79	41	25	6	7	37	224	212	95	24-10-3-2	17-15-3-5	7-2-1-0	G-2
Colorado	80	42	29	8	1	40	250	231	93	27-11-2-0	15-18-6-1	4-5-1-0	P-2
St. Louis	79	43	30	6	0	40	217	212	92	24-16-0-0	19-14-6-0	6-3-1-0	P-3
Dallas	79	40	31	5	3	36	224	216	88	26-12-3-0	14-19-2-3	2-6-1-1	G-1
Calgary	79	36	33	5	3	34	209	241	82	16-19-3-1	20-14-2-4	2-8-0-0	G-1
Chicago	79	32	37	8	2	31	223	245	74	18-17-4-1	14-20-4-1	3-5-1-1	P-1
Edmonton	80	34	40	5	1	30	227	258	74	17-18-4-0	17-22-1-1	4-5-1-0	P-5
Vancouver	79	30	40	6	3	30	208	253	69	15-18-5-1	15-22-1-2	5-5-0-0	G-4
Arizona	79	28	40	6	5	26	201	248	67	16-20-1-3	12-20-5-2	5-5-0-0	G-1

### LNH

#### Lundi 2 avril

Buffalo 2 Toronto 5  
Winnipeg 6 Ottawa 5  
Caroline 2 Floride 3  
Washington 4 St. Louis 2  
Edmonton 0 Minnesota 3  
Colorado 1 Los Angeles 3  
Mardi 3 avril

Detroit 4 Columbus 5 (P)  
N.Y. Rangers 2 New Jersey 5  
Philadelphie 4 N.Y. Islanders 5  
Nashville 1 Floride 2  
Winnipeg 5 Montréal 4 (P)  
Boston 0 Tampa Bay 4  
Arizona à Calgary, 21h.  
Vegas à Vancouver, 22h.  
Dallas à San Jose, 22h30.  
Mercredi 4 avril

Ottawa à Buffalo, 19h30.  
Chicago à St. Louis, 20h.  
Minnesota à Anaheim, 22h.  
Jeudi 5 avril  
Nashville à Washington, 19h.  
Toronto au New Jersey, 19h.  
Pittsburgh à Columbus, 19h.  
N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 19h.  
Caroline à Philadelphie, 19h.  
Montréal à Detroit, 19h30.  
Boston en Floride, 19h30.  
Calgary à Winnipeg, 20h.  
Vegas à Edmonton, 21h.  
Arizona à Vancouver, 22h.  
Colorado à San Jose, 22h30.  
Minnesota à Los Angeles, 22h30.  
Vendredi 6 avril

Ottawa à Pittsburgh, 19h30.  
Buffalo à Tampa Bay, 19h30.  
St. Louis à Chicago, 20h30.  
Dallas à Anaheim, 22h.

### MARQUEURS

NOTE: en date du 3 avril.

	B	A	Pts
McDavid, Edm	41	62	103
Kucherov, TB	38	59	97
Malkin, Pit	42	54	96
Giroux, Phi	29	66	95
Mackinnon, Col	38	56	94
Kopitar, LA	35	56	91
Hall, NJ	37	52	89
Wheeler, Win	22	67	89
Kessel, Pit	31	56	87
Crosby, Pit	28	58	86
Stamkos, TB	27	59	86
Ovechkin, Was	46	38	84
Marchand, Bos	34	50	84
Rantanen, Col	28	54	82
Gaudreau, Cal	23	59	82
Voracek, Phi	19	63	82
Tavares, NYI	34	47	81
Kuznetsov, Was	25	54	79
Barzal, NYI	20	59	79
Pastrnak, Bos	33	45	78
Panarin, Clb	26	51	77
Barkov, Flo	26	51	77
Seguin, Dal	40	36	76
Karlsson, Vegas	42	33	75
Marchessault, Vegas	27	48	75
E. Staal, Minn	40	34	74
Kane, Chi	27	47	74
Trocheck, Flo	30	42	72
Couturier, Phi	31	40	71
Benn, Dal	29	42	71
Marnier, Tor	22	47	69

## HOCKEY

### RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 3 avril.

	MJ	B	A	Pts
Gallagher	79	30	21	51
Galchenyuk	79	18	31	49
Drouin	74	13	30	43
Petry	79	11	28	39
Pacioretty	64	17	20	37
Byron	79	19	15	34
Hudson	71	10	20	30
Danault	52	8	17	25
Shaw	51	10	10	20
Lehkonen	63	10	9	19
Reilly	54	2	16	18
Weber	26	6	10	16
Carr	35	5	10	15
Benn	76	4	11	15
Shaw	69	4	9	13
Deslauriers	55	8	4	12
De La Rose	52	4	8	12
Froese	47	3	8	11
Alzner	79	1	10	11
Metzger	49	0	7	7
Scherbak	25	4	2	6
Schlemko	35	1	3	4
Julisen	20	1	1	2
Niemi	23	0	1	1
Harpur	15	0	1	1
Price	47	0	0	0
McCarron	15	0	0	0
Lindgren	14	0	0	0
Hernsby	7	0	0	0
Cracknell	5	0	0	0

### GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Price	1625	7	139	1	3,05	,902	
Niemi	6	9	4	60	1	3,12	,912

### LNAAH

DEUXIÈME TOUR (2 DE 3)  
Vendredi 30 mars  
St-Georges 1 Thetford 6  
Samedi 31 mars  
Thetford 3 St-Georges 6  
Dimanche 1er avril  
St-Georges 3 Thetford 5  
TROISIÈME TOUR (4 DE 7)  
Vendredi 6 avril  
Rivière-du-Loup à Jonquière, 20h  
Les horaires des autres séries seront connus cette semaine

### LHJAAAQ

(Terrebonne gagne la série 4-0)  
(Longueuil gagne la série 4-0)  
(St-Jérôme gagne la série 4-0)  
(Granby gagne la série 4-1)  
DEMI-FINALES (4 DE 7)  
Vendredi 30 mars  
Terrebonne 7 St-Jérôme 1  
Granby 1 Longueuil 2  
Samedi 31 mars  
Longueuil 6 Granby 5  
(Longueuil mène la série 3-0)  
Dimanche 1er avril  
Terrebonne 3 St-Jérôme 6  
Mardi 3 avril  
St-Jérôme 1 Terrebonne 4  
(Terrebonne gagne la série 4-1)  
Mercredi 4 avril  
Longueuil à Granby, 19h30

### RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 3 avril.

	MJ	B	A	Pts
Stone	58	20	42	62
Karlsson	71	9	53	62
Duchene	79	26	31	57
Hoffman	79	22	34	56
Dzingal	76	20	37	37
Ryan	59	11	22	33
Pageau	75	14	25	29
Chabot	60	9	16	25
Pyatt	78	7	15	22
Gaborik	46	11	10	21
Ceci	79	5	14	19
Smith	65	5	14	19
Paajarvi	76	8	4	12
Burrows	68	5	7	12
Borowiecki	49	3	7	10
Wideman	16	3	5	8
Claesson	61	1	6	7
McCormick	27	2	2	4
White	18	2	2	4
Chlapik	17	1	2	3
Condon	31	0	2	2
Paul	11	1	0	1
Wolain	7	1	0	1
S				

## JEUX DU COMMONWEALTH

Saveur  
gatinoise

MARTIN COMTOIS  
mcomtois@ledroit.com

Fini l'attente pour Alexis Lepage et une dizaine d'athlètes de la région de la capitale nationale. Les Jeux du Commonwealth seront lancés dans les prochaines heures à Gold Coast, en Australie.

«J'ai hâte à ma course. Ça fait déjà dix jours que je suis arrivé ici», a souligné le triathlète gatinois au bout du fil. Ce dernier s'apprêtait à participer à un dernier entraînement en vue de l'épreuve individuelle prévue jeudi.

Lepage, 23 ans, s'avère un des trois membres de l'équipe masculine canadienne de triathlon. Joanna Brown, de Carp, fait notamment partie de la formation féminine, elle qui s'est retrouvée à trois reprises sur le podium en Coupe du monde en 2017.

Les deux produits locaux feront partie des espoirs de médaille à Gold Coast.

«Il fait assez chaud et humide... surtout très humide», a noté Lepage, qui a eu l'occasion de visiter le village des athlètes plus d'une fois depuis son arrivée.

«Un village incroyable... magnifique. Tout est neuf. C'est fou. Je peux te dire que ça va faire de belles résidences d'étudiants dans quelques mois après les Jeux», a-t-il ajouté en riant.

## LA RÉGION BIEN REPRÉSENTÉE

Il s'agit de ses premiers Jeux d'envergure. Lepage espère être de l'aventure olympique en 2020, à Tokyo, au Japon. C'est un peu le cas de tous les athlètes d'Ottawa-Gatineau qui ont fait le voyage en Australie.

Tiens en cyclisme sur piste, Ariane Bonhomme fera partie d'une puissante équipe féminine canadienne qui devrait ramener sa part de médailles au pays. Elle a fêté lundi ses 23 ans.

Natasha Watcham-Roy a été retenue au sein de la formation de rugby à sept. Un alignement qui ressemble à celui qui a gagné le bronze lors des Jeux olympiques en 2016 à Rio.

Une autre Gatinoise, Pamphinette Buisa, est la réserviste de cette équipe à Gold Coast.

En basket-ball, la Gatinoise Catherine Traer, qui a mené les Ravens de Carleton à un premier titre national universitaire féminin le mois dernier, obtiendra une autre affectation internationale. Basketball Canada l'avait retenue l'été passé en vue des Universiades. Jean-Emmanuel Pierre-Charles, des Gee Gees d'Ottawa, enfilera l'uniforme canadien chez les hommes en sol australien.

Le boxeur et champion canadien amateur chez les 81 kg, Harley-David O'Reilly, tentera de poursuivre son ascension sur la scène internationale. À l'image de Lepage, il vivra sa première aventure aux Jeux du Commonwealth.

Dans l'eau, Erika Seltenreich-Hodgson et Eli Wall, tous deux originaires d'Ottawa, tenteront d'être parmi les plus rapides. La première a récolté le bronze lors des Jeux panaméricains en 2015 à Toronto. Le second, lui, excelle au 100 m et 200 m brasse.

Finalement en athlétisme, un ancien sprinteur des Gee Gees d'Ottawa, Oluwasegun Makinde, prendra le départ du 100 m. On le verra aussi en compagnie d'Andre De Grasse au sein du relais masculin 4 x 100 m.

Ce sera un aperçu de ce qui attend les amateurs de piste et pelouse l'été prochain. Ottawa accueillera pour une deuxième année de suite les championnats canadiens d'athlétisme, du 3 au 8 juillet, au stade Terry-Fox.

Ci-contre : À son premier match dans la ligue nationale, Sami Niku a bénéficié d'un rebond en sa faveur, alors qu'il se trouvait entre les deux cercles des mises en jeu, et a déjoué Carey Price entre les jambes.

Ci-dessous : Price est passé à la postérité dans l'histoire du Canadien alors qu'il a devancé l'illustre Jacques Plante avec son 557<sup>e</sup> match en carrière avec l'équipe. L'exploit a été souligné par la présentation d'une vidéo lors de la première pause commerciale

PHOTOS LA PRESSE CANADIENNE

La remontée  
interrompue

MICHEL LAMARCHE  
La Presse canadienne

**MONTREAL – C'était soir de reconnaissance mardi au Centre Bell, et le Canadien de Montréal a failli offrir à ses fidèles partisans un scénario auquel ils n'ont pas goûté souvent cette saison : une remontée victorieuse.**

Après avoir effacé des reculs de 0-3 et 3-4, la formation montréalaise a subi un revers de 5-4 en prolongation face aux Jets de Winnipeg lors de son dernier match local du calendrier 2017-2018.

Le but décisif a été l'œuvre de Kyle Connor, son 30<sup>e</sup> de la saison, après trois minutes de jeu à la période supplémentaire. Patrik Laine (44<sup>e</sup>), Nikolaj Ehlers (29<sup>e</sup>), Jack Roslovic (5<sup>e</sup>) et Sami Niku, qui disputait son premier match en carrière dans la LNH, ont marqué les buts des Jets face à Carey Price qui a bloqué 27 tirs. Artturi Lehkonen (11<sup>e</sup>), Paul Byron (20<sup>e</sup>), Kerby Rychel (1<sup>er</sup>) et Alex Galchenyuk (19<sup>e</sup>), tard en troisième période, ont déjoué Steve Mason, qui a fait face à 39 rondelles.

Honoré plus tôt en journée alors qu'il s'est vu remettre le trophée Jacques-Beauchamp, Byron a atteint

le plateau des 20 buts pour une deuxième saison d'affilée.

Ce revers laisse le Canadien au 28<sup>e</sup> rang du classement général avec 69 points et deux parties à disputer.

Vaincus par le Tricolore en prolongation au début de novembre, les Jets sont arrivés à Montréal après avoir battu les Sénateurs lundi soir, et avec une formation solidement implantée en deuxième place de la puissante section Centrale.

Avec de minces chances mathématiques de rattraper les Predators de Nashville, l'entraîneur-chef Paul Maurice a prôné la prudence.

Au passage, il a probablement déçu de nombreux adeptes de pools de hockey en laissant de côté le capitaine Blake Wheeler et le centre Mark Scheifele, ses deux attaquants les plus productifs. Il a aussi donné congé au gardien Connor Hellebuyck.

Le Tricolore mettra un terme à sa saison avec des matches à Detroit et à Toronto, jeudi et samedi.



La situation des Sénateurs d'Ottawa n'est pas perdue pour tous. Elle permet à l'entraîneur-chef Guy Boucher de donner une expérience qui ne s'achète pas à des jeunes comme Colin White et Thomas Chabot. — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

## Un match pour la fierté

MARC BRASSARD  
mbrassard@ledroit.com

**BUFFALO — À une époque pas si lointaine, les Sénateurs d'Ottawa et les Sabres de Buffalo entretenaient une intéressante rivalité. Bryan Murray montait sur les bandes pour invectiver Lindy Ruff, que le gardien Ray Emery se battait contre Martin Biron et Andrew Peters, que Jason Pominville comptait le but décisif d'une série en contournant Daniel Alfredsson et que ce dernier revenait à la charge un an plus tard pour envoyer son club en finale de la coupe Stanley.**

Une décennie plus tard, ces deux clubs sont engagés dans une course de tortues pour voir qui

terminera au dernier rang du classement général de la Ligue nationale de hockey, et leur quatrième duel de la saison, mercredi soir au KeyBank Center, pourrait bien déterminer lequel des deux clubs finira au 31<sup>e</sup> et dernier rang.

C'est la « Bataille des bas fonds », qui illustre à quel point les temps ont changé.

Les hommes de Guy Boucher sont amenés dans le nord de l'état de New York mardi avec une avance de trois points avec trois parties à jouer, un gain les assurant de ne pas finir plus loin que l'avant-dernière position. « C'est certain que moi, je ne veux pas terminer au dernier rang. Je l'ai fait l'an passé (au Colorado) et je ne veux pas me ramasser là à nouveau. Ça n'a peut-être pas beaucoup d'importance en bout de

ligne, ça pourrait même être mieux (de finir au 31<sup>e</sup> rang) parce que tu as de meilleures chances pour le premier choix au total, mais en même temps, nous avons notre fierté dans ce vestiaire. On ne veut pas finir au dernier rang », a souligné le centre Matt Duchene.

**« Vous avez eu un aperçu du futur avec White qui voile et Chabot qui lance. »**

— Guy Boucher

La loterie pour le repêchage aura lieu le 28 avril, rappelons-le, et le club qui finira au dernier rang obtiendra 18,5 % des chances de

parler en premier à l'encan du 22 juin prochain à Dallas, pour lequel le défenseur suédois Rasmus Dahlin est considéré de loin comme le meilleur espoir. L'avant-dernier club aura 13,5 % de chances.

C'est peut-être un match pour la fierté, mais pour l'entraîneur-chef Guy Boucher, c'est surtout une autre chance de voir ce que ses jeunes joueurs ont dans le ventre.

« Ces gars-là sont en pleine croissance, on l'a vu lors du match (de lundi contre Winnipeg). On a utilisé les jeunes gars dans toutes les situations possibles, en avantage numérique, en désavantage, contre les meilleurs trios. (Colin) White a joué sur l'attaque à cinq et en fin de match. (Thomas) Chabot a évidemment obtenu de grosses minutes en avantage numérique. (Christian) Wolanin a compté son premier but et il a joué beaucoup contre de bons joueurs. Ce sont des choses qu'on ne peut recréer en pratique, jouer contre un excellent club et leurs bons joueurs. C'est de l'expérience qui ne peut s'obtenir que lors des matches, donc on veut gagner les matches, mais en donnant à nos gars l'expérience dont ils ont besoin à la fin de l'année. (Max) McCormick a aussi joué pas mal », a dit Boucher.

« Ils font des erreurs, mais c'est correct. Ils ont besoin de voir les vétérans qui n'abandonnent pas avant la fin, qui poussent dans la bonne direction. J'ai aimé ce match parce que les jeunes gars gagnent beaucoup d'expérience qui va servir plus tard », a ajouté Boucher.

Celui-ci était encore particulièrement élogieux envers Chabot, qui a récolté deux buts et une passe contre les Jets. « Il est meilleur qu'il y a trois semaines, et trois semaines plus tôt, il était meilleur que trois semaines avant. Il y a une solide progression de sa part. Wolanin aussi s'améliore à chaque match... White, aller en bas (à Belleville) a été une bonne chose. Il a été excellent encore (lundi), il a amorcé notre remontée parce qu'il voulait le gardien sur le premier but de Chabot. Vous avez eu un aperçu du futur avec White qui voile et Chabot qui lance, je suis certain qu'on va revoir ça souvent », a-t-il ajouté.

## SENS EN BREF

### Condon blessé

Guy Boucher a annoncé son intention d'utiliser Mike Condon comme gardien partant mercredi à Buffalo lors de son point de presse qui a eu lieu tout de suite après la pratique des siens. Le hic est que le gardien substitut n'était pas dans l'avion de l'équipe quelques heures plus tard, en raison d'une blessure au haut du corps subie pendant l'entraînement, qu'il a pourtant réussi à terminer. Il a semblé être atteint par un tir dans la région du cou à un moment donné. Le vétéran Danny Taylor a été rappelé d'urgence du club-école de Belleville et il faut s'attendre à ce qu'il soit l'adjoint de Craig Anderson contre les Sabres. Il ne semble pas être question de donner un départ à l'espoir Filip Gustavsson avant la fin de la campagne, lui qui affrontera Springfield mercredi soir à Belleville.

### Entre les lignes

Laissé de côté lundi, l'attaquant recrue Filip Chlapik devrait réintégrer l'alignement « possiblement dès le prochain match », a laissé entendre Guy Boucher lundi... **Ce dernier a indiqué que le vétéran Marian Gaborik, qui a raté les six derniers matches des siens, ne jouera pas lors de ce voyage. Il a dévoilé que son problème est « d'ordre médical », et non une blessure comme telle. Il a pour sa part écrit sur son compte Twitter qu'il s'en allait consulter un spécialiste à Los Angeles. « C'est plate de ne pas pouvoir finir la saison avec les Sénateurs. En espérant des nouvelles encourageantes », a-t-il écrit... Meilleur compteur de la LHOntario après la première ronde avec 13 points, l'espoir Logan Brown verra ses Rangers de Kitchener affronter le Sting de Sarnia au deuxième tour, à compter de vendredi. LE DROIT**

Ils vous ont fait vibrer : les Sévigny, Brisebois, Delorme, Carbonneau

Les Anciens Canadiens débarquent à Gatineau pour un match amical en soutien à la Société Canadienne de la Sclérose en Plaques / section Outaouais

Présenté par Spectacle Gatineau



Les Anciens Canadiens de Montréal  
Montreal Canadiens Alumni



Spectacles Gatineau.com



Société canadienne de la sclérose en plaques  
Section Outaouais

Venez les acclamer dimanche 8 avril 13 heures au centre Robert-Guertin

Billets en vente chez Duguay Sport, au resto bar Le Pêle-mêle et à lepointvente.com

En collaboration avec

94.9 rouge ENERGIE 104.1

104.7 OUTAOUAIS Ville de Gatineau

SPORTS excellence IGA extra famille Plante

houston Laiterie de l'Outaouais

leDroit

UNE DÉPÊCHE ACCÉSSIBLE ET INCLUSE

MARISE GAUDREAU

>7463032



## CHIFFRE DU JOUR

5 — Défenseurs qui ont amassé 60 points ou plus plus souvent que les cinq fois de suite d'Erik Karlsson. Paul Coffey (13), Raymond Bourque (13), Phil Housley (11), Al MacInnis (8) et Bobby Orr (7).



## JOUR DE MATCH

**Où :** KeyBank Center, 19 h 30 **Télé :** TVA Sports, SN360, Sportsnet One **Radio :** 94,5 Unique FM, TSN 1200 AM  
Une victoire des Sénateurs contre les Sabres les assurerait d'éviter de finir au tout dernier rang du classement général. Ils ont trois points d'avance sur eux avec trois matches à jouer. Ottawa a une fiche de 1-1-1 contre Buffalo cette saison.



## FACE À FACE

**Jack Eichel** contre **Matt Duchene**

Le jeune centre des Sabres a près d'un point par match (62 en 64 matches) même si des blessures l'ont affligé. Celui des Sénateurs a compté son 200<sup>e</sup> but en carrière mardi.



## À L'INFIRMERIE

Mark Stone est du voyage, mais il reste à voir s'il reviendra pour un des trois derniers matches. **Marian Gaborik** et Chris Wideman ne joueront plus cette saison. Chez les Sabres, Robin Lehner est au jour le jour, tout comme Nathan Beaulieu, entre autres.

# Karlsson : jouera, jouera pas ?

**MARC BRASSARD**  
mbrassard@ledroit.com

**BUFFALO — Erik Karlsson a fait beaucoup jaser en faisant un détour pour aller ramasser la rondelle de fin de match lundi soir.**

Le capitaine des Sénateurs a beau avoir dit après coup qu'il avait posé ce geste juste « parce qu'elle était là », au fond du filet, il a quand même jeté de l'huile sur le feu des spéculations concernant son avenir avec l'équipe.

Ça pouvait potentiellement être son dernier match à domicile dans l'uniforme des Sénateurs, alors qu'il pourrait être échangé l'été prochain si le club ne parvient pas à s'entendre avec son clan pour une prolongation de contrat après le 1<sup>er</sup> juillet.

Ça pourrait même être son dernier match tout court, vu qu'il n'a pas pris l'avion nolisé de l'équipe qui a pris la direction de Buffalo mardi après-midi.

L'entraîneur-chef Guy Boucher a entretenu le mystère après la dernière pratique de son club

au Centre Canadian Tire mardi, disant vers les 12 h 45 qu'il ne savait pas si Karlsson serait dans l'avion nolisé amenant l'équipe à Buffalo qui devait décoller un peu plus de deux heures plus tard.

« Je ne suis pas certain encore. J'aimerais bien pouvoir répondre parce que ce serait clair, vous n'auriez pas à me poser la question à nouveau demain, ce qui est normal. Mais je n'ai pas de réponse à l'heure actuelle. C'est à lui de décider, comme on l'a dit depuis le début, on respecte ça », a indiqué Boucher.

Karlsson n'a accompagné ses coéquipiers à l'étranger que pour un match depuis l'annonce du décès de son bébé prématuré, il y a deux semaines, et c'était un aller-retour de moins de 24 heures à Detroit samedi dernier.

Une absence dans l'avion de l'équipe ne veut pas nécessairement dire qu'il ratera le match contre les Sabres ou les subséquents à Pittsburgh vendredi et Boston samedi, il pourrait toujours voyager par ses propres moyens le jour même des matches, comme il l'a fait l'an dernier pour aller jouer

un important match à Detroit en fin de saison, alors qu'il commençait à soigner la blessure à une cheville qui l'incommodé tout le printemps avant de nécessiter une opération.

Comme ces parties ont peu de signification au classement, il pourrait aussi décider de rester aux côtés de son épouse Melinda en ces moments difficiles pour le couple le plus en vue de la capitale nationale.

Reste que sa décision de ramasser la rondelle comme souvenir du revers de 6-5 de son club contre les Jets de Winnipeg a suscité beaucoup de commentaires, incluant parmi ses coéquipiers.

« Les gars en jasaient un peu en déjeunant ce matin, je ne sais pas pourquoi il a fait ça, je ne lui ai pas demandé. Il vous a dit qu'il n'avait même pas pensé aux spéculations qui pourraient en sortir de ça, que le monde penserait qu'il jouait son dernier

match. En tant que coéquipier, je ne vois pas l'organisation continuer sans une pièce d'équipes défenseur dans l'alignement. Je ne vois pas ça arriver, mais si jamais ça arrive, c'est hors de notre contrôle », a commenté le vétéran Alexandre Burrows, qui pourrait avoir joué son dernier match à Ottawa lui aussi.

« Ça n'est vraiment pas habituel. Tu vois ça en séries avec des équipes qui collectionnent des rondelles. Individuellement, c'est rare que tu voies ça. Je

ne sais pas quelle est sa motivation, mais si vos spéculations sont exactes, ce serait vraiment plate pour l'organisation. »

## Stone du dernier voyage

Contrairement à Erik Karlsson, Mark Stone était sur le vol de son club vers Buffalo mardi. Il restait cependant à déterminer s'il allait jouer au cours du dernier périple de la saison. « Je vais être dans l'avion. Si je peux jouer un, deux ou les trois matches, on va voir. Il reste à voir comment je vais réagir (mercredi), mais au cours de la dernière semaine, je me suis senti assez bien... Je vais venir avec Wides (Chris Wideman) et qu'on joue ou non, on va sentir au moins qu'on fait partie de l'équipe, ce qui n'est pas le cas quand tu es blessé et que tu ne voyages pas », a dit Stone, qui a souligné que s'il revient, ça n'aura rien

à voir avec le fait que Karlsson l'a rejoint au premier rang des compteurs du club. Guy Boucher a dit de son côté qu'il ne demanderait pas mieux que de récupérer son meilleur attaquant. « On n'a pas eu notre club de l'année et on ne l'aura pas puisque Marian Gaborik ne sera pas du voyage. Il reste à voir pour Stone et Karlsson. Dans le cas de Stone, il va bien, mais il ne jouera pas tant que [sa jambe] ne sera pas en excellente condition », a-t-il dit.

**MARC BRASSARD,**  
**LE DROIT**





« Qui, moi ? Ramasser une rondelle à la fin du match ? Bof... Je ne sais pas vraiment pourquoi j'ai fait ça », a déclaré Erik Karlsson après la rencontre, lundi.

— LA PRESSE CANADIENNE

## Karlsson, sa rondelle, l'avenir...

**SYLVAIN  
ST-LAURENT**

CHRONIQUE

sstlaurent@ledroit.com



**E**rik Karlsson qui se penche pour aller chercher une rondelle dans le fond d'un filet. Le King qui, tout d'un coup, tient à conserver un souvenir de ce qui pourrait être son dernier match au Centre Canadien Tire.

C'était du gros sentimentalisme. Ça ne lui ressemblait vraiment pas. Par contre, le gars qui feint l'innocence avec les journalistes, quelques minutes plus tard, dans le vestiaire...

Ça, c'était du Karlsson tout craché.

« Qui, moi ? Ramasser une rondelle à la fin du match ? Bof... Je ne sais pas vraiment pourquoi j'ai fait ça. Elle était là, toute seule, presque abandonnée. Je me suis dit que je pourrais la conserver. Je n'ai jamais pensé que vous pourriez le remarquer... »

S'il faut que Pierre Dorion échange son capitaine dans les prochains mois, je crois que je vais m'ennuyer de son petit côté fendant. J'ai vraiment appris à l'apprécier au fil du temps.

Je trouve que certains de mes collègues ont vite sauté aux conclusions dans les dernières heures. Personne ne sait ce qui attend Karlsson dans les prochains mois.

Karlsson, lui-même, l'ignore.

En attendant, aux partisans scandalisés qui menacent de quitter le navire si jamais leur joueur favori est échangé, j'ai envie d'offrir quelques paragraphes recyclés. Parce que je ne change pas d'idée.

Échanger Karlsson pour économiser de l'argent pourrait faire très mal à l'organisation. Diminuer sa valeur en imposant à une autre formation d'absorber du même coup le – très mauvais – contrat de Bobby Ryan serait encore pire.

Par contre, échanger Karlsson contre un bouquet de trois, quatre ou même cinq éléments – joueurs et choix de repêchage confondus – pouvant aider à relancer l'équipe...

Ce serait une autre histoire.

Évidemment, Dorion ne pourrait pas obtenir un joueur du

calibre de Karlsson dans cette transaction. Surtout pas le Karlsson qu'on revoit sur la patinoire depuis environ un mois. Personne ne peut dominer un match pendant 30 minutes comme lui.

En 1992, Pierre Pagé ne s'attendait pas à obtenir un joueur du calibre d'Eric Lindros, quand il a conclu un marché avec son homologue des Flyers de Philadelphie.

Il s'est « contenté » de Peter Forsberg. Pour l'aider à mieux avaler la pilule, on lui a offert un gardien numéro un (Ron Hextall), un défenseur offensif de qualité (Steve Duchesne), un centre numéro deux efficace dans les deux sens de la patinoire (Mike Ricci), deux choix de première ronde et 15 millions \$ en argent comptant.

On compare ici des joueurs et des hommes de hockey différents qui ont vécu à des époques différentes. J'en conviens.

Permettez-moi quand même de conclure ce chapitre avec une question. Combien d'équipes pourraient s'intéresser à Karlsson, si jamais on le mettait en vitrine à la fin du mois de juin ?

.....

Karlsson n'est pas tout seul à nager dans l'incertitude. D'autres joueurs ont possiblement joué leur dernier match à Kanata.

Alexandre Burrows pourrait être du nombre.

Un ancien entraîneur me disait, plus tôt cet hiver, que le vétérinaire ailier québécois avait parfois l'air nostalgique sur la patinoire.

Après le match, lundi, il a prouvé que c'était en lui.

Les entrevues d'après-match sont presque toujours courtes. Les joueurs ne veulent pas s'éterniser dans le vestiaire. Ils veulent retraiter aux douches, rentrer chez eux au plus sacrant.

Burrows, après le dernier match à domicile, a tenu le crachoir pendant 10 bonnes minutes. Ses trois jeunes enfants attendaient avec beaucoup de patience. Il avait tout le temps du monde pour parler de ses anciens partenaires de trio, les jumeaux Daniel et Henrik Sedin.

« J'ai été très privilégié de profiter de leur talent pendant toutes ces années », de dire celui qui fut leur ailier gauche, chez les Canucks de Vancouver.

Il a parlé avec beaucoup d'admiration de ces deux joueurs qui faisaient la barbe à tout le monde, année après année, lors des tests de conditionnement physique du camp d'entraînement.

« Ils rendaient tout le monde autour d'eux meilleurs. C'est une vraie belle qualité pour un joueur de hockey », a-t-il conclu.

Burrows a profité de ce tremplin pour connaître une carrière de 910 matches dans la LNH. C'est loin d'être une vilaine carrière.

# Sports

 LeDroit-sports

 @LD\_Sports

# #1 AU QUÉBEC PARMIS 54 SUCCURSALES



**OUVERT LE SAMEDI**



**ROUES AUTO ET VUS 17" AU CHOIX**

**134.99\$**



**COLLECTION RTX**

**ROUES CAMION 17" AU CHOIX**

**154.99\$**



**COUVRE-CAISSE "ROLL-UP"**

COUVRE-CAISSE EN VINYLE "ROLL-UP" À PROFIL BAS POUR CAMION PLEINE GRANDEUR.

\*FRAIS DE \$25.00 POUR INSTALLATION

À PARTIR DE **399.99\$**



**"LEVELING KIT"**  
NIVELLEMENT DE SUSPENSION POUR CAMION (AV./AR.)

À PARTIR DE **209.99\$**

\*INSTALLATION EN SUS.



**FINANCEMENT 0% INTÉRÊT PENDANT 12 MOIS**



**PNEUS AUTO - VUS - CAMION**

175/65R14 <b>54.99</b>	215/70R16 <b>109.99</b>	225/55R17 <b>89.99</b>	245/65R17 <b>139.99</b>	LT315/70R17 <b>239.99</b>
185/70R14 <b>59.99</b>	225/60R16 <b>79.99</b>	225/65R17 <b>109.99</b>	255/70R17 <b>129.99</b>	LT275/65R18 <b>179.99</b>
185/55R15 <b>64.99</b>	205/50R17 <b>89.99</b>	225/40R18 <b>99.99</b>	275/65R17 <b>129.99</b>	LT33X12.50R17 <b>259.99</b>
185/60R15 <b>64.99</b>	215/45R17 <b>89.99</b>	225/45R18 <b>99.99</b>	285/65R17 <b>129.99</b>	LT35X12.50R17 <b>289.99</b>
185/65R15 <b>64.99</b>	215/55R17 <b>89.99</b>	235/40R18 <b>99.99</b>	285/50R20 <b>159.99</b>	LT37X12.50R17 <b>384.99</b>
195/55R15 <b>64.99</b>	225/45R17 <b>89.99</b>	245/40R18 <b>99.99</b>	275/60R20 <b>174.99</b>	LT33X12.50R18 <b>239.99</b>
195/65R15 <b>64.99</b>	225/55R17 <b>89.99</b>	245/45R18 <b>109.99</b>	305/40R22 <b>189.99</b>	LT35X12.50R18 <b>289.99</b>
205/55R16 <b>69.99</b>	205/50R17 <b>89.99</b>	245/35R20 <b>109.99</b>	305/35R24 <b>199.99</b>	LT33X12.50R20 <b>269.99</b>
205/60R16 <b>74.99</b>	215/45R17 <b>89.99</b>	255/35R20 <b>124.99</b>	<b>PNEUS MUD-TERRAIN</b>	
205/65R16 <b>74.99</b>	215/55R17 <b>89.99</b>	275/40R20 <b>144.99</b>	LT265/70R17 <b>159.99</b>	LT35X12.50R20 <b>289.99</b>
215/55R16 <b>74.99</b>	225/45R17 <b>89.99</b>	275/45R20 <b>149.99</b>	LT295/70R17 <b>199.99</b>	LT37X12.50R20 <b>349.99</b>
				LT35X12.50R22 <b>329.99</b>

**415 BOUL. MALONEY OUEST, GATINEAU**

**819.669.9449**